

NPM

國立故宮博物院一〇五年年報
ANNUAL REPORT 2016

REGENERATION

國立故宮博物院一〇五年年報
ANNUAL REPORT 2016





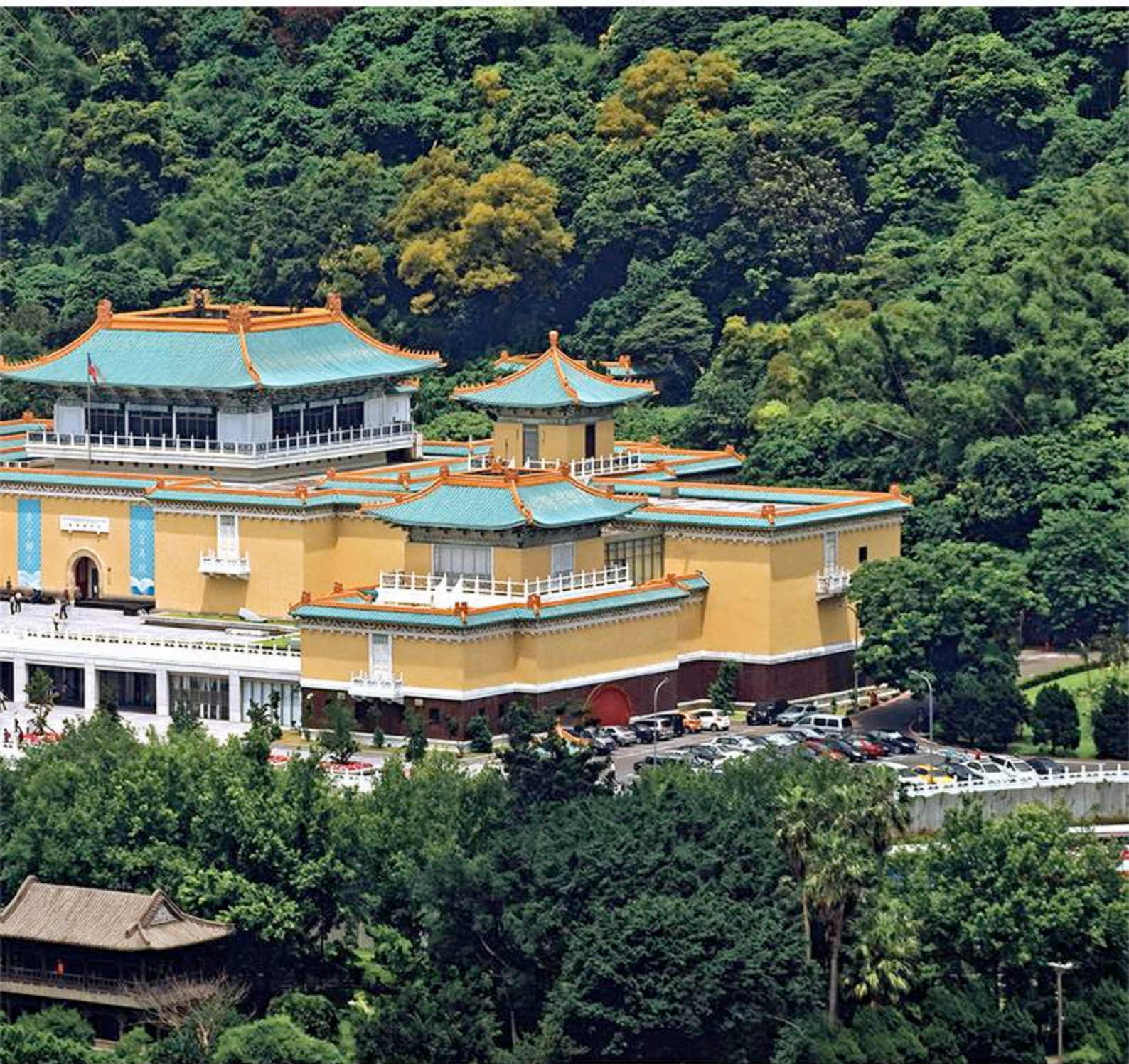




TABLE OF CONTENTS

院長的話	02	A WORD FROM THE DIRECTOR
組織架構	13	ORGANIZATIONAL STRUCTURE
105年焦點新聞回顧	15	MAJOR EVENTS OF 2016
業務概況	20	BUSINESS OVERVIEW
公共性的故宮	20	PUBLICIZATION OF THE NPM
資料開放全民共享	21	Sharing Data with the Public
離峰時段憑證免費參觀	23	Free Admission with I.D. During Off-Peak Periods
有條件開放展場拍照攝影	24	Conditional Opening of Exhibitions for Photography
南部院區無障礙環境建置	25	Southern Branch Barrier-free Environment
參觀服務及弱勢族群服務	27	Guided Tour Services and Educational Activities for Disadvantaged Groups
美學教育的紮根及推廣	31	Promoting Aesthetic Education Outreach
在地性的故宮	38	LOCALIZATION OF THE NPM
提升文化近用權・營造社區連結	39	Elevating Cultural Access & Creating Community Ties
結合國內資源・合作發展	45	Integrating Domestic Resources & Developing Collaboration
南院與雲嘉南文化觀光產業的整合與合作	51	The Integration and Collaboration of the Southern Branch and the Yunlin-Chiayi-Tainan Cultural Tourism Industry
在地觀光資源連結	52	Local Tourism Resource Chain
專業性的故宮	54	SPECIALIZATION OF THE NPM
型塑博物館優質發展環境・提升專業形象	55	Building a Quality Environment for Museum Development and Refreshing Image of Specialization
文物徵集保存及管理	59	Collection Acquisition and Management
學術研究與展覽推廣	63	Academic Research and Exhibition Promotion
文創發展與智財維護	95	Cultural Creativity Development and Protection of Intellectual Property
院區及文物安全維護	99	Protection and Conservation of Museum and Artifacts
多元性的故宮	104	DIVERSIFICATION OF THE NPM
博物館創齡行動專業人才培訓課程	105	Training for Museum Creative Aging Action
數位科技與博物館的結合	107	Uniting Digital Technology and the Museum
新網路社群的運用	111	Services for New Online Communities
4G行動博物館計畫	113	4G Mobile Museum Project
文物展示多元詮釋	115	Multiple Interpretations of Artifact Exhibit
注入文創開發新動力	117	Introducing New Momentum for Cultural Development

國際性的故宮	122	GLOBALIZATION OF THE NPM
借展合作	123	Collaborations on Loan Exhibitions
國際研究	135	International Research
國際行銷	136	International Marketing
出版品交流	137	Exchange in Publications
其他行政業務	140	ADDITIONAL ADMINISTRATIVE AFFAIRS
人事異動	141	Staff Changes
預算執行	142	Budget Execution
附 表	146	FIGURES
導覽服務 (附表01)	147	Figure 01 Tour Services
樂齡觀眾服務 (附表02)	149	Figure 02 Senior Citizens Services
文物研習 (附表03)	151	Figure 03 Artifact Seminar
專題演講 (附表04)	157	Figure 04 Keynote Speeches
親近故宮系列演講 (附表05)	159	Figure 05 "Getting to Know the NPM" Lecture Series
故宮教育頻道種子教師研習 (附表06)	159	Figure 06 NPM iPalace Channel Teacher Seminar
教師研習 (附表07)	161	Figure 07 Teacher's Workshop
105年兒童、親子及青少年創意活動 (附表08)	163	Figure 08 2016 Creative Workshops for Children, Family, and Youth
105年重要記者會 (附表09)	167	Figure 09 Major Press Conferences in 2016
105年各界捐贈情形 (附表10)	169	Figure 10 Corporate Sponsors 2016
故宮之友捐款人數統計表及 105年度加入故宮之友名單	169	Figure 11 Friends of the NPM Donation Summary and 2016 Friends of the NPM
文物保存環境控管 (附表12)	171	Figure 12 Control of Artifact Environments
105年度文物修復處理 (附表13)	171	Figure 13 2016 Conservation Tasks
學術研討會 (附表14)	173	Figure 14 Academic Conferences
學術交流 (附表15)	175	Figure 15 Academic Exchange
科技部研究計畫 (附表16)	181	Figure 16 Ministry of Science and Technology Research Projects
105年出版品 (附表17)	181	Figure 17 New Publications in 2016
防災應變及教育訓練 (附表18)	183	Figure 18 Disaster Management and Education Training
105年數位展覽 (附表19)	183	Figure 19 2016 Digital Exhibitions
第六屆國寶衍生商品設計競賽 得獎作品	185	Figure 20 Awarded Designs of the 6th National Treasure Merchandise Design Competition



然而難遇創作，大家是否恍然
成見，再多點用心和巧思，一

But through the creativity of the craftsman
he took advantage of them! Perhaps by persistence
and thinking harder about how to use his materials
became perfect in the hands of the craftsman

院 長 的 話

A WORD FROM DIRECTOR

民國105年5月20日我接任國立故宮博物院院長一職，迄105年底國立故宮博物院已邁入開館91週年，一個接近百年的博物館，擁有世界歷史文明中最豐富的華夏文物藝術精品，被譽為世界四大博物館之一。這座擁有世界級典藏品的博物館，卻在觀眾數、影響力、支持度等方面都不及羅浮宮或大英博物館，也未能得到多數臺灣民眾實質上的認同與愛好。究其癥結，應在於故宮未能與其他世界級博物館般走向公共化與在地化。故宮面對新時代博物館發展的議題，如何贏得臺灣民眾認同與愛好？如何將歷史傳承意義轉型以呼應新時代的變遷？如何引入新時代博物館專業的策展技術？如何正視臺灣在地社會文化基礎？這是故宮必須負起的新使命。因此，我上任後遂即提出「公共化」、「在地化」、「專業化」、「多元化」、「國際化」五大發展方向做為本院的施政方針。

公共化 / 故宮轉型現代化・全民化博物館

回顧西方博物館發展，18世紀晚期法國大革命之後，羅浮宮從帝王私有物變為人民共同資產，開始開放社會大眾進入博物館，促使博物館公共化，這象徵政治、知識、文化、詮釋等傳統權力隨之移轉至民間。博物館被視為國家與公眾之間的公共領域空間，它必須是一個人們可以參與決定，並投身致力於具公共重要性事務的地方，博物館被視為屬於公眾、服務公眾的重要機構。以我歷年來在博物館領域服務及文化研究相關工作經驗，對博物館發展關注面向與單純文物研究相當不同，較為重視博物館與社會、一般大眾的連結，以及資源整合的效率。以往故宮和外界的連結性較低，外界對故宮印象多限於典藏華夏文物精髓、學術研究成果豐碩等，但這對民眾來說沒有直接關係，難以得到公民社會之文化認同。如何將故宮珍貴文物定位為人類所共享的歷史文明一部分，讓臺灣人民擁抱這個世界級人類文化資產的故宮文物，向世界級博物館看齊，首先必須從故宮公共性提升著手，包括從政策、展覽、典藏、研究詮釋、策展理念等公共化的過程，促進社會各界參與，拉近故宮與民眾在社會、教育、生活、休憩的連結性。

公共化是故宮轉型現代化、全民化博物館的主要工程，施政作為上，105年以提升博物館友善性為重點。故宮北院正館自105年9月1日起開始試辦展場開放拍照攝影，同年12月2日起正式開放拍照攝影。另外，為鼓勵國人參觀故宮，推出國人憑證每日下午4點半後免費參觀的優惠措施，故宮南院則提供身心障礙者入館接送服務、視障人士口述影像語音導覽系統設置等。知識開放全民共享亦是公共化之必要作為，105年9月1日於本院官網OpenAData專區陸續提供文物圖片開放免費下載，自106年1月1日起全面開放文物圖像供學術研究與教育推廣等非營利用途免費申請使用。

博物館公共性的意涵除了在文物及設施上擴大公共運用的範疇，另一個重要的連結即是公眾對文物的詮釋權，包括博物館研究、典藏及展覽，公眾擁有參與、創造、享有的權利。透過新的文物研究及詮釋、策展理念和不同展示對話方式的改變，創造故宮的古文物新時代意涵及與現代公眾新的情感連結。105年度全面檢討及調整故宮南北兩院的常設展、特展主題與內容，規劃組成各類策展委員會，引進新觀點、新技術，將文物的詮釋權公共化。以第二屆唐獎故宮文物選萃特展「華夏藝術中的自然觀」為例，策展主題以公共議題為核心，以器物展現不同時代的人面對自然及與環境和諧共存之永續精神，賦予故宮文物新的詮釋方式及公共性。

On May 20, 2016, I assumed directorship of the National Palace Museum. Up to the end of 2016, the NPM had already entered the 91st anniversary of its founding. As a museum existing for nearly 100 years and possessing the richest collection of Chinese artifacts and exquisite art works in the history of civilization, it has gained acclaim as one of the four great museums in the world. Yet this museum that houses a world-class collection has not caught up with the Louvre Museum or the British Museum in visitor numbers, influence, and degree of support, nor has it gained substantial recognition or love from the Taiwanese people. It appears that the NPM has not yet advanced in publicization and localization as other world class museums have. As the NPM confronts issues of a new age of museum development, how should we go about winning the recognition and love of the Taiwanese public? How should we transform the meaningful transmission of history to echo the changes of a new age? How should we incorporate the new curatorial techniques in the museum? How should we face the local society's cultural foundation in Taiwan? These issues constitute the new responsibility which the museum must now shoulder. So, upon inauguration, I set forth five development directions as part of the NPM's new administrative policies: "publicization," "localization," "specialization," "diversification," and "globalization."

Publicization / Transforming the NPM into a Modern Universal Museum

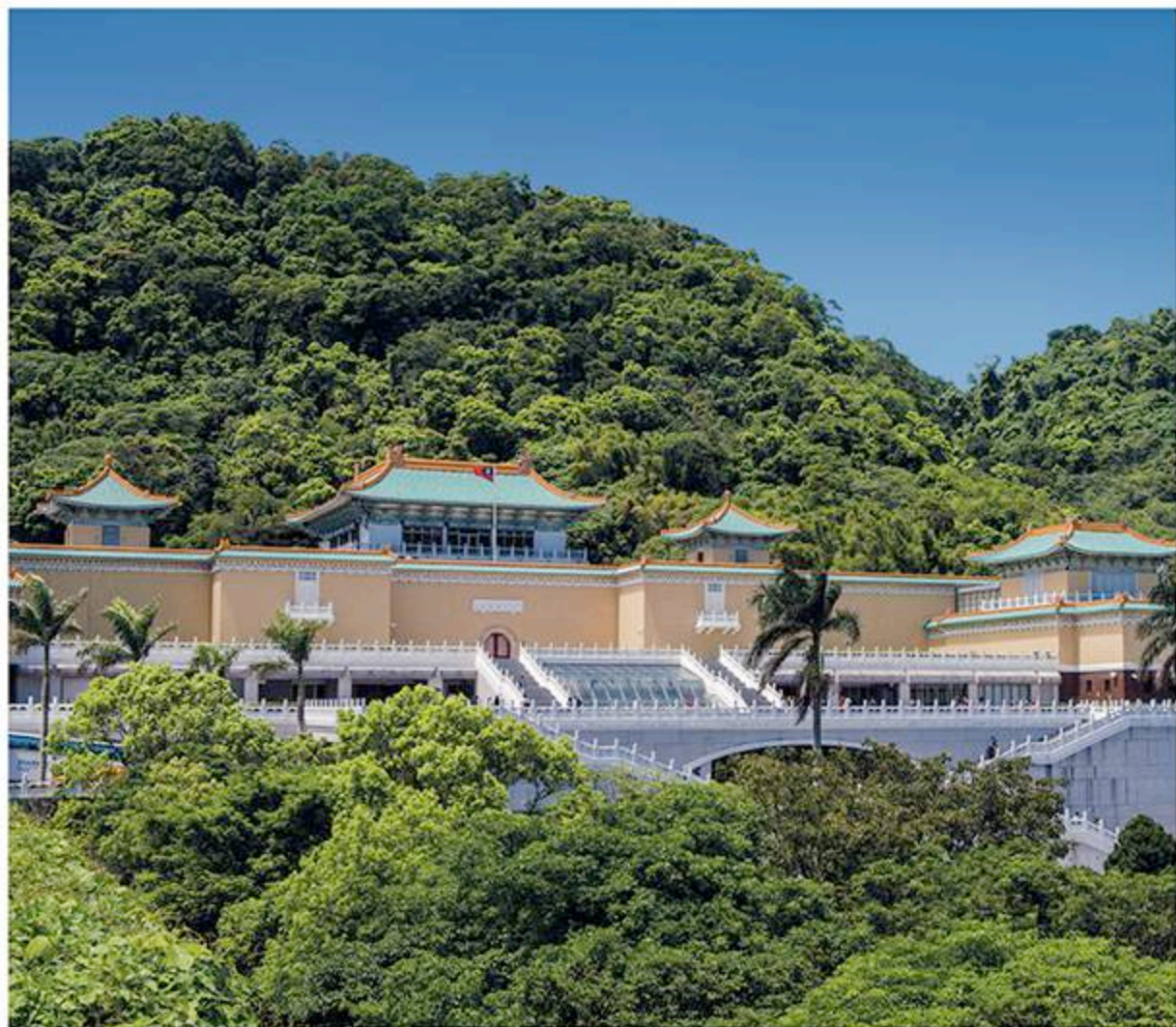
Looking back on the development of museums in the West, following the French Revolution of the late 18th century, the Louvre Palace was transformed from the King's private possession into the shared heritage of the people. It opened for the masses of society, allowing their entry into the museum, and hence spurred the opening of museums to the public; it symbolized the transfer of traditional powers of government, knowledge, culture, and interpretation to the people. Museums came to be regarded as the common public domain for the country and its people, where people are allowed to participate in decision-making, and devote themselves to key issues pertaining to the public; the museum was considered an important institution of the people and for the people. Based on my years of experience in the field of museum services and cultural research, my concern for the museum's development is quite different from that of art researchers, focusing more on the connection of the museum with society and the general public, as well as the efficiency of integrating resources. In the past, the NPM had little external connection, and the usual impression of the museum was limited to the rich collection of Chinese artifacts and academic research. Yet none of these have any direct bearing on the general public, making it difficult to gain their recognition. In order to reposition the treasures of the museum as part of the shared historical heritage and allow the Taiwanese people to embrace this world-class collection, the NPM must follow other world-class museums to fulfill publicization, encouraging civil society in policies, exhibitions, collection, research analysis, and curating principles, and encourage participation by different circles of society, hence closing the distance between the NPM and people's connectivity in areas such as society, education, daily life, and leisure.

Publicization is key to the NPM's transition into a modern and universal museum. Based on the museum's 2016 agenda, increasing friendliness of services was listed as its priority. On September 1st, 2016, the NPM began to test the open camera policy in the galleries, and officially put the policy into practice in the galleries on December 2nd of the same year. Additionally, to encourage citizens to visit, the NPM offered free admission every day after 4 p.m. to citizens with R.O.C. I.D. while the Southern Branch offered a shuttle service for individuals with physical and mental disabilities as well as an audio descriptive guide system. The open access to information shared with the public is also necessary for publicization. On September 1st, 2016, the open data page began offering free downloadable images of artifacts on the NPM's official website. Since January 1st, 2017, all images are available and free upon request by application for non-profit purposes including academic research and educational promotion.

在地化 / 故宮與臺灣人民的新連結

故宮文物因緣際會來到臺灣，成為臺灣文化歷史極為重要的一部分，以宮廷收藏為主的故宮文物本身與臺灣歷史雖無直接關係，但就像英、法等國人珍惜希臘、埃及文物一樣，臺灣人也應有同樣的世界觀和文化使命。從臺灣的主體性出發，重新賦予故宮文物新的在地意義和文脈，讓全體國民在參觀欣賞體驗展覽空間和物件的過程中，認知臺灣文化多元內涵，進而產生國家共同體的認同和公民身分的歸屬，促進臺灣人民對故宮的再認識與支持，藉此推動臺灣人民與故宮新連結，讓故宮資源成為臺灣土地的一部分。

故宮文物在地化首要與在地之結合，提供臺灣民眾近距離體驗故宮知識寶庫的多元管道。105年推出「走入臺灣的角落紀錄片首映」、「故宮教育頻道花東推廣」走入偏鄉。位於嘉義的故宮南院自104年12月28日開館試營運，105年7月南院推出「嘉義人參觀故宮南院免預約」、「邂逅南院—故宮下午茶藝文活動」、「嘉義縣市居民下午3點免費參觀南院」、「故宮南院公共藝術設置」等，創造故宮與在地的互動與連結，增加國人參觀人潮，因此，在105年8月3日南院已突破百萬參觀人次。



北部院區院景 View of NPM Northern Branch

In addition to fostering public use of artifacts and facilities, museum publicization includes the public's right to interpreting cultural artifacts. The public has the right to participate, create, and enjoy the museum's research, collection, and exhibitions. Through new artifact research and interpretation as well as changes in curatorial concepts and approach of exhibition dialogues, the meaning of the NPM's ancient artifacts in a new age as well as a new emotional connection with a modern audience have been created. In 2016, the regular and special exhibitions' themes and content of the NPM's Southern and Northern branches underwent thorough examination and adjustment, with different curating committees formed to bring in new perspectives and skills for opening to the public the right to interpret cultural artifacts. Taking the NPM's second Tang Prize "Viewing Nature in Chinese Art" special exhibition as an example, it identified a public issue as its exhibition theme, displaying the attitudes of people in harmony with the environment in history. The NPM's artifacts embodied a new method of interpretation and became more accessible to the public.

Localization / The New Ties Between the NPM and the People of Taiwan

Due to historical circumstances, the NPM's artifacts arrived in Taiwan, becoming an essential part of Taiwan's cultural history. While artifacts of the NPM itself, with the imperial collection as its focus, have no direct relation to Taiwan's history, like the Greek and Egyptian artifacts treasured by the English and the French, the Taiwanese should also hold the same worldview and cultural duty. From the viewpoint of Taiwan, the NPM should reinterpret its collection in a local cultural context in hopes of educating nationals about Taiwan's diverse culture and increasing citizens' national and civil identity as well as support to the NPM through its exhibitions. By creating a new tie between Taiwan's citizens and the NPM, the NPM's resources will hence be rooted in the land of Taiwan.

The localization of the NPM primarily concerns connecting locally by providing Taiwan's citizens with an intimate experience of the NPM's multi-channeled treasury of knowledge. In 2016, we promoted the "First Showing of the Exploring the Corners of Taiwan Documentary" and "iPalace Channel: Promoting Huadong" to enter remote townships. On December 28, 2015, the NPM Southern Branch located in Chiayi opened for a trial operation; in September of 2016, the Southern Branch promoted "Reservation-Free Program for Chiayi Residents to Visit the Southern Branch," "Encountering the Southern Branch: NPM Afternoon Tea Cultural Event," "3 PM Free Admission at the Southern Branch for Chiayi Residents," and "The Establishment of Southern Branch Public Art," to create ties and interactions with locals and to increase the attendance of citizens. As a result, on August 3rd, 2016, attendance of the Southern Branch exceeded one million visitors.

Specialization / Return to the Specialized Museum, Eliminating Controversy

Some historic reasons have formed the unique political ideology in the NPM. However, as the society evolves, the ideology also becomes diversified and moves increasingly toward specialization. As a specialized museum, the NPM should develop into a publicized and education-oriented system in response to the wave of museum development. It is also only through specialization that the artifact's full value can be exhibited. Otherwise, the meaning of a museum's existence will be lost. The director of the museum, just like a CEO, should return the issues of museum development to professional consideration.

專業化 / 回歸博物館專業·弭平爭議

時代因素造成故宮具政治意識形態，隨著時代進步，意識形態也漸趨不同，但因應博物館發展潮流勢必會走向專業方向。故宮本來就是一個專業博物館，專業博物館應該走向公共性、教育性等特性的系統，也唯有專業化才能把文物的價值全然發揮，否則博物館存在的意義就失去了。執掌博物館者應以一個CEO自居，以專業性來讓博物館發展議題回歸專業解讀。

我上任後首先面臨多項爭議性問題，回歸博物館專業性是處理爭議的最重要原則，包括自民國100年起爭議不斷的「大故宮計畫」，因中央政府財政編列困難、在地居民與環保團體異議、自籌款難達預期等多項原因，本院決定不再提送興建計畫書報行政院繼續推動。但為提升參觀品質及擴增典藏及展覽空間，也顧及周遭居民環境，降低生活及交通衝擊，改以務實態度規劃「北部院區服務暨典藏空間整（擴）建工程興建計畫」以創造雙贏。另外，南部院區「十二獸首」爭議，本院陸續徵詢藝術界、收藏界、建築界、文史工作者與地方人士後，尊重各界專業意見一予以拆除。其次，針對民眾反映南院參觀動線之流程簡化及工程缺失問題業已於105年底全面處理及改善。

多元化 / 跨界創新·創造博物館多元價值

世界級的博物館往往是該國家的觀光產業核心，其影響包含交通、旅宿、餐飲、衍生商品等產業鏈，最重要的產值當然就是國家形象的塑造。因此，博物館已不僅是社會公民意識或國家凸顯文明的象徵，更是屬於全民性的社會公共事業，國際博物館發展潮流已經走向跨界多元發展面向，包括觀光、文創、科技、社福等。

博物館多元內涵代表著臺灣的多元文化，國內外人士透過參觀博物館多元內涵，得以認知臺灣的多元文化系統。因此，參考美國首都華盛頓特區The Smithsonian Institution博物館系統及德國柏林首都博物館系統等模式，建構臺灣暨首都博物館發展系統，本院將積極結合國內各級、各地博物館的所有資源，以公共化、在地化理念，組成「臺灣博物館協進聯盟」，透過集體行銷，以美學、專業、全民、多元等面向來帶動以博物館為核心的文化觀光產業鏈，105年本院已著手規劃以博物館為核心的觀光產業提升計畫，期完整呈現臺灣多元文化價值，提升國家的總體形象，發揮提振國內經濟發展的作用。105年本院亦結合醫護、社福、公衛專家，與國立臺南藝術大學合辦「2016博物館創齡行動專業人才培訓初階課程」，讓博物館提供多元面向的服務。本院與HTC全球首創書法虛擬實境應用「自敘·心境」，透過情境展演，帶領體驗者穿越時空，將藝術和科技緊密串連一起，開創新的博物館教育平台。



南部院區院景 View of the NPM Southern Branch

After taking the position of Director, there have been a number of controversial issues; returning to museum professional consideration has always been the most important principle of handling such controversies including the controversial "Grand NPM Plan" of 2011. Due to financial budget difficulties of the central government, dissent from local residents and environmental groups, and inability to reach the self-funding goal, the NPM decided not to continue the plan. However, to improve the quality of visiting and expand the collection and exhibition spaces while also taking into consideration the local residents' environment in terms of decreasing interference in their daily life and surrounding transportation, the new "Construction Project for the Northern Branch Service and Collection Storage Spaces" was pragmatically planned to create a win-win situation. Furthermore, regarding the Southern Branch's "Twelve Animal Head Sculptures" controversy, the museum instead consulted opinions from the art world, collectors, architecture industry, culture and history experts, and local leaders, and removed the installation out of respect for those professional advices. As for streamlining the visiting route and repairing some construction defects that were reflected in visitors' feedback, they were all properly dealt with and improved by the end of 2016.

Diversification / Encouraging Cross-Sector Innovation & Creating the Diversified Value of the Museum

World class museums are often central to the tourism industry of the country; its influence encompasses product chains such as transportation, travel lodging, dining, and derivative commercial products. Most important is its product value in shaping a country's public image. As a result, the museum is not only a symbol of society's civic awareness or a country's civilization; it is also a universal public utility of society. The trend of international museum development is already moving towards a cross-sector and diverse development including tourism, cultural creativity, science and technology, and social welfare.

The diverse exhibitions of the museum represent the diversified culture of Taiwan; both domestic and international visitors may learn about Taiwan's diverse cultural system by visiting a museum with diverse exhibitions. As a result, with reference to the museum system models of the Smithsonian Institution in Washington, D.C. USA and the German Historical Museum in Berlin, Germany in constructing a Taiwanese and capital museum developmental system, the NPM will actively unite resources of all museums within Taiwan to form a "Taiwanese Alliance of Museums." Through collective marketing and promotion of aesthetics, specialization, universalization, and diversification, it would bring about a cultural tourism product chain centered on the museum. In 2016, the NPM has been drafting plans to enhance the tourism industry with the museum as its core, with hopes to fully present the diverse cultural value of Taiwan, elevate the nation's overall image, and stimulate domestic economic development. In 2016, the NPM also brought together medical care, social welfare, and public health experts for the "2016 Basic Training for Museum Creative Aging Action" in collaboration with Tainan National University of the Arts, enabling museums to provide more multi-faceted services. The NPM also collaborated with HTC to create the world's first calligraphy virtual reality application "The Spirit of Autobiography." Through a situational presentation bringing participants on a journey through time and space, it closely ties art with technology, creating a new educational platform in the museum.

國際化 / 國際交流 · 榮耀升級

本院作為臺灣領導博物館，代表的是臺灣國家博物館品牌，如何透過故宮「國際化」各項交流及推廣，保有國際競爭力，提升整體臺灣品牌意象為故宮責無旁貸的使命，包括透過故宮響亮的國際品牌推介臺灣文創品牌及臺灣文化內涵，包括文創力、文化特色、美學表現等，透過故宮品牌呈現國家文化內涵及形象，創造世界級的故宮。

105年本院國際化作為是豐收的一年，睽違二十年，故宮國寶再度赴美國，本院與美國舊金山亞洲藝術博物館共同策畫的「帝王品味：國立故宮博物院精品展」6月17日在美國舊金山隆重開幕，第二站至「休士頓美術館」展出。法國巴黎國立吉美亞洲藝術博物館「玉：從帝王尊榮到裝飾風的藝術」故宮精選的96件珍貴器物占總展品的三分之一。

在與日本交流上，故宮神品「汝窯青瓷無紋水仙盆」首次於大阪市立東洋陶磁美術館展覽，被評價為是史上最優瓷器的美好交會。「日本美術之最—東京、九州國立博物館精品展」105年12月10日於本院開幕，本展覽精選東京及九州國立博物館典藏精華共151組件，包含日本國寶及重要文化財68組件，是日本前所未見、最高品質的海外展覽，同時也是臺灣有史以來規模最大、層級最高的日本美術精品展。另外，配合政府推動「新南向政策」，本院除提供完善東南語系導覽設施外，與交通部觀光局及外交部合作，9月邀請泰國與越南媒體，11月邀請菲律賓、泰國、印尼、馬來西亞、越南、緬甸等8個重要東南亞媒體至本院參訪，為新南向政策注入文化軟實力。

回首105年，為回應社會對本院改革及創新的殷盼，在全體同仁積極努力下，多項業務變革已逐步呈現故宮之新氣象。我們的各項工作規劃與目標得以具體落實與達成，並獲得許多外界的支持，在此要感謝每一位工作夥伴的奉獻與付出。展望106年，本院承接更多的挑戰與使命，包括本院如何帶領臺灣博物館事業共榮發展、建構以博物館為核心的臺灣觀光產業升級等任務，期許全院同仁擘劃更高的願景，攜手並進，創造一個臺灣的故宮、專業的故宮、世界的故宮。



Globalization / International Exchange & Brand Building

As Taiwan's leading museum, the NPM represents the museum brand of Taiwan. Through the NPM's international exchange and promotion, preserving global competition, elevating the overall Taiwan brand is the exclusive mission of the NPM, including the promotion of Taiwanese cultural creative branding and the Taiwanese culture through the NPM's global branding. This includes cultural creative power, cultural specialties, and aesthetic performance, which will be promoted through the NPM's loud and clear global brand. It is hoped that the nation's culture and image will be presented through the NPM brand and create a world class NPM.

2016 was a bountiful year for the globalization of the NPM. After a separation of 20 years, the NPM treasures once again traveled to the USA through the NPM's collaboration with the San Francisco Asian Art Museum on the "Emperor's Treasures: Chinese Art from the National Palace Museum, Taipei" which had its grand opening on June 17 in San Francisco, USA. The second stop for the exhibition was at the Museum of Fine Arts, Houston. The Guimet Asian Art Museum in Paris, France also organized the "Jade: From Emperors to Art Deco" exhibition, with 96 masterpieces from the NPM which comprised one third of the art works in the exhibition.

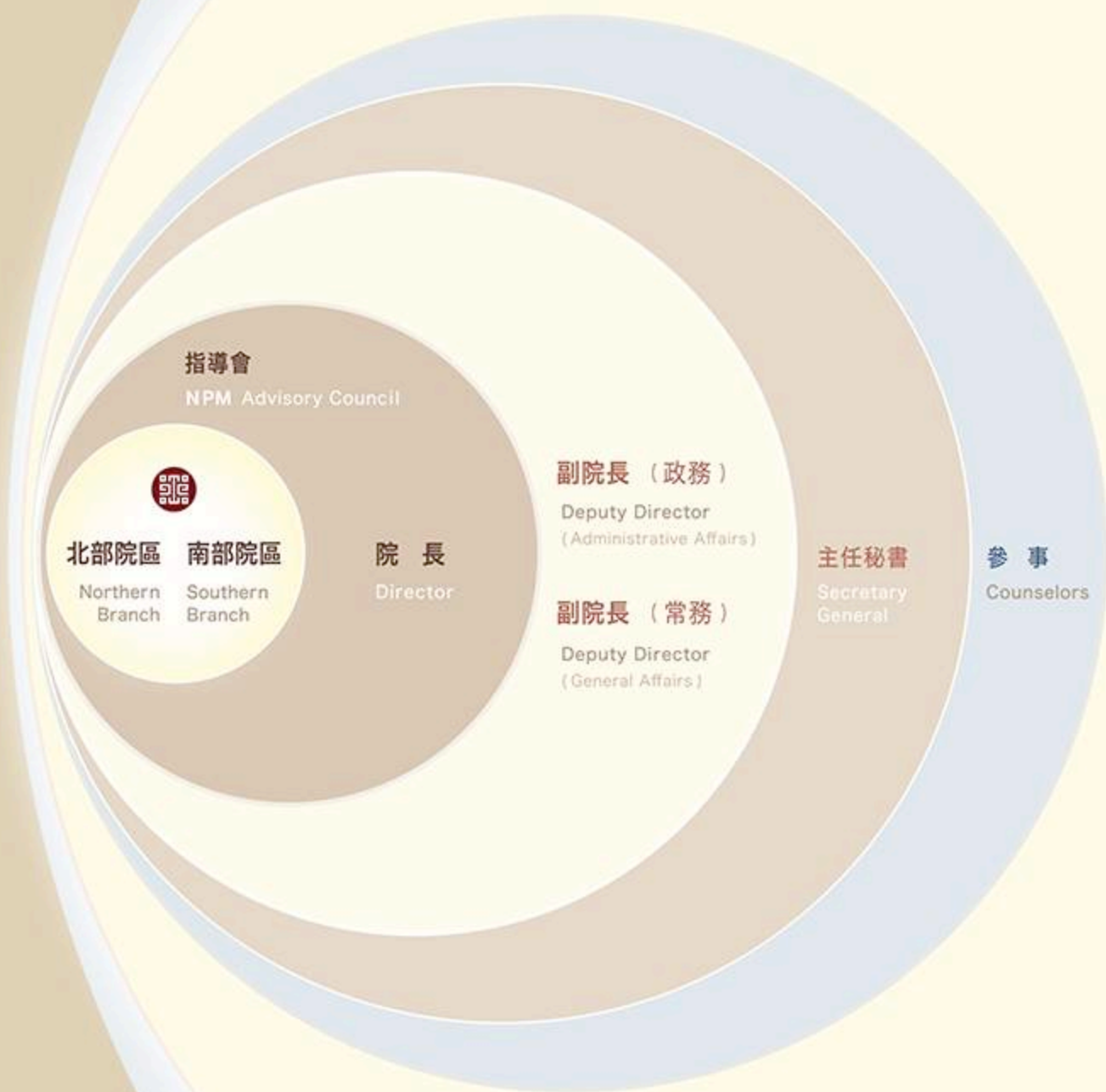
Through exchange with Japan, the NPM's special work "Narcissus basin with celadon glaze, Ru ware," was displayed at the Museum of Oriental Ceramics, Osaka for the first time, garnering praise as the best encounter in history of the best porcelain. "Japanese Art at its Finest: Masterpieces from the Tokyo and Kyushu National Museums" had its opening on December 10, 2016 at the Southern Branch. This exhibition presented a selection of 151 of the best masterpieces from the collections of the Tokyo and Kyushu National Museums, 68 of which were Japan's National Treasures and Important Cultural Property. It was an unprecedented overseas exhibition with works of such exceptional quality from Japan. At the same time, it was the largest scale and highest level of exhibition for Japanese art in Taiwan. Furthermore, in accordance with the "New Southbound Policy" promoted by the government, the NPM not only provided audio guide facilities for Southeast Asian languages but also worked with the Ministry of Transportation's Tourism Bureau and Ministry of Foreign Affairs to invite 8 important Southeast Asian media delegations (Thailand and Vietnam in September; Philippines, Thailand, Indonesia, Malaysia, Vietnam, and Myanmar in November) to visit in order to emphasize the cultural soft power of the New Southbound Policy.

Reflecting on 2016, for the purpose of responding to society's hope for the NPM to reform and innovate, and through the efforts of all employees, several reforms have provided a breath of fresh air to the NPM. Our various projects and goals were realized and achieved, receiving much external support. I would like to express herewith my gratitude to every coworker for their dedication. Looking forward to 2017, the NPM will undertake more challenges and missions such as leading Taiwan's museum sector to develop collectively and build a tourism industry with museum-centered upgrading. I hope that all colleagues at the NPM will work together to map out a greater vision and build the NPM of Taiwan, of professionalism, and of the world.

Jeng-yi Lin







器物處 (3科) Department of Antiquities (3 sections)	第一科 瓷器科 First Section/ Ceramics Section 第二科 珍玩科 Second Section/ Curios Section 第三科 玉銅科 Third Section/ Jade and Bronze Section
書畫處 (3科) Department of Painting and Calligraphy (3 sections)	第一科 典藏科 First Section/ Collection Management Section 第二科 策展科 Second Section/ Exhibition Planning Section 第三科 編輯科 Third Section/ Editorial Section
圖書文獻處 (3科) Department of Rare Books and Historical Documents (3 sections)	第一科 典藏科 First Section/ Collection Management Section 第二科 策展科 Second Section/ Exhibition Planning Section 第三科 圖書科 Third Section/ Library Services Section
登錄保存處 (3科) Department of Registration and Conservation (3 sections)	第一科 登錄科 First Section/ Registration Section 第二科 保存科 Second Section/ Preservation Section 第三科 修復科 Third Section/ Restoration Section
文創行銷處 (4科) Department of Cultural Creativity and Marketing (4 sections)	第一科 基金管銷科 First Section/ Fund Management Section 第二科 出版科 Second Section/ Publication Section 第三科 授權科 Third Section/ Licensing Section 第四科 文創科 Fourth Section/ Cultural and Creative Section
教育展資處 (5科) Department of Education, Exhibition and Information Services (5 sections)	第一科 教育推廣科 First Section/ Education and Public Outreach Section 第二科 展示設計科 Second Section/ Exhibition Design Section 第三科 觀眾服務科 Third Section/ Visitor Service Section 第四科 資訊教育科 Fourth Section/ Information Education Section 第五科 資訊服務科 Fifth Section/ Information Service Section
南院處 (4科) Department of the Southern Branch Museum Affairs (4 sections)	第一科 典藏研管科 First Section/ Collection, Research and Management Section 第二科 教育展資科 Second Section/ Education, Exhibition and Information Service Section 第三科 安全管理科 Third Section/ Security Management Section 第四科 行政管理科 Fourth Section/ Administrative Management Section
安全管理室 (3科) Security Management Office (3 sections)	第一科 安全防護科 First Section/ Prevention and Protection Section 第二科 展場安全科 Second Section/ Control, Development and Evaluation Section 第三科 管制監控科 Third Section/ Control and Surveillance Section
秘書室 (6科) Secretariat and General Affairs Office (6 sections)	第一科 文書科 First Section/ Document and Correspondence Section 第二科 研考科 Second Section/ Control, Development and Evaluation Section 第三科 任務編組成立國會暨公共事務室 Third Section/ Set up the Parliament Liaison and Public Affairs Office (Task Force) Instead 第四科 庶務科 Fourth Section/ General Affairs Section 第五科 營繕科 Fifth Section/ Construction and Maintenance Section 第六科 發包科 Sixth Section/ Tendering Section
人事室 (2科) Personnel Office (2 sections)	第一科 組織任免科 First Section/ Organization and Appointment Section 第二科 考試給與科 Second Section/ Training, Examination and Benefits Section
主計室 (2科) Budget, Accounting and Statistics Office (2 sections)	第一科 公務科 First Section/ General Fund Section 第二科 基金科 Second Section/ Special Fund Section
政風室 Civil Service Ethics Office	

105年度預算員額 (含作業基金) / 520 人

2016 Budgeted Number of Staff / 520
(includes work fund)



1 / 13

南部院區獲選為「城市裡的十大超療癒建築」第1名 (DailyView網路溫度計統計發表)

The NPM Southern Branch was chosen as number one for "10 Best Healing Buildings in the City" (Published by the DailyView Internet Thermometer).



2 / 1

北部院區各售票口開始使用悠遊卡付款購票

The NPM Northern Branch began utilization of Easycard for payment at its ticket office.



2 / 17

國立故宮博物院電子書正式販售

The NPM began selling electronic versions of its publications.



4 / 1

南部院區開始收費參觀

The NPM Southern Branch started to charge for admission.



4 / 26

「藝域漫遊-郎世寧新媒體藝術展」開展 香港城市大學 (4/26-8/25)

Inaugurated "Giuseppe Castiglione: Lang Shining New Media Art"
Venue: City University of Hong Kong (Apr.26-Aug.25)



5 / 20

林正儀院長上任

Director Lin Jeng-yi took office.



6 / 17

「帝王品味-國立故宮博物院精品展」開展 美國舊金山亞洲藝術博物館 (6/17-9/18)

Inaugurated "Emperor's Treasures: Chinese Art from the National Palace Museum, Taipei"
Venue: Asian Art Museum of San Francisco (Jun.17-Sept.18)



6 / 25

故宮南院檢修工程再度延期·林揆走訪關切並下令檢討

The NPM Southern Branch construction project was delayed;
Premiere Lin Chuan visited the construction site and requested improvements.



7 / 1

「故宮曬書節」 捷運中山地下書街 (7/1-7/31)

"NPM Book Festival" (Jul.1st - Jul.31st)
Venue: MRT Zhongshan Underground Book Street



7 / 12

「嘉義人帶路」參觀故宮南院免預約

"People of Chiayi Lead the Way" admission to the NPM Southern Branch without advance reservation.



8 / 3

南部院區參觀人次突破一百萬

Visitors to the NPM Southern Branch exceeded one million.



8 / 5

「山海織遇·故宮遇見花東故宮教育頻道推廣成果展」開展 花蓮文化創意產業園區 (8/5-8/31)

Inaugurated "The NPM Encounters Huatung: NPM iPalace Channel Promotion Results Exhibition." Venue: Huatung Cultural and Creative Industries Park (Aug.5-Aug.31st)



8 / 9

「奔流不息-嘉義發展史」、「人文薈萃-體育薪傳」影片首映暨 「游於藝-偏鄉學子看故宮」計畫啟動記者會 南部院區

Premiere of the film "The Progress: The Sportsmanship" of the "Through the Annals of Time: A Brief History of Chiayi" series and press conference for "Remote schools visit the NPM" project launch.



8 / 11

第六屆「國寶衍生商品設計競賽」成果發表會暨頒獎典禮 北部院區

Awards ceremony and press conference for the "6th National Treasure Cultural Creativity Design Competition." Venue: NPM Northern Branch



8 / 26

行政院環保署評定本院為綠色採購績效優等之機關

The Executive Yuan Department of Environmental Protection assessed the NPM as excellent in green purchasing performance.



8 / 30

南部院區身心障礙者貼心溫暖接送服務啟動

The NPM Southern Branch launched warm-hearted transportation service for individuals with disabilities.



9 / 1

開始實施「國人每日下午4點半後·憑證免費入館參觀」 開始試辦「開放展場有條件拍照攝影」 (9/1-12/1)

The "Opening of photography and filming in the exhibition galleries" trial period commenced. Implemented "Daily free admission with I.D. after 4 P.M. for R.O.C. citizens." (Sept.1st-Dec.1st)



9 / 22

故宮南院十二生肖獸首確定拆除

The removal of the twelve zodiac animal heads at the NPM Southern Branch was decided.



9 / 29

故宮及企業贊助偏鄉學童首遊故宮南院

The NPM and enterprises sponsored students from remote schools' first visit to the NPM Southern Branch.



10 / 2

南部院區之「故宮下午茶」首度登場

"NPM Afternoon Tea" launched at the NPM Southern Branch.



10 / 6

人氣國寶「翠玉白菜」重返臺北

The popular national treasure "Jadeite Cabbage" was returned to the Northern Branch.



10 / 14

故宮「走入臺灣的角落」紀錄片首映呈現偏鄉師生互動與推廣成果

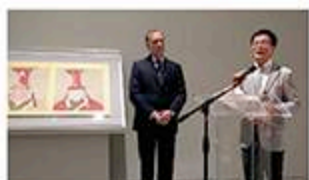
Premiere of the "Reaching Rural Taiwan" documentary, presenting the education outreach results and feedback from remote schools' teachers and students.



10 / 19

「玉-從帝王尊榮到裝飾風的藝術」開展 法國吉美博物館 (105/10/19-106/1/16)

Inaugurated "Jade: From Emperors to Art Déco"
Venue: Guimet Asian Art Museum in France. (Oct. 19, 2016-Jan. 16, 2017)



10 / 23

「帝王品味-國立故宮博物院精品展」開展 美國休士頓美術館 (105/10/23-106/1/29)

Inaugurated "Emperor's Treasures: Chinese Art from the National Palace Museum, Taipei"
Venue: Museum of Fine Arts, Houston. (Oct. 23rd, 2016-Jan. 29, 2017)



11 / 14

「故宮秋色與敦煌飛天」台大VR成果發表會 國立臺灣大學

"NPM Virtual Reality and Dunhuang Soar the Skies : National Taiwan University Results Announcement Press Conference."
Venue: National Taiwan University



11 / 15

「設籍嘉義縣市居民開館日下午3點後免費參觀南院」開始實施

Commenced implementation of free admission after 3 P.M. for residents of Chiayi county and municipality.



11 / 22

**「藝域漫遊-郎世寧新媒體藝術展」·「故宮教育頻道」
雙獲2016年F@IMP 2.0國際多媒體影音競賽大獎**

"Giuseppe Castiglione: Lang Shining New Media Art Exhibition" and "NPM iPalace Channel" won major awards at the "2016 FAIMP 2.0 International Audiovisual, New Technologies and Social Media Competition."



11 / 24

國立故宮博物院接待東南亞媒體團為新南向政策注入文化軟實力

The NPM received Southeast Asia media delegations; injecting cultural soft power into the New Southbound Policy.



12 / 2

正式開放展場有條件拍照攝影

Official opening of exhibitions for photography and filming.



12 / 3

國立故宮博物院「藝域漫遊-郎世寧新媒體藝術展」榮獲105年資訊百大創新產品-「創新金質獎」

The NPM's "Giuseppe Castiglione: Lang Shining New Media Art Exhibition" was awarded the 2016 Information Month Selection Competition "100 Innovative Products: The Golden Award."



12 / 4

故宮南院「鑑古鑠金·永恆瞬間」公共藝術落成典禮 南部院區

NPM Southern Branch "Reflecting the Past and Melting Metal, Moment of Eternity Public Art Completion" ceremony. Venue: NPM Southern Branch



12 / 10

「國立故宮博物院北宋汝窯水仙盆展」開展 日本大阪東洋陶磁美術館 (105/12/10-106/3/26)

Inaugurated "Northern Song Ru Ware Narcissus Basins: Treasured Masterpieces from the National Palace Museum, Taipei" Venue: Museum of Oriental Ceramics, Osaka. (Dec. 10, 2016-Mar. 26, 2017)



12 / 16

故宮南院提供視障觀眾自主參觀之「口述影像導覽系統」發表會

Presentation of the NPM Southern Branch Audio Descriptive Guide System.



12 / 16

國立故宮博物院與HTC全球首創書法虛擬實境應用「自敘·心境」故宮書法VR發表會

The NPM and HTC first global calligraphy immersive virtual reality application "The Spirit of Autobiography: National Palace Museum VR Calligraphy Presentation" press conference. Venue: HTC Taipei Headquarters



12 / 20

「日本美術之最-東京·九州國立博物館精品展」開展 南部院區 (105/12/10-106/3/5)

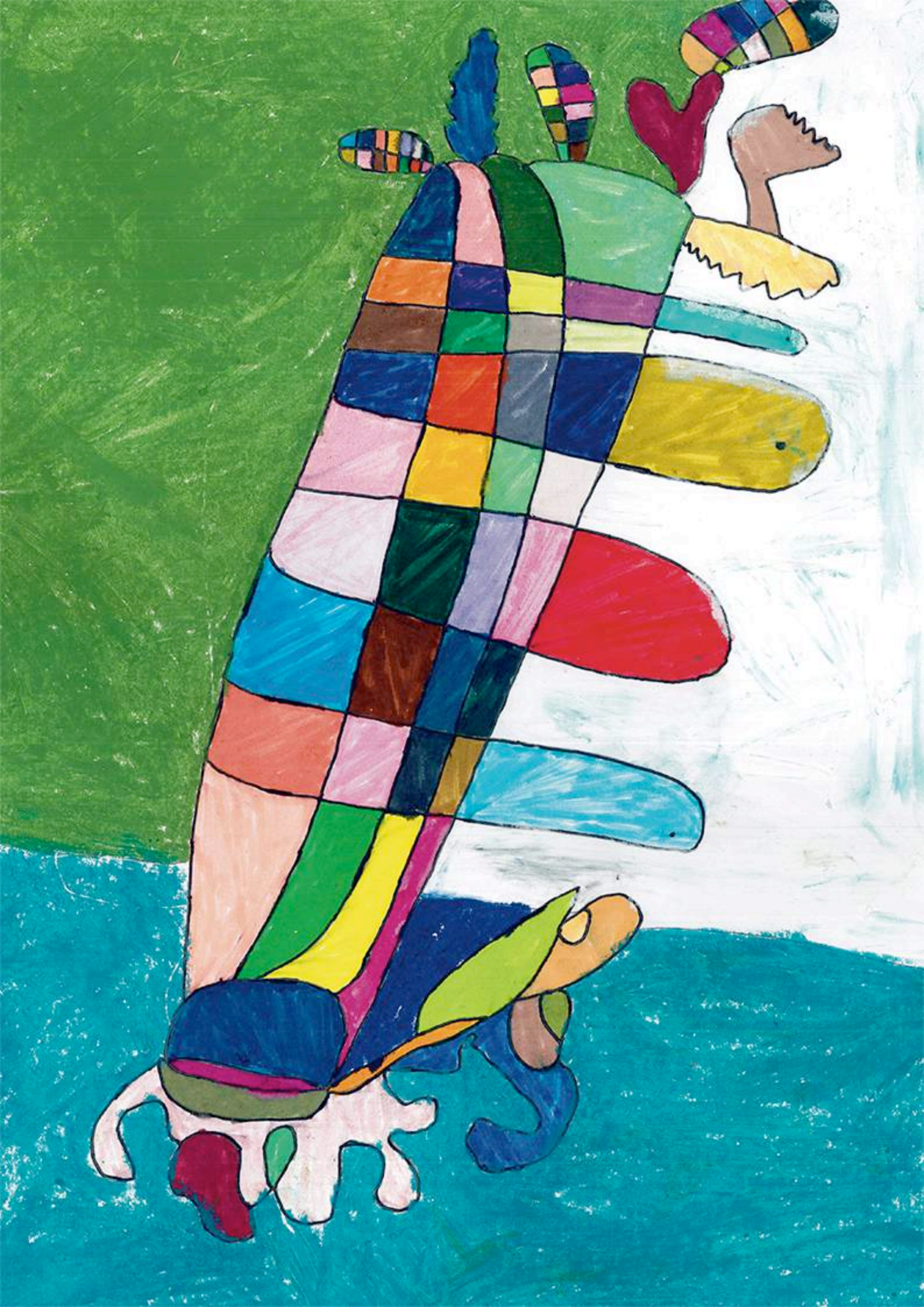
Opening of "Japanese Art at its Finest: Masterpieces from the Tokyo and Kyushu National Museums" Venue: NPM Southern Branch. (Dec. 10, 2016-Mar. 5, 2017)



12 / 21

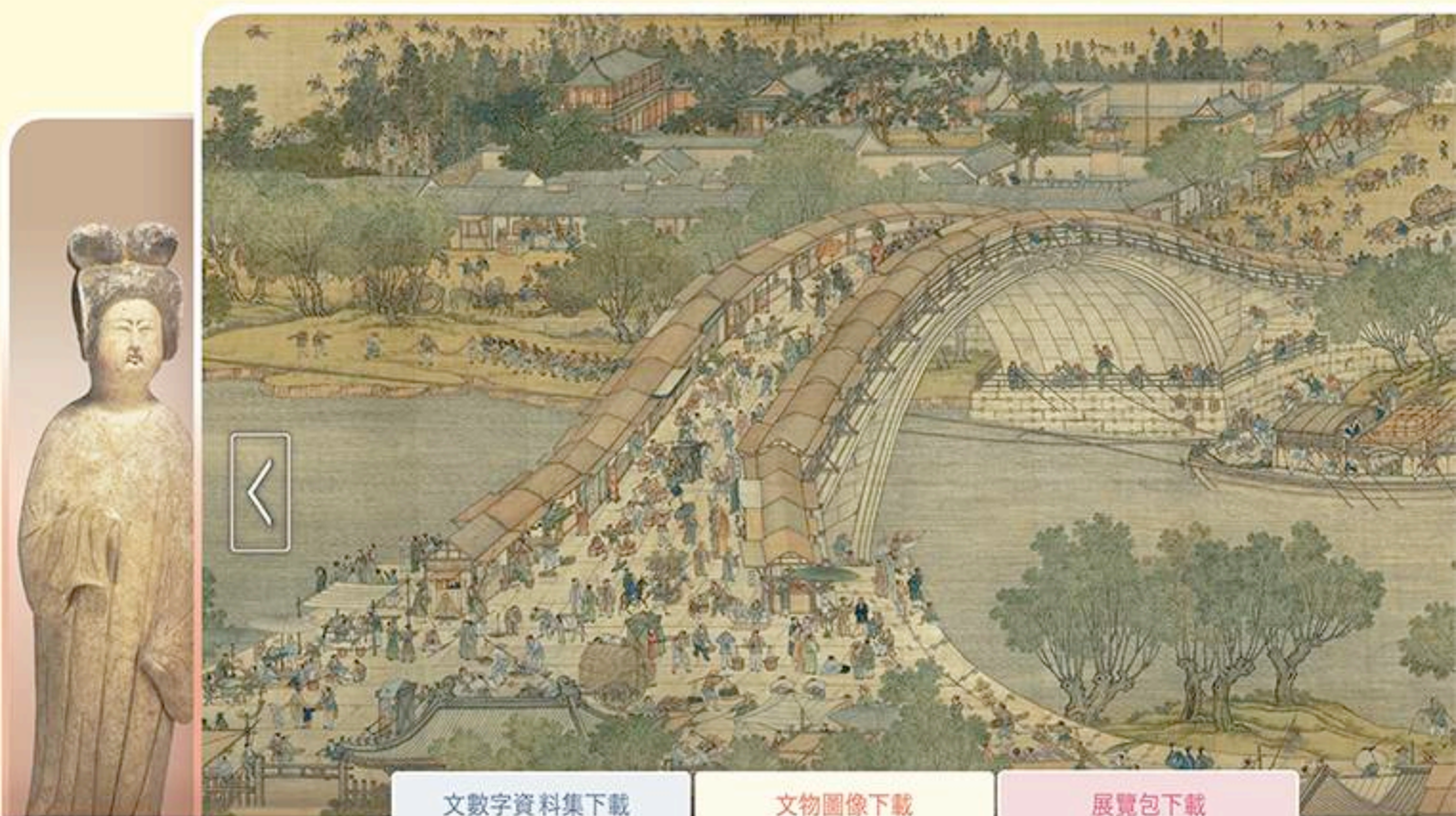
故宮「雞」極展新意·桌曆療癒又科技

NPM introduced therapeutic chicken calendar with state-of-the-art technology.



公 共 性 的 故 宮

PUBLICIZATION OF THE NPM



文物圖像免費開放下載

為將故宮文化創意資產提供更多院外人士教學、研究、出版及商業產品設計之用，105年6月檢討及簡化圖像授權、出版品授權及品牌授權之申請作業流程，以提升申請案之處理效率，並達到教育推廣及文創行銷之目的。自105年9月1日於本院官網Open Data專區陸續提供文物圖像直接免費下載。

分階段開放高階圖像供學術研究及教育推廣免費使用

自106年1月1日72dpi解析度圖像，民眾可直接依開放目的如學術研究及教育推廣免費申請，有效降低民眾取得本院圖檔推廣之成本，提升故宮公有文化創意資產利用便利性，達成博物館公共性目標。



Free Download of Artifact Images

In June of 2016, to encourage public use of the NPM's cultural creative assets for the purpose of education, research, publishing, and commercial product designs, the museum simplified the application process for image authorization, publication authorization, and brand authorization to increase the efficiency of processing requests, thereby achieving the objectives of educational promotion and cultural creative marketing. Since September 1st, 2016, the NPM's Open Data platform subsequently provided images of artifacts for free download.

Release of Free High Resolution Images by Stages for Academic Research and Education Promotion

Since January 1st, 2017, the general public could apply for free image license with 72 dpi resolution for the purpose of academic research and educational promotion. This effectively lowered the cost for the general public of using the NPM's images for promotion, elevated the convenience of using the NPM's public cultural creative assets, and achieved the museum's objective of open access.

105年參觀新措施及參觀人次

自105年9月1日至106年8月31日，推出國人每日下午4時30分後，可憑身分證件免費進入正館參觀。南部院區為鼓勵在地民眾參觀南院推出多項優惠方案，自105年11月15日起至106年8月31日止，於開館日下午3點後設籍嘉義縣、市民眾得免費參觀（售票特展廳除外）。北部院區105年參觀人數達466萬餘人次，105年8月3日南部院區參觀人次即突破百萬，至12月底入館總參觀人次達147萬餘人，105年度故宮南北兩院總參觀人數達614萬。

2016 New Visitation Measures and Visitor Numbers

From September 1st, 2016 to August 31st, 2017, the NPM promoted daily free admission after 4:30 P.M. for R.O.C. citizens with I.D. The Southern Branch also promoted several discount plans to encourage visitation by local residents. From November 15, 2016 to August 31st, 2017, residents of Chiayi County and City could enter free-of-charge (excluding special exhibition areas) after 3 P.M. In 2016, the number of visitors to the Northern Branch reached 4.66 million; on August 3rd, 2016, the number of visitors to the Southern Branch exceeded 1 million, and by the end of December the total number of visitors had reached 1.47 million; in 2016, the total number of visitors to both branches reached 6.14 million.

近六年參觀人數統計表 Number of Visitors over the Past Six Years



林正儀院長親與南部院區第一百萬觀眾合影
Director Lin Jeng-yi presenting the award and posing for a photo commemorating the first million visitors to the NPM Southern Branch

本院展場自105年9月1日至12月1日試辦開放展場拍照、攝影，展館內禁止拍攝團體照，使用閃光燈、補光器材、腳架、自拍器等輔助器材。未開放拍攝之展區，將另以禁止標示註明。拍攝時遊客須遵守本院相關規定並注意文物、自身與他人安全；另為維護愛好藝術者能靜心欣賞並傳達觀賞文物的初衷，每週五、六自18時30分為延長開放時段，於該時段則禁止照相及攝影。試辦3個月期間展場秩序大致良好，遊客多能配合相關規範，且大多數遊客對開放拍照表示贊同，於12月2日起正式開放有條件拍照。開放拍照常態化後除了在入口主要動線加強人力宣導關閉閃光燈外，因觀眾以團體遊客為大宗，舉辦導遊經驗說明會，透過交流分享，進而提升導遊與遊客的溝通，降低使用閃光燈，維持秩序，傳達對文物保存維護的觀念。



開放展場拍照 Opening of photography and filming in the exhibition galleries

Conditional Opening of Exhibitions for Photography

From September 1st to December 1st of 2016, the NPM initiated a trial run of opening the exhibition site for photography and filming, but still restricting group photos, use of flash and lighting equipment, tripods, and selfie sticks. For areas not open for photography, restrictions were made visible on signs. When taking photographs, visitors must follow the NPM rules and pay attention to the safety of the artifacts, themselves, and others. Furthermore, to preserve the original intent of having a peaceful environment for contemplating artwork, there were extended open hours every Friday and Saturday starting at 6:30 P.M. during which photography and filming were prohibited. During 3 months of trial operation there was orderliness in the exhibitions, widespread visitor cooperation with the new rules, and widely expressed public approval of enabling photography. As a result, photography was formally allowed, but with specified conditions, from December 2nd onwards. After the normalization of photography, aside from increasing signs requesting visitors to turn flash off at the entrance and along major paths of movement, since most visitors mostly belonged to large tourist groups, a tour guide experience briefing session was organized, which improved communication between tour guides and visitors, and decreased the use of flash and maintained order, expressing the attitude of preserving cultural artifacts.



無障礙參觀動線及接駁交通

南部院區為提供身心障礙人士友善參觀環境及服務，在硬體設施上，導入通用設計觀念規劃空間，園區之道路皆為平坦、無門檻設計，館內並普設有導盲磚、扶手等指引措施，各常設展廳另設有心理地圖及觸摸體驗區，並整體妥善規劃園區無障礙環境及無障礙動線，整合博物館室內外通路、停車空間、通道走廊等，並配合現勘及無障礙設備設施檢討會議，以建構合宜友善無障礙空間。園區除特別開放行動不便者車輛駛至近博物館處上下車外，並提供無障礙接駁車及遊園巴士半價優惠、免費租借輪椅等服務，自105年8月30日起，凡持有身心障礙手冊觀眾及陪同者1人，可免費搭乘遊園巴士及無障礙接駁車。



南部院區無障礙接駁車 NPM Southern Branch barrier-free transportation

Barrier-free Paths for Viewing and Shuttle Bus

In order to offer a friendly visiting environment and services to physically and mentally disadvantaged individuals, the Southern Branch adopted a universal design perspective for spatial planning which used even paths without thresholds and installed guide-bricks and hand rails for the blind. Each regular exhibition gallery additionally has a psychological map and touch-experience area. These plans were made to improve the overall barrier-free environment and routes for visiting the museum, organizing all of the Southern Branch's interior and exterior paths, parking spaces, and walkways or hallways to reflect the results of on-site surveys and meetings which intended to create a harmonious and friendly barrier-free environment. Aside from directing vehicles for individuals with trouble moving to a boarding or exiting location closer to the museum, the Southern Branch also began providing barrier-free transportation and tour buses at half price as well as free wheelchair service beginning on August 30, 2016. Any physically or mentally disadvantaged individuals carrying the disabilities handbook along with one accompanying person were allowed to take the tour bus or shuttle bus for free.

愛心櫃檯

為維持參觀品質，南院採網路預約參觀制，惟年長者或不諳電腦使用者可透過專線，由專人協助預約取票；另提供「愛心櫃檯」優先服務年長或身障者取票或購票，亦提供身障者個人導覽機、多媒體導覽機免費租借等服務。

口述影像語音導覽系統

為創造友善平權的博物館參觀環境，提供視障觀眾更優質參觀經驗，除了在常設展廳及兒童創意中心設置觸摸體驗區外，更規劃了專業的口述影像語音導覽系統，以鼓勵視障人士進行自主參觀，預計於106年1月1日上線，期能為視障人士提供更適宜、友善的參觀環境。



身心障礙導覽 Tour for physically and mentally disadvantaged individuals

Priority Desk

To maintain the quality of visiting, the Southern Branch began to use an online reservation system; however, senior citizens or people with trouble using computers could also reserve tickets through a direct line. Furthermore, a priority service for senior citizens or physically and mentally disadvantaged individuals to pick up or purchase tickets was provided at the "Priority Desk," as well as audio guide devices and free rental of multimedia guide devices or other services for physically and mentally disadvantaged individuals.

Audio Descriptive Guide System

To create a friendly and equal access environment in the museum, and to provide visually impaired visitors with a better visiting experience, the NPM not only installed touch experience areas in the permanent exhibitions and Children's Creative Center but also planned to provide professional audio descriptive guide systems for visually impaired visitors to have a more independent visiting experience starting from January 1st, 2017. It will hopefully provide a more convenient and friendly viewing experience to visually impaired individuals.

參觀導覽服務

導覽服務是博物館不可或缺的一環，輔助觀眾於參觀時理解欣賞文物，本院除每日舉辦中英文定時導覽外，亦提供多種語言專人導覽，並特別為學校團體、親子、身心障礙團體等設計合適的導覽內容，同時也開發製作多國語言的語音導覽系統，以提供觀眾多元化的優質導覽服務。

105年北部院區中文定時導覽計服務1,574場次，英文定時導覽計服務724場次，週末親子定時導覽計服務210場次。採預約制的中、英、法、西、德、日、韓七種語言專人導覽計服務1,434場次。學生團體導覽計1,066場次；張大千紀念館導覽667場次；具中、英、日、韓、台、客、粵、西、法、手語、兒童語音共11種語系之語音導覽，個人計38萬餘人次，團體計243萬餘人次。

南部院區中文定時導覽計服務594場次，英文定時導覽計服務594場次，週末親子定時導覽計服務106場次。採預約制的中英專人導覽計服務789場次，學生團體導覽計573場次。105年度南北兩院計導覽服務299萬餘人次(詳附表01)。

弱勢族群服務

推動弱勢族群服務為本院常年推動之重點業務，業已融入各類參觀導覽與教育活動之中持續推動與執行。每年持續辦理多元類型的展覽及教育推廣活動，服務對象涵蓋身心障礙及社會弱勢團體，以落實社會各階層文化資源之共享。105年弱勢族群服務辦理狀況說明如下：

◎ 身心障礙團體導覽

本院持續服務身心障礙團體，除提供來院參觀身心障礙團體導覽解說服務，亦主動下鄉服務偏鄉身心障礙學童。105年3月29日至31日於國立臺中啟明學校辦理「跨越障礙·觸摸美麗」院外推廣活動，服務對象為該校師生與鄰近身心障礙學校/團體，共計服務385人次。另針對本院「秦·俑—秦文化與兵馬俑特展」，與主辦單位時藝多媒體合作辦理「聽障團體」邀訪活動，安排手語老師同步即時手語翻譯，7、8月份共計服務78人次。105年北部院區「跨越障礙·觸摸美麗」身心障礙導覽，共計55個身心障礙團體或學校服務場次，服務人數1,379人次；南部院區計107場次，4314人次。



語音導覽服務 A guest using our audio guide service

Guided Tour Services

Guided tour services are essential for the museum to help visitors understand and appreciate the artifacts. In addition to daily Chinese and English tours, the NPM provides tours in multiple languages by advance booking and designs specialized tours for school groups, families, and physically and mentally disadvantaged groups. Moreover, the NPM also developed audio guide systems in many different languages in order to provide visitors with diverse and high quality tour services. In 2016, the Northern Branch served visitors with a total of 1,574 regular Chinese language tours, 724 English language tours, 210 regular weekend family tours, 1,434 tours in Chinese, English, French, Spanish, German, Japanese, and Korean booked by advance reservation, 1,066 school group tours, and 667 tours for Chang Dai-Chien's Residence. Children's audio tours were available in 11 languages including Chinese, English, Japanese, Korean, Taiwanese, Hakka, Cantonese, Spanish, French, and Sign-Language, and were used by 380,000 people in individual tours and by 2.43 million people in group tours. The Southern Branch's regular Chinese language tours took place 594 times, the English language tours were provided 594 times, and the regular weekend family tours occurred 106 times. Tours in Chinese and English booked by advance reservation and school group tours took place 789 times and 573 times respectively. In 2016, the two branches provided tour services to a total of 2.99 million people (see Figure 01).

Educational Activities for Disadvantaged Groups

Promoting services for disadvantaged groups has been a priority issue of the NPM over the years and was materialized in guided tour services and educational activities to be continually promoted and carried out. Every year, exhibitions and education promotional activities are held, targeting visitors which include physically and mentally as well as other types of disadvantaged groups of society in order to realize the sharing of cultural resources with all levels of society. In 2016, the services organized for disadvantaged groups are as follows:

● Guided Tours for Physically and Mentally Disadvantaged Visitor Groups

The NPM continued offering services to physically and mentally disadvantaged groups. Aside from providing tours to disadvantaged groups visiting the NPM, the NPM also visited remote villages to serve physically and mentally disadvantaged students. From March 29 to 31st of 2016, the NPM organized an "Overcoming Disability, Touching Beauty" outreach activity at Taichung Municipal Taichung Special Education School for the Visually Impaired, targeting students and teachers of its school as well as physically and mentally disadvantaged individuals of neighboring schools or organizations. In total, the event serviced 385 people. Additionally, in collaboration with Mediasphere, the main organizer of "Terracotta: The Rise and Legacy Qin Culture" special exhibition, a "Hearing Impaired Group" invitational event was organized with teachers providing simultaneous interpretation in Sign-language. In July and August, a total of 78 people were serviced. In 2016, the Northern Branch's "Overcoming Disability, Touching Beauty" tour for the physically disabled provided services to 55 physically and mentally disadvantaged groups or schools, a total of 1,379 people. The Southern Branch serviced 4,314 people with 107 tours.

◎ 偏鄉學校團體導覽

為增進偏遠學生對歷史文物及藝文之欣賞與認識，提升其藝術與人文素養，並使故宮文物推廣教育向下紮根，本院提供全國偏鄉學校免費參觀及文物導覽解說服務，結合民間資源辦理「游於藝—偏鄉學子看故宮」計畫，於7月14日至15日舉辦第一屆「偏鄉地區種子教師培訓工作坊」，105年已服務137所偏鄉學校，學生人數6,719人次。另外「故宮教育頻道」線上學習資源所衍生的教育推廣活動，「偏鄉地區種子教師培訓工作坊」共有七場，總共結業教師111人次；「創意教案」推廣至45所學校，參與學校得於12月31日前申請免費來院參觀(每校2車)，完成參觀前、中、後之三階段博物館學習，推廣藝文教育，以加深博物館知識內化，提升其再訪率，並向下紮根培育年輕一代博物館觀眾群，參與學生人數共12,596人次

◎ 樂齡觀眾服務

為服務樂齡觀眾，於至善老人安養中心、頤苑自費安養中心、臺北市社區老人服務中心等舉辦關懷系列專題演講，105年部分講座並搭配複製文物觸摸體驗，亦邀請長者至本院參觀並安排專人導覽，另配合唐獎特展與臺灣創價學會合作辦理樂齡藝術與音樂講座，105年共舉辦21場，614位長者參與(詳附表02)

◎ 複製文物教育展

為服務偏遠鄉鎮，及提升外縣市觀眾親近故宮文物，本院持續至外縣市學校等文化、教育機構辦理複製文物教育展，以突破博物館實體的藩籬，使故宮精美的文物及教育資源貼近人群。105年度複製文物教育展除持續服務外縣市學校，並為開拓對醫療族群之服務，首度赴醫院展出。105年度展覽內容如下：

展覽名稱	「國寶總動員」複製文物教育展		「神彩洋藝—清代宮廷畫師郎世寧」複製文物展
展覽日期	05/12 - 05/24	10/25 - 11/01	08/26 - 09/23
地點	宜蘭市宜蘭國小	新竹縣員峰國小	彰化基督教醫院
參觀人數	3,210人	1,098人	1,423人

◎ 新住民觀眾服務

為發展多元族群教育推廣服務，以及落實社會教育及文化平權之目的，於105年12月11日與臺北市政府民政局合作，邀請臺北市新住民家庭參加本院舉辦之「打開世界的玩具箱—親子一日遊」活動，安排故宮典藏童玩繪畫介紹、新住民原鄉童玩及文物交流、童玩DIY課程及來院參觀導覽服務，共計45名新住民親子觀眾參與



偏鄉學童體驗虛擬實境
School children experiencing virtual reality software



故宮教育頻道推廣成果展
NPM iPalace Educational Channel Promotional
Activity Results Exhibition

Guided Tour for Remote Schools

To increase the appreciation of historical objects and art culture and elevate cultivation in art and humanities for students in remote areas as well as deepen artifact outreach education, the NPM provided remote schools throughout the country with free admission and tour services, combining public resources to organize the "Exploring Art—Remote School's Students Visit the NPM" project from July 14 to 15 and the first "Remote Townships Seed Teacher Workshop." 137 schools in remote townships and a total of 6,719 students were serviced in 2016. Additionally, the "Remote Townships Seed Teacher Workshop," an education promotion event originating from the learning resources of the "NPM iPalace Channel," was organized 7 times and 111 teachers attended. The "Creative Teaching Plan" was promoted to 45 schools, which schools could apply for before December 31st, 2016 for student groups to visit the museum for free (2 vehicles at most for each school). They completed the beginning, middle, and final stages of museum learning, which promoted artistic culture education, deepened the internalization of museum knowledge and elevated the rate of return visits, cultivating younger generations of museum visitors. In 2016, the NPM serviced 12,596 people in total.

Senior Citizen Services

To serve senior citizens, a series of themed lectures were held at Zhishan Senior Care Center, Yi-yuan Senior Citizens Apartment, and Taipei Community Senior Service Center. Some lectures held in 2016 were accompanied by artifact replicas to provide a touch experience. Senior citizens were also invited to visit and attend tours at the NPM. In addition, along with the Tang Prize special exhibition, an art and music lecture was organized in collaboration with the Taiwan Soka Association. In 2016, a total of 21 lectures or events were held with attendance by 614 senior citizens (see figure 02).

Educational Exhibitions for Artifact Replicas

In order to service remote townships and enhance their familiarity with NPM artifacts, the NPM continually organized educational exhibitions with artifact replicas at other cultural and educational institutions to break through the physical barriers of the museum walls, and bridge the gap between the NPM's exquisite artifacts/learning resources and people. In 2016, aside from continually providing artifact replica educational exhibitions to other counties and cities' schools, the NPM also performed outreach to physicians and patients by holding the first exhibition in a hospital. The details of exhibitions in 2016 are as follows :

Exhibition	"Adventures at the NPM" Replica Educational Exhibition		Qing Dynasty Imperial Painter Langshining Replica Education Exhibition
Date	May 12 ~ May 24	Oct. 25 ~ Nov. 1	Aug. 26 ~ Sept. 23
Location	Municipal Yilanguomin Elementary School	Hsinchu County Chutung Township Yuandong Elementary School	Changhua Christian Hospital
No. of Visitors	3,210	1,098	1,423

New Resident Visitor Services

To develop education promotion services for diverse ethnic groups, as well as realize the goal of equalizing education and culture in society, the NPM collaborated with the Taipei City Government's Department of Civil Affairs on December 11, 2016 to invite Taipei's new residents and their families to participate in the NPM's "Opening the World's Toybox: Family Day Trip" activity. In addition to tour guide services, the NPM also arranged services such as an introduction to paintings of children playing from the NPM collection, new residents' hometown toy and artifact exchange, as well as toy DIY classes. In total, 45 new resident families participated.

文物研習

為培養社會大眾瞭解故宮收藏品及增進生活藝術美感經驗，本院105年舉辦冬令及夏令文物研習會，南北院區合計舉辦42場演講，共7,428人次參加(詳附表03)。

專題演講

▶ 105年舉辦北部院區系列專題演講35場，共5,622人次聽講。南部院區系列專題演講10場，922人次聽講。演講內容包含文物賞析、展覽專題、文物檢測、博物館學以及公共藝術等內容，讓民眾更加貼近博物館(詳附表04)。

▶ 本院為服務其他地區民眾，並推廣藝術教育，與院外單位合作舉辦親近故宮系列演講，105年共舉辦7場，參加人次637人(詳附表05)。



特展專題演講 Special exhibition themed lecture



故宮好玩-親子說故事活動
The NPM is Fun : Family Story-Telling Event

跨機關館校合作之教育推廣

教師工作坊及研習

105年持續透過故宮數位學習資源與學校課程之融合，鼓勵教師設計創意教案並實行。另結合人文與科技，開發數位體驗課程，將影片、平板電腦、虛擬實境和3D列印整合進文物課程之中，讓課堂學習更為生動多元。在數位學習後，媒合企業贊助，邀請偏鄉學子來到故宮參觀，達到虛實共構的學習效果，也讓文物知識體驗更為完整。105年已完成辦理7場教師工作坊和研習(詳附表06)，計111人參與，藉由培訓更多的故宮種子教師，擴大效益。105年度完成45所學校共12,596人次參與推廣。

創意教案設計競賽

本院亦舉辦「故宮學習趣」創意教案設計競賽，積極行銷故宮教育頻道，並促使更多教師參與開發以故宮影音為核心的創意教案，優異者之教案與學習單已於故宮教育頻道上架。105年3月至6月於北中南東各地，舉辦4場故宮教育頻道-種子教師研習，由本院研究員主講「博物館影音的新視界：故宮教育頻道」和「故宮教育頻道與美感教育」，深入淺出介紹故宮教育頻道資源和背後之歷史藝術人文脈絡，讓教師能充分掌握故宮數位資源。

故宮教育頻道教育推廣活動列表

參與故宮教育頻道活動	教師研習和工作坊	創意教案推廣	回訪南北院
數量	7場	45校	21校
人次	111人	12,596人	1,140人

推動美感教育

本院與教育部合作共同推動美感教育中長程計畫，結合南、北部院區資源，整合本院各類教推活動，並提出「全國各級學校團體免費參觀及導覽服務」、「增進全國各級學校教師藝術美感經驗專業知能」、「『跨越障礙觸摸美麗』身心障礙學校師生團體服務」等三項具體方案，期使故宮文物資源發揮更大效益。

Artifact Seminars

To cultivate the general public's understanding of the NPM collection and advance the aesthetic experience of art in life, the NPM organized winter and summer Artifact Seminars in 2016. The Southern Branch organized a total of 42 lectures, with an attendance of 7,428 people (see figure 03).

Lectures

► In 2016, the Northern Branch organized 35 lectures which 5,622 people attended. The Southern Branch organized 10 lectures which 922 people attended. The lectures included topics such as understanding and appreciating artifacts, exhibition themes, inspection and analysis of artifacts, museum studies, and public art, which allowed the general public to achieve greater understanding of the museum (see figure 04).

► In order to service people in other regions and promote art education, the NPM collaborated with outside departments and organized the lecture series for "Embracing the NPM." In 2016, a total of 7 events were organized, with an attendance of 637 people (see figure 05).

Education Promotion through Cross-institutional Collaboration between Museum and School

Teaching Workshop and Seminar

In 2016, the NPM continued to encourage schools to integrate the museum's digital learning resources into their course-work by hosting creative lesson plan contests. Furthermore, by combining humanities with science and technology, developing digital experience learning curriculum by incorporating film, tablet computers, virtual reality, and 3D printing into artifact curriculum, classroom learning became lively and diversified. Students who participated in these remote schools were then invited to visit the NPM under the sponsorship of enterprises, achieving the synergy of blended learning and making the experience more comprehensive. In 2016, 7 teaching workshops and seminars were organized, and 111 people attended (see figure 06). It is hoped that these efforts will increase educational outreach by retraining more seed teachers. In 2016, 45 schools and 12,596 people participated in the outreach.

Creative Teaching Plan Competition

The NPM also organized a creative lesson plan design contest to actively promote the NPM's iPalace Channel and encourage more teachers to use NPM audio and visual resources in their creative lesson plans. Outstanding teaching plans were then uploaded onto the NPM's iPalace Channel. From March to June of 2016, in the northern, central, southern, and eastern regions of Taiwan, 4 events for the NPM iPalace Channel's Teacher Seminar were organized where the NPM's curator delivered the main lectures on "The New Visual World of Recorded Media in the Museum: the NPM iPalace Channel" and "Aesthetics Education and the NPM iPalace Channel" to introduce the NPM iPalace Channel's resources and their context in art and humanities and enable teachers to fully utilize the NPM's digital resources.

NPM iPalace Channel Education Outreach Activities

Participants in NPM iPalace Channel Education Outreach Activities	Teacher Seminar and Workshop	Creative Teaching Promotion	Revisit to Northern and Southern Branches
No. of Events	7	45 schools	21 schools
No. of People	111	12,596	1,140

Promoting Aesthetic Education

The NPM collaborated with the Ministry of Education to roll out a long term plan in aesthetic education, uniting resources from the Northern and Southern Branches and integrating the NPM's different types of education activities to propose three specific plans i.e. "Nation-wide School Group Free Admission and Tour Services," "Increasing Nation-wide Teacher's Art and Professional Aesthetic Knowledge," and "Overcoming Disability, Touching Beauty" Mentally and Physically Disadvantaged School Teacher and Student Tour Group Services," making full use of the NPM's artifact resources.

教育培訓

教師研習及教學資源之建置

► 教師研習：105年度本院配合特展及複製文物教育展於臺北、宜蘭、新竹等地共舉辦9場教師研習，參與教師計498人(詳附表07)。

► 輔助參觀教材與網路學習資源：為建立博物館教育學習經驗多元化與分齡化之新模式，本院持續開發學習資源，以啟發兒童與親子觀眾在兒童學藝中心及各陳列室參觀的學習動機，加強學習效益，同時完成兒童園地專題網站、學習單、教案、教師手冊及親子學習單/手冊上線，以提供教師、兒童與親子觀眾更豐富之網路學習教材與資源，另本院更於網站建立「教學資源百寶箱」網頁，提供教師更簡便、更迅速之教師教學資源。

兒童學藝中心 / 兒童創意中心

► 北部院區兒童學藝中心展示配合本院圖書文獻及書畫典藏更新，以「清明上河圖」及「古地圖」為主題，規劃結合實體及虛擬互動之親子教育展，讓學童得以透過觀察、思考、動手、遊戲、體驗等方式，親近了解故宮文物，並鼓勵觀眾於看完小故宮(兒童學藝中心)後，能走進大故宮繼續探索學習，105年參觀人次計13萬5,189人。

► 南部院區兒童創意中心展示配合南院常設展覽主題，以「亞洲陶瓷」、「亞洲茶文化」及「亞洲織品」為主，搭配「認識亞洲環型劇場」、「羅摩衍那劇場」、「越南文化特展」等專區，結合實體及虛擬互動手法，讓親子觀眾得以透過觀察、觸摸、遊戲、體驗等方式，親近瞭解亞洲多元文化，作為參觀文物展廳的預備學習空間，105年團體參觀導覽服務學校團體共188團，參觀人次達33萬5,836人。

兒童、親子及青少年創意活動

為推廣兒童、親子及青少年創意活動，定期以故宮文物之不同主題，舉辦系列兒童研習營課程，並配合年度特展，舉辦特展親子活動，結合文物解說、DIY創作、親子學習單等，以親子共學、多元學習方式，提升親子觀眾對故宮文物及展覽之認識，105年計辦理13項兒童、親子及青少年創意活動(詳附表八)。



游於藝—偏鄉學子看故宮活動 Students of remote schools visiting the NPM

Education and Training

Teacher's Workshops and Learning Resources

► **Teacher's Workshop:** In 2016, the NPM collaborated on special exhibitions and artifact replica education exhibitions in Taipei, Yilan, and Hsinchu. There were 9 teacher seminars organized and 498 teachers who participated (see figure 07).

► **Supplementary Materials and Online Learning Resources:** In order to build museum education a new model of diversified learning experience for different age groups, the NPM continued developing learning resources to create more learning incentives inspiring children and families in the Children's Gallery or other galleries and improve their learning outcomes. Simultaneously, the NPM completed the website for the Kid's Garden page, learning worksheets, teaching plans, teacher handbooks, and family learning worksheets or online handbooks. For the purpose of providing teachers, children, and families with richer online teaching materials and resources, the NPM also built a "treasure box of learning resources" web page to enable easier and faster use of learning resources by educators.

Children's Gallery / Children's Creative Center

► In line with renewal of the rare books and historical documents as well as painting and calligraphy collections, the Northern Branch Children's Gallery took "Along the River During Qingming Festival" and "Ancient Maps" as its theme to plan a real and virtual interactive family education exhibition. This exhibition enabled young students to become more familiar with the NPM artifacts through experiential methods including observation, reflection, do-it-yourself, and games, which encouraged its audience to continue exploring other galleries after viewing the Children's Gallery. In 2016, the Children's gallery served 135,189 people.

► In line with the regular exhibitions, the Southern Branch Children's Creative Center featured "Ceramics in Asia," "Asian Tea Culture," and "Asian Textiles," combined with topics such as "Follow Hanuman to Get to Know Asia," "Ramayana," and "Vietnam's Culture." Combining real and virtual interactive methods, this enabled a family audience to better understand the diverse culture of Asia through experiential methods including observation, touch, and games; it acted as a preparatory learning space before visiting the artifact exhibitions. In 2016, tour services for school groups were organized 188 times, and 335,836 people visited.

Creative Workshops for Children, Families, and Youth

To promote the workshops for children, families, and youth, a series of children's research camp curriculum about NPM artifacts was regularly organized according to different themes; family activities were also organized in collaboration with the special exhibitions of the year. The understanding of the NPM's artifacts and exhibitions by families and young audiences was elevated by family events for special exhibitions, which combined introduction of artifacts, DIY activities, and family learning worksheets as collaborative family and diversified learning methods. In 2016, 13 creative events were organized for children, families, and youths (see figure 08).



南部院區兒童創意中心 Children's Creative Center at the NPM Southern Branch

志工招募培訓

結合民間資源，招募對藝術文化有興趣又有意願協助博物館教育推廣之社會各階層人士，積極辦理培訓與教育訓，投入志工業務。105年北部院區計培訓成人志工504位、高中志工40位、小志工17位，總計561位。南部院區計培訓成人志工247位，培訓課程共45堂，計96小時，課程內容包含南院建築、文物知識、導覽技巧、服務禮儀等，將籌備南院第一屆小志工訓練招募。另配合展覽及提升服務品質，持續辦理志工培訓課程（特展演講、策展人走場等），辦理69場次，參訓人數約4,415人次。

導遊研習

為提升參觀團體導覽品質，改善展廳參觀秩序，本院於105年9、11月舉辦2梯次導遊研習，每梯次為期3天共18小時，研習課程主題包括：如何參觀故宮、典藏菁華、南院菁萃、看文物說故事，由本院研究策展、教育人員及志工擔任講師，參加人數總計454人。

實習生培訓

▶ 本院接受大專院校文史、藝術、博物館、教育等相關科系所學生申請，於寒暑假期間實習，參與教育推廣活動、觀眾服務、公共關係等博物館業務之規劃、執行、評估各階段工作，培育相關學系學生職場技能，參與活動包括演講研習、親子、兒童教育活動、兒童學藝中心管理、導覽、觀眾服務等各種業務。參與實習者，已有多人後續於相關領域從事研究與實務工作。

▶ 本院南部院區與文藻外語大學已簽定「國立故宮博物院暨文藻外語大學院校合作實習計畫」，實習生以選修學分方式參與在校培訓，由本院研究員擔任課程講師，經校方考核通過，始可到院實習。到院後本院另給予30小時專業導覽培訓，通過導覽考核者，於實習期間擔任南部院區英語定時導覽人員支援各項教育推廣活動及接待國內、外貴賓參訪等事宜。



學生團體導覽 Student group tour



文藻外語大學實習生培訓
Wenzao Ursuline University of Languages
internship training

Volunteer Recruitment and Training

Uniting local resources, individuals from different levels of society who were interested in art and culture as well as willing to assist in museum education were actively trained to join volunteer services at the NPM. In 2016, the Northern Branch recruited and trained 504 adult volunteers, 40 high school volunteers, and 17 youth volunteers, which totaled 561 volunteers. The Southern Branch recruited and trained 247 adult volunteers by 45 training courses totaling 96 hours. Curriculum included Southern Branch architecture, artifact knowledge, touring tips, and service etiquette. The recruitment of the first group of youth volunteers is in progress. Additionally, for exhibitions and elevation of service quality, the NPM continued to organize volunteer training curriculum (lectures on special exhibitions, curator talks); 69 training courses were organized, and 4,415 people participated.

Tour Guide Training

To elevate the quality of group tours and improve order in the galleries, the NPM hosted 2 rounds of tour seminars in September and November of 2016. Each round lasted 3 days for a total of 18 hours and included the following topics: How to Explore the NPM, Essence of the NPM, Treasures in the NPM Southern Branch, and Telling Stories through Artifacts. The lecturers were NPM curators and educators as well as volunteer supervisors. 454 people in total participated.

Intern Training Program

► The NPM accepted student applicants from universities majoring in cultural history, art, museum studies, and education during summer and winter breaks for internship positions. They participated in planning, execution, and assessment in areas of museum service such as education promotion events, visitor services, and public relations. Interns were trained in vocational skills related to their academic discipline, and participated in activities including symposiums, family and children's education events, management of the Children's Gallery, tour services, and visitor services. Among the interns, a large number eventually entered related fields of research and other professions.

► The Southern Branch and Wenzao Ursuline University of Languages co-signed the "NPM and Wenzao Ursuline University Collaborative Internship Initiative," which put interns through a system in which they obtained school credit through coursework taught by NPM curators and subsequently completed an internship at the NPM after passing the course examinations. After arriving at the NPM, the interns received an additional 30 hours of professional tour guide training, and after passing an examination, were responsible for leading daily English tours at the Southern Branch, assisting in various educational promotion activities, and receiving VIP visitors from Taiwan as well as abroad during their internship.



在地性的故宮

LOCALIZATION OF THE NPM

故宮教育頻道偏鄉教育推廣

105年5月及6月故宮教育頻道特別來到山海交織的花東，盼能與在地文化結合，特別設計「織布神猴遊亞洲」與「同安船與拼板舟」課程，融合「故宮教育頻道」數位學習資源與花蓮瑪瑪蘭族的香蕉絲、臺東都蘭部落的樹皮衣和蘭嶼的拼板舟工藝，辦理種子教師工作坊，培育地方師資，並推行至10所偏遠小學，帶領孩子從探索自身文化、理解在地生活出發，傳遞文物內涵和美感經驗，進而認識亞洲、世界文化，擴展視野，拓展博物館社教功能，並向全世界行銷臺灣文化。8月於花蓮文化創意產業園區舉辦「山海織遇—故宮遇見花東 故宮教育頻道推廣成果展」，並將故宮教育頻道推廣成果，包括前進至新竹縣司馬庫斯、花蓮以及臺東蘭嶼之深度教案推廣等實況，拍攝成「走入臺灣的角落—故宮教育頻道偏鄉推廣紀錄片」，10月14日於本院文會堂舉辦紀錄片首映，並於10月底至11月初間分別至佛光大學、國立雲林科技大學以及華梵大學舉行4場巡迴放映講座。



故宮教育頻道偏鄉教育推廣活動 NPM iPalace Channel remote townships educational promotion event

NPM iPalace Channel for Educational Outreach in Remote Areas

In May and June of 2016, the NPM iPalace Channel education outreach team traveled to Hualien and Taitung. In hopes of integrating with the local culture, the NPM designed "Get to Know Asian Textiles with Hanuman" and "Rebuilding the Tongan Ships" curriculum and integrated "NPM iPalace Channel" digital learning resources with local Kavalan tribe banana fibers, the Edoulan tribe's tree bark clothing, and Orchid Island's canoe craft cultures. The NPM also organized teacher workshops in 10 remote elementary schools, training local teachers on ways to incorporate the NPM iPalace Channel resources, guiding children to learn about Asia and world culture, broadening their vision, and developing the museum's education function by beginning with guiding students to explore their own local culture, and transmitting cultural meaning and aesthetic experience, which promoted Taiwanese culture to the world. In August, the NPM organized the "NPM iPalace Channel Digital Train" at the Hualien Cultural and Creative Industries Park and filmed the "Reaching Rural Taiwan: NPM iPalace Channel Documentary," which premiered on October 14 in the NPM Wenhuitang Auditorium. The documentary introduced outreach activities of the NPM iPalace Channel in areas such as Hsinchu Smangus, Hualien, and Taitung Lanyu (Orchid Island). Between October and early November, four screenings and lectures were organized at Fo Guang University, National Yunlin University of Science and Technology, and Huaan University.

敦親睦鄰

本院為強化在地認同，透過敦親睦鄰活動增進社區參與博物院展覽，擴大文物藝術之影響力，於105年8月19日於北部院區，舉辦「秦·俑—秦文化與兵馬俑特展」敦親睦鄰之夜活動，援例邀請臺北市士林區臨溪里、溪山里、翠山里及福林里里民參加。活動現場除了讓里民免費參觀外，更備有專人導覽解說，以增進里民對文物之瞭解。南部院區則針對嘉義在地鄉親陸續推出嘉義人參觀故宮南院免預約，及嘉義縣市居民憑身分證件，於每日下午三點過後免費參觀；持續與雲嘉南地方政府及在地文教單位合作辦理文化深耕與教育推廣活動，提升文化資源弱勢地區及弱勢族群文化參與，縮短城鄉差距，營造優質藝文環境，並透過邀請雲嘉南地方藝文團體或學校團體到院演出，加強與在地的合作與連結，同時推廣雲嘉南地區的藝文團體，自105年10月2日起，每週日舉辦「邂逅南院—故宮下午茶」表演藝術活動，計舉辦13場，觀賞人數總計3,241人次。



故宮下午茶活動及敦親睦鄰 NPM Afternoon Tea events and Good Neighbor

The Good Neighbor Program

To gain local recognition, the NPM expanded the influence of culture and art through the Good Neighbor program which increased community involvement in museum exhibitions. On August 19, 2016, the Northern Branch hosted the "Terracotta: The Rise and Legacy of Qin Culture" special exhibition's Good Neighbor Program evening event, and invited the residents of Linxili, Xishanli, Cuishanli, and Fulinli in Shilin Districts to attend. In addition to free admission, museum guides provided tours to increase their understanding of the artifacts. The Southern Branch targeted local residents of Chiayi county and subsequently enabled people from Chiayi to visit without reservations, additionally allowing the county's residents free admission with I.D. every day after 3 P.M. Furthermore, the NPM also collaborated with the Yunlin, Chiayi, and Tainan governments and local cultural and educational institutions and organized in-depth cultural and educational promotion events, which elevated the cultural participation of culturally under-resourced areas and under-privileged groups. It narrowed the rural-urban divide, and also created a high quality arts and culture environment through which local arts organizations or school groups in the Yunlin-Chiayi-Tainan region participated as performers. This strengthened local collaborations and ties, simultaneously promoting this region's arts groups. Since October 2nd, 2016, the arts event "A Chance Meeting at the Southern Branch: NPM Afternoon Tea" was organized every Sunday a total of 13 times with participation from 3,241 people.

社區連結

為加強與地方之緊密連結，本院特於105年6月19日、22日舉行中南部地區藝文與產業交流座談會，為結合在地文化觀光產業，成立公部門、民間單位、博物館、美術館、地方文化館、在地社區及旅遊業者等跨組織的聯盟或協會。此外，加強與地方文化館之交流，於9月20日派員參與「105年度嘉義縣博物館與地方文化館發展運籌機制計畫教育訓練課程與共識會議」，與地方文化館人員進行交流對談，分享故宮經驗，也共同發想南院與地方文化館合作提升的可能。



中南部地區藝文與產業交流座談會 Central and southern region arts and industry exchange symposium

Community Ties

On June 19 and June 22nd of 2016, the NPM specially organized a central and southern region arts and industry exchange symposium to strengthen its close ties with the local area. Alliances or associations will be formed among public sectors, private institutions, museums, fine arts museums, local cultural institutions, and local communities and travelers to integrate local cultural tourism industries. Furthermore, to strengthen communication with local cultural institutions, on September 20, the NPM participated in the "2016 Annual Chiayi County Museum and Regional Culture Institution Development Operations Planning Program, Education Course, and Collaborative Symposium," shared their experience of working at the NPM with staff of local cultural institutions, and also collectively reflected on how to strengthen collaborations between the Southern Branch and local cultural institutions.

南部院區公共藝術設置

為呼應故宮南院「亞洲藝術文化博物館」的定位，邀請包括東北亞、東南亞、中亞及臺灣等8位知名亞洲藝術家，以現代藝術的角度，詮釋亞洲經典文物及亞洲當代文化。創作出的作品除充滿不同區域對亞洲的文化想像，也巧妙與臺灣價值對話，並演繹嘉義文化意涵，透過創作與在地元素激盪出精彩火花，包含嘉義交趾陶、阿里山雲海、嘉南平原的陽光、臺灣高山茶、原住民圖騰等皆成為創作素材，以公共藝術樣貌呈現臺灣、嘉義之美，完整體現故宮南院的亞洲性與在地性的關聯。



互古流長 Timeless Waterfall

Southern Branch Public Art Installations

The NPM invited 8 famous Asian artists from Northeast Asia, Southeast Asia, Central Asia, and Taiwan to interpret the classic Asian artifacts and contemporary Asian culture from a contemporary art perspective, which reflected the NPM Southern Branch's positioning as an Asian arts and culture museum. The works created were full of cultural imaginings of Asia stemming from different regions, and also cleverly created a dialogue with the value of Taiwan. It also expressed the cultural meaning of Chiayi, and made sparks fly through creativity and local elements which included creative materials such as Chiayi Cochin ware, Alishan's sea of clouds, the sunlight on the Chianan plains, Taiwan Alpine tea, and aboriginal totems. Through the medium of public art, Taiwan and Chiayi's beauty was represented, and the NPM's ties with Asia and the local area were fully demonstrated.



戲分茶 Joy of Tea

古今華表 Ancient Column

南瓜精靈 Spirit of Pumpkin

鎔古燦金—繁花似錦 Ancient Molten Gold—A Brocade of Flowers



最美的回憶 To the Best of My Memory

鳳點水 Phoenix Touching Water

現在 The Present

南部院區公共藝術落成記者會 Press conference for the NPM Southern Branch "Public Art Completion" ceremony

文物交流

文物借出

► 國立自然科學博物館於104年5月22日起至105年2月22日舉辦「鼎立三十：看先民鑄鼎銘金的科學智慧」特展，本院出借商周時期的帶銘青銅器三件，其中「商末周初引作文父丁鼎」為重要古物級別，且該鼎達63公斤，是重器代表，為展覽名稱「鼎立三十」的目光焦點。另外兩件「商末周初亞醜方鼎」、「西周父辛觥」也分別具有時代和區域特色，皆為展場亮點。此次合辦單位計有國立故宮博物院、中央研究院歷史語言研究所、國立歷史博物館、國立傳統藝術中心等國內文教單位，在地觀展人潮踴躍，並具有教育功能，是資源共享的成功合作案例。

► 中華文化總會於104年11月21日至105年1月24日舉辦傳燈系列之「跌宕文史・筆鐵交輝—王壯為書篆展及其傳承」特展，精選國立故宮博物院王壯印共十三方，另向國立歷史博物館、國立臺灣美術館、臺北市立美術館、臺大圖書館及各方藏家借出文物，共計展出書、印作品七十餘件。本次展覽因館際合作，完整呈現藝術家創作脈絡。



商後期 乃孫作祖己鼎獸紋紋路
Animal mask pattern from "Ding" cauldron to Ji from his grandson
Late Shang Dynasty



西周 毛公鼎
Ding cauldron of Duke Mao
Western Zhou period

105年度文物借入一覽表

借展對象	展覽名稱	借展數量	展覽期間
天主教輔仁大學	天國的寶藏—教廷文物特展	1件	105/02/05 – 105/05/03
國立臺灣史前博物館	銅鑄繽紛—院藏亞洲鐵品展	8組件	105/01/22 – 105/11/27
國立臺灣歷史博物館	嘉慶君·遊臺灣—清仁宗文物特展	3件	105/05/10 – 105/09/04
國立臺灣圖書館		3件	
國立公共資訊博物館		2件	
宜蘭縣文化局		6件	
中央研究院歷史語言研究所		2件	
王誠明先生		1件	
林文龍先生		7件	

Artifact Exchange

Outgoing Loans

► From May 22nd, 2015 to February 22nd, 2016, the National Museum of Natural Science hosted "The Wisdom of the Ancients: Bronze and Metal Ware Production" special exhibition, for which the NPM loaned 3 Shang and Zhou period bronze wares with inscriptions which included the "Yin-tso-wen fu ting ting vessel," an important artifact from the late Shang to early Zhou periods. It weighs 63 kg, and is representative of heavy vessels, serving as a major attraction for the "Wisdom of the Ancients" exhibition. The other two vessels, the "Ya-ch'ou square ting" from late Shang to early Zhou periods and "Fu xin gong" from the Western Zhou period also respectively represent the period and regional characteristics, serving as other points of attraction in the exhibition. The other collaborating hosts for the exhibition included the NPM, the Institute of History and Philology, the National Museum of History, and the National Center for Traditional Arts. Overwhelming numbers of locals visited the exhibition, which had an educational purpose, and served as a successful example of a collaborative project using shared resources.

► From November 21st, 2015 to January 24, 2016, the General Association of Chinese Culture hosted the "Wang Zhuangwei Calligraphy and Legacy" special exhibition, which included a special selection from the NPM of 13 works featuring the seal of Wang Zhuangwei. Additionally, the National History Museum, the National Taiwan Museum of Fine Arts, the Taipei Fine Arts Museum, the National Taiwan University Library, and a number of private collectors loaned 70 calligraphy and print works. Due to the collaboration between museums, it fully represented an artist's path of artistic creativity.

2016 Incoming Loans

Institution	Name of Exhibition	Number of Objects Loaned	Exhibition Dates
Fu Jen Catholic University	Treasures From Heaven : A Special Exhibition of Artifacts the from Holy See	1 item	Feb. 5~ May 3, 2016
National Museum of Prehistory	Boldness of Forms and Colors : Asian Textiles in the National Palace Museum Collection	8 sets / items	Jan. 22~ Nov. 27, 2016
National Museum of Taiwan History	Lord Jiaqing and the Journey to Taiwan	3 items	May 10~ Sept. 4, 2016
National Taiwan Library		3 items	
National Library of Public Information		2 items	
Cultural Affairs Bureau of Yilan County		6 items	
Institute of History and Philology, Academia Sinica		2 items	
Mr. Wang Chengming		1 item	
Mr. Lin Wenlong		7 items	

資源共享

「同安·潮一新媒體藝術展」

105年1月6日至105年5月29日與臺北松山奉天宮聯合，於松山奉天宮天公藝廊展出。展區規劃成「時代背景」、「主要人物」及「船隻結構」三大主軸，資深船模工藝技師利用故宮院藏「集字號大同安梭船圖」和「一號同安梭船圖」等重要圖像史料，以廿比一、卅比一打造同安船模型。運用浮空投影、裸眼3D、AR擴增實境、體感互動等多項互動裝置，重新詮釋同安船歷史發展的起落及重現十九世紀東亞海洋文明的樣貌。「浮空投影」技術讓嘉慶皇帝、水師提督李長、海盜蔡牽出現參觀者面前，以自己的角度敘述當時的時代及立場。參觀人數為128,409人。

「文獻研究新視野—第四屆中國古典文獻學國際學術研討會」

105年5月20至21日與東吳大學中國文學系合辦。

「實習生進駐位於嘉義太保的故宮南部院區」

105年培育三期共40位文藻實習生，國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所博物館學組研究生一名於105年7月份到南部院區實習。

「故宮書畫4G新媒體藝術展—故宮潮·臺中文創園區遊」

105年7月16日至9月30日與文化部文化資產局合作，於臺中文化創意產業園區舉辦。本展覽重現故宮歷年來最受歡迎的新媒體藝術作品，並推出105年的全新製作的鵲華秋色VR及自敘帖VR，呈現科技、藝術與歷史三者對話的精采成果，累計參觀人次為74,421人。

「中南部地區藝文與產業交流座談會」

105年6月19日及6月22日舉行，於嘉義當地新港香藝文化館先後辦理教育、藝文、觀光與產業場次等3場，與中南部當地業界等地方人士進行交流，共同討論如何與地方特色、文化觀光產業連結，透過此一跨部會協調等方式，研擬推動策略並具體落實，期能形塑故宮南院與地方各自的特色並相輔相成。

「2016博物館創齡行動專業人才培訓初階課程」

105年12月5日與國立臺南藝術大學合作舉辦，100多位來自北、中、南地區的博物館人員齊聚故宮，參與這次集結醫護、社福、公衛專家的專業培訓講座。

「2016年文物科學檢測工作坊」

105年12月9日與科技部合作舉辦，以「金屬文物工藝技術與保存」為主題，邀請了中央研究院、國立臺灣博物館、國立科學工藝博物館、國內大學相關系所及本院之專家學者，進行專題演講，藉由經驗與研究成果的分享，提供國內相關領域人員在金屬文物的工藝技術、保存與科學分析技術方法等相互切磋交流之機會。



故宮書畫4G新媒體藝術展—故宮潮·臺中文創園區遊開幕記者會
Opening ceremony and press conference for the "NPM Painting and Calligraphy 4G New Media Art Exhibition :
The Taichung Cultural and Creative Industries Park Travelling Exhibition"

Shared Resources

Rebuilding the Tongan Ships New Media Art Exhibition

From January 6 to May 29 of 2016, the NPM collaborated with Songshan Feng-Tian Temple and organized a public art exhibition at Feng-Tian Temple. The exhibition was organized according to 3 main themes: "Period Background," "Main Characters," and "Ship Construction." An experienced ship model craft technician used important historical documents such as the "Diagram of the Tong-an Ship Ji" and "Diagram of Tong-an Ship No. 1" from the NPM collection to create 20 to 1 and 3 to 1 scale Tongan Ship models. Interactive installations included holographic projection, naked-eye 3D, and augmented reality which provided a new interpretation of the rise and fall of the Tongan Ship's historical development as well as a reconstructed vision of 19th century East Asian maritime culture. The holographic projection technology enabled Jiaqing Emperor, Admiral Li Changgeng, and pirate Cai qian to appear before visitors and present the events of the time from their own perspectives. A total of 128,409 people visited.

New Visions in Historical Document Research: The 4th Chinese Classical Literature International Academic Symposium

The NPM collaborated with Soochow University Department of Chinese Literature from May 20 to 21st of 2016.

Interns sent to the NPM Southern Branch of Chiayi, Taibao City

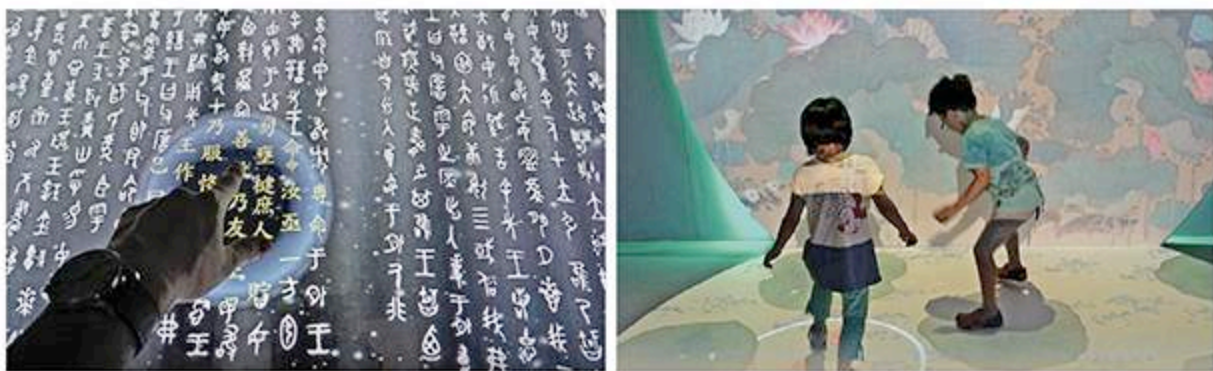
In 2016, 40 interns from Wenzao Ursuline University of Languages and one graduate student from the Museum Studies Department of Tainan National University of the Arts and Museum Studies Division of the Graduate of Conservation of Cultural Relics were trained for three weeks and subsequently sent to the Southern Branch to intern in July of 2016.

NPM Painting and Calligraphy 4G New Media Art Exhibition: The Taichung Cultural and Creative Industries Park Travelling Exhibition

From July 16 to September 30, 2016, the NPM collaborated with the Bureau of Cultural Heritage at the Taichung Cultural and Creative Industries Park. The exhibition reintroduced the NPM's most popular new media art works from past years, and presented the two newly produced virtual reality installations: "Autumn Colors on the Chū'eh and Hua Mountains" and "Autobiography" to demonstrate the dialogue between technology, art, and history. A total of 74,421 people visited.

Central and Southern Region Arts and Industry Exchange Forum

On June 19 and 22nd of 2016, 3 events on the education, art, and tourism industries were organized at Singang Incense Artistic Culture Garden. Exchange was carried out with industry representatives from the Central and Southern regions. Together, topics such as how to form ties with local specialties and cultural tourism industries were discussed in order to formulate a plan of promotion and detailed realization through this inter-departmental cooperative method. It is hoped that the Southern Branch and regional entities' specialties can complement each other.



互動裝置體驗 Interactive installations experience



院內展覽專人導覽 NPM special guided tours

宣傳合作

本院配合政府新南向政策，陸續接待來自越南、菲律賓、泰國、印尼、馬來西亞、緬甸等重要東南亞媒體前往故宮南院參訪拍攝，並與交通部觀光局及外交部國際傳播司合作，積極安排東協、南亞以及紐澳等國家的旅行業者及當地媒體前來參訪，亦積極結合行政院新聞傳播處、文化部等中央機關及各級地方政府機關國內外行銷管道，傳遞故宮文物之美，105年重要記者會計18場（詳附表09）。

各界贊助

本院為使外界捐贈款項運用更為透明、公開，並加強監督機制，除依「公益勸募條例」規定於故宮全球資訊網公開捐贈款收支辦理情形外，依公布施行之「國立故宮博物院接受外界捐贈處理要點」及行政院發布之「故宮文物藝術發展基金收支保管及運用辦法」，將捐贈收支納入年度預算控管，105年各界捐贈金額總計375,686元（詳附表10）。

故宮之友

本院定期發送故宮電子報提供展覽相關資訊，不定期邀約參與本院大型特展及，於105年12月16日下午舉行「公主的雅集：蒙元皇室與書畫鑑藏文化」專題演講，並致贈紀念品，105年故宮之友捐款計3,196,616元，人數計31人（詳附表11）。

2016 Basic Training for Museum Creative Aging Action

On December 5, 2016, the NPM collaborated with the Tainan National University of the Arts, bringing together more than 100 museum staff members from the northern, central, and southern regions at the NPM to participate in professional lectures delivered by medical care, social welfare, and public security experts.

2016 Artifact Scientific Analysis Workshop

On December 9, 2016, the NPM collaborated with the Ministry of Science and Technology on the topic of "Craft Technique and Conservation of Metal Artifacts" and invited scholars and experts from Academia Sinica, National Taiwan Museum, National Science and Technology Museum, relevant departments of Taiwanese universities as well as academic experts from the NPM to carry out keynote speeches. Through this experience and the sharing of research results, people in relevant domestic industries were provided with a chance to carry out exchange on craft technique, conservation, and scientific analysis technical methods for metal artifacts.



龍藏經 The Dragon Sutra

Promotional Collaborations

In line with the government's New Southbound policy, the NPM hosted many important Southeast Asian media delegations from Vietnam, Philippines, Thailand, Indonesia, Malaysia, and Myanmar to visit and shoot at the NPM Southern Branch. Additionally, the NPM also collaborated with the Tourism Bureau and Ministry of Foreign Affairs International Communications Division to actively arrange ASEAN, South Asia, and New Zealand travel agencies as well as their local media organizations to visit the NPM. Moreover, through domestic and international marketing channels of local government agencies and the Executive Yuan News and Communications Office and Ministry of Culture, the NPM was able to promote the beauty of its artifacts. In total, 18 important press conferences were held in 2016 (see figure 09).

Individual and Corporate Sponsors

To increase transparency for the use of outside donations and strengthen the monitoring mechanism, the NPM has made public the donation revenues and expenditures on the NPM's official website in accordance with the "Charity Donations Destined For Social Welfare Funds Implementation Regulations." The NPM formally included outside donations into its budget allocation and expenditure control in accordance with the "NPM Guidelines for Processing Outside Donations" and the Executive Yuan's "Regulations Governing the National Palace Museum Artifact Development Fund Revenues and Expenditures." In 2016, the total external donations were NT\$ 375,686 (see figure 10).

Friends of the NPM

The NPM released a weekly online newsletter providing information on exhibitions, and also occasionally sent invitations for participation in major special exhibitions and events. On the afternoon of December 16, 2016, the NPM organized a themed lecture and tour of the "Elegant Gathering of the Princess: The Culture of Appreciating and Collecting Art at the Mongol Yuan Court" special exhibition and also gave souvenirs. In 2016, the Friends of the NPM donated NT\$ 3,196,616, from a total of 31 people (see figure 11).

51 南院與雲嘉南文化觀光產業的整合與合作

The Integration and Collaboration of the Southern Branch and the Yunlin-Chiayi-Tainan Cultural Tourism Industry

為使故宮南院扮演雲嘉南地區觀光火車頭角色，進行觀光策略聯盟，積極與嘉義縣市政府、交通部觀光局、臺灣高鐵等單位合作，以故宮國際品牌帶動中南部地區文化觀光之發展，以吸引遊客到南院參訪外，延長停留時間至鄰近文化景點及自然景觀探訪，形成文化觀光旅遊圈；此外，南院將持續積極與地方合作，盡力輔導優質產品及廠商結合故宮文物特色，轉化成更具文化底蘊及文創特色之商品，讓故宮品牌與在地傳統產業之優質產品相輔相成，共同行銷，於創造經濟效益之餘，也讓更多人看見地方文創的軟實力，增加臺灣文化觀光產值。本院與交通部觀光局合作，共同推廣2至3日的在地深度旅遊行程，引導故宮南院之觀眾於雲嘉南地區住宿停留，品嚐在地美食、飽覽生態風光及深度感受地方人文特色。

To make the NPM Southern Branch the new hub of Yunlin-Chiayi-Tainan area tourism, the NPM sought to establish strategic alliances with the Chiayi county government, the Tourism Bureau, and the Taiwan High Speed Rail, in hopes of developing the Central and Southern region's tourism with the NPM's globally renowned brand, which not only attracted visitors to the Southern Branch, but also extended the duration of their stay for exploration at neighboring cultural attractions and natural attractions, forming a travel circle of cultural tourism. Furthermore, the Southern Branch continued to actively join local collaborations, putting maximum effort into nurturing the integration of high quality products and manufacturers with the NPM's special characteristics, transforming it into products with greater cultural content and cultural creative specialty. This enabled the NPM brand to complement the high quality of traditional local products, as well as collectively marketing and creating economic benefits and allowing more people to see the soft power potential of local cultural innovation while increasing the value of cultural tourism in Taiwan. The NPM collaborated with the Tourism Bureau to promote 2 or 3 day local in-depth trips which guided visitors of the Southern Branch to stay overnight in the Yunlin-Chiayi-Tainan region, and also taste local foods, fully enjoy attractions, and deeply experience local hospitality.

規劃以下四項套裝遊程：

There are four travel packages offered :

阿里山、奮起湖茶鄉之旅	Alishan and Fenqi Lake Tour
雲嘉海岸生態體驗之旅	Yunlin & Chiayi Coastal Ecology Tour
幸福鹽鄉體驗之旅	Salt Village Tour
嘉南大圳、西拉雅尋根之旅	Chianan Canal and Xilaya Exploration Tour

本院與順益臺灣原住民博物館、臺北101及美麗華合作，推出聯合票卷。南部院區因地處中南部，交通網尚未完全建立，特與交通業者－臺灣高速鐵路股份有限公司、嘉義縣低碳運具轉運中、臺灣觀巴及臺灣好行合作，推出免預約參觀兌換券，鼓勵遊客搭乘大眾交通工具來館參觀。



美麗華摩天輪 Miramar Ferris Wheel

The NPM collaborated with the Shung Ye Museum of Formosan Aborigines, Taipei 101, and Miramar Entertainment Park to promote a joint ticket. Because the Southern Branch is location in the central southern region where transportation is yet to be developed, the NPM hence provided a reservation-free visitor coupon encouraging visitors to visit the Southern Branch by public transportation in cooperation with transportation operators such as Taiwan High Speed Rail Corporation and Chiayi County Low-Carbon Transport Transportation Center, Taiwan Tour Bus, and Taiwan Trip.



大臺南公車黃9線延駛故宮南院啟航記者會

Grand Opening Ceremony and Press Conference for the extension of the Tainan Yellow 9 Bus Line to the NPM Southern Branch



專業性的故宮

SPECIALIZATION OF THE NPM

北部院區服務暨典藏空間優化規劃

審酌故宮北部院區展廳設備老舊，服務空間不足，文物典藏環境不完善，乃在尊重生態環境、有效提升展場服務品質、文物典藏研究空間優化，並符合在地居民期待及配合南部院區發展，彙整目前遭遇各項問題後，提出強化北部院區服務暨典藏空間整（擴）建工程，以解決當前困境。

為有效提升展場服務品質、優化文物典藏研究空間，彙整目前遭遇各項問題，陸續於105年6月至10月間召開相關會議研擬對策，在尊重生態環境並符合在地居民期待，及配合南部院區發展與聯結臺北市政府區域規劃等原則下，11月2日提出「強化北部院區服務暨典藏空間整（擴）建工程」評估報告書予立法院，亦於11月23日研商會議將「強化北部院區服務暨典藏整（擴）建工程」納入故宮發展博物館核心觀光產業計畫之子計畫，並依立法院第9屆第2會期教育及文化委員會主決議於六個月內針對「強化北部院區服務暨典藏整（擴）建工程」施作地質、生態及交通影響評估並辦理公聽會納入附近居民意見。



納入在地居民意見 Receiving feedback from Taiwanese citizens

Improvement Project for the Northern Branch Service and Collection Spaces

In response to the difficulties caused by old exhibition facilities, insufficient service spaces, and lack of sound environment for collection storage in the NPM Northern Branch, the NPM proposed a comprehensive project in terms of strengthening the Northern Branch's service and collection spaces. In order to maintain respect for the ecosystem, effective elevation of the quality of exhibition services, and improvement of the artifact collection's research space in line with local residents' expectations as well as the development of the Southern Branch, all existing problems were aggregated and total (expansion) construction was proposed.

In order to effectively elevate the quality of exhibition services and improve the spaces for artifact collection storage and research, the NPM convened a series of meetings on the issues aggregated to develop countermeasures between June and October of 2016. Demonstrating respect for the ecosystem and satisfaction of the expectations of local residents as well as following the development principle of the Southern Branch and the regional planning of the Taipei City Government, a construction project evaluation report to strengthen the Northern Branch service and collection research space was submitted to the Legislative Yuan on November 2nd. On November 23rd, it was resolved to include the project in the NPM's plan to develop museum core tourism industries, in compliance with the 9th Session 2 of the Legislative Yuan Education and Culture Committee's decision to target the "Total (expansion) Construction to Strengthen the Northern Branch Service and Collection Research Space." Within 6 months, the geological, ecological, and transportation impact was evaluated and a public hearing was organized to include the opinions of nearby residents.



辦理公聽會 Conducting a public town hall at the Museum



清 乾隆 御用金碗
Gold bowl used personally by the
Qianlong Emperor, Qianlong reign
Qing dynasty

南部院區服務設施質能提升

▶ 南部院區於104年12月28日開館試營運後，105年度持續進行各項籌建工程缺失改善，至105年12月底，包含營建署代辦之博物館建築、跨湖景觀橋工程，及本院自辦之園區景觀、博物館室內裝修及展示工程等，所有籌建工程均已驗收完成。

▶ 南部院區主體建築興建期間使用恩企實業公司代理進口二款原廠防火塗料遭媒體披露涉及摻偽事件，經營建署委託原設計廠商進行「無防火被覆鋼樑、鋼柱之防火性能及特定空間人員居室避難時間評估作業」，該評估報告將提供整修前，南院主體建築消防防護安全控制參考。另南院主體建築消防系統，業經消防主管機關現場實測相關設備功，取得勘驗合格，南院消防主動機制皆正常運作，並由中控室採24小時監控所有系統，除可CCTV遠端監視外，亦增加消防安全監控巡查頻率，進行火災逃生之演練，以降低公共安全疑慮。

▶ 南院主體建築玻璃帷幕工程滲漏水現象，經工程施工團隊檢討，營建署責成監造及施工廠商商議，於105年4月11日起辦理滲漏水缺失改善作業，於105年11月22、23日完成驗收缺失複驗程序，玻璃帷幕經滲漏測試已無漏水現象。

▶ 園區BOT委外經營，依促參法選出經營廠商並完成簽約，已同步配合開館進駐營運，廠商已完成以下第一期開發項目：

▶ 北側及南側停車場OT設施建置

▶ 博物館區餐廳OT設施建置

▶ 於遊客中心內提供院區設置參觀導覽服務

▶ 提供園區接駁服務，包含電動乙類大客車(載客數20人)2輛及無障礙代步車4輛

▶ 提供自行車租賃服務



▶ 故宮南院中庭安裝之十二生肖獸首由陳港生基金會捐贈，考量其主題與南院亞洲藝術文化相連結，前經博物館建築師姚仁喜先生及博物館景觀園區設計監造行遠公司評估同意後接受捐贈，置放於中庭作為戶外裝置藝術。惟自開館以來爭議不斷，部分民眾及學者自政治及藝術等角度解讀，提出不同觀點，並有應拆除聲浪。部分民眾及學者認，十二生肖獸首屬現代工藝複製品，其藝術收藏價值有待商榷。經本院於105年10月8日舉辦「十二生肖獸首遷移相關事宜交流座談會」，決議先行移除以避免外界持續誤解，同時為尊重捐贈者，移除之獸首暫由南院妥善保管，於11月14日移除獸首，拆除工作委由雕塑家蒲浩明工作團隊負責，以藝術的手法、尊重的態度封存移除之獸首，並暫放於南院典藏庫房。



行政院林全院長親視察南部院區檢修工程
Premiere Lin Chuan of the Executive Yuan
inspecting the NPM Southern Branch construction project



十二生肖獸首拆除作業
Deinstallation of the
"Twelve Animal Head Sculptures"

Elevating the Quality of Southern Branch Service Facilities

► After the Southern Branch began trial operation on December 28, 2015, the NPM continued to conduct improvements of deficiencies in various construction projects in 2016. By the end of December 2016, all construction projects performed by the Construction and Planning Agency such as museum architecture and a landscape bridge across the lake as well as the park landscape project, interior project, and exhibition display project conducted by the NPM were completed and officially accepted.

► During the construction period of the Southern Branch's main building, the NPM used two types of OEM fire retardant coating imported by the Enqi Enterprise Corporation, which were revealed by media reports to be adulterated. The original design company was commissioned by the Construction and Planning Agency to carry out "time assessment for the fireproof properties of steel beams and steel columns without fireproof coating and refuge space for staff." The evaluation report will be provided prior to renovation as reference for the fire protection and security control of the Southern Branch's main building. Additionally, the fire safety system of the Southern Branch's main building was measured on-site by fire safety authorities and passed inspection. All of the Southern Branch's active fire safety mechanisms operated normally, and the central control room monitored all systems through 24-hour surveillance. Aside from being able to monitor from afar through CCTV, the frequency of fire safety inspections was increased and fire evacuation drills were carried out in order to reassure public safety concerns.

► The Southern Branch main building's glass curtain showed signs of water leakage. After the construction team's review, the Construction and Planning Agency requested the project supervisor to discuss with the construction contractors and fix the water leakage beginning on April 11, 2016. The procedure of re-inspection for faults was completed on November 22nd and 23rd, 2016, and the test on the glass curtain yielded no signs of leakage.

► After signing the agreement with the successful bidder of the museum's BOT project according to the law, the operator was stationed in the Southern Branch, and already completed the following projects in the first stage:

- > The north and south parking lots' OT facilities.
- > The museum's restaurant OT facilities.
- > Orientation services in the visitor center.
- > Museum shuttle bus services, including 2 electronic B Class buses (20 person occupancy) and 4 golf carts.
- > Bike loan service.

► The 12 Chinese Zodiac Animal Heads installed in the Southern Branch's central courtyard were donated by the Jackie Chan Charitable Foundation. Considering that the theme of the zodiac animals is closely related to the Southern Branch's theme of Asian art and culture, the acceptance of the donation was first evaluated and approved by the architect Mr. Kris Yao and the museum landscape project contractor Progressive Environmental Inc., and the installation was subsequently placed in the central courtyard as an outdoor art installation. However, the museum endured endless criticism on the zodiac animal issue since the opening of the Southern Branch. Some people and scholars interpreted it from a political and artistic perspective, including expressing the opinion that it should be removed. Some citizens and scholars believed the 12 Chinese Zodiac Animal Heads should be considered modern craft replicas and doubted its value. After the NPM organized the "12 Chinese Zodiac Animal Heads Relocation Issues Exchange Forum" on October 8, 2016, it was decided that the installation should be removed to prevent further misunderstanding. To maintain respect of the donor, the removed installation remained under the care of the Southern Branch. The removal of the 12 animal heads was performed on November 14 by the sculptor Pu Haoming's team in a respectful manner with great artistry. It is temporarily stored in the collection storage of the Southern Branch.

本院典藏文物計696,414件，有關典藏文物之登錄、保管、維護、展覽及拍攝均依「國立故宮博物院典藏文物管理作業要點」規定由專業人員辦理。

庫房管理

基於文物典藏管理及安全維護職責，本院持續強化庫房進出控管及各項安全機制，使文物獲得妥善保存與系統化管理。常態性文物抽點為切實檢視文物典藏管理工作執行情形，本院常態性每年分四季進行抽點各類文物。105年度抽點各類文物共1,703件。

105年度本院文物抽點數量統計表

季別	第一季	第二季	第三季	第四季
抽點日期	03/17	05/10	08/08	12/19、12/20
單位	器物處	書畫處	圖書文獻處	南院處
數量	12	11	1,600	80
總計	1,703件			



林正儀院長抽點文物
Director Lin Jeng-yi conducting spot-check on artifacts



2016文物科學檢測工作坊林正儀院長致詞
Director Lin Jeng-yi speaking at the 2016 Workshop on Techniques and Conservation of Metal Artifacts

文物徵集

本院典藏以配合南北院區研究、展覽需要徵集中華及亞洲重要文物為主。105年度計購藏文物1件、受贈文物49件，明細如下：

105年度本院文物抽點數量統計表

院別	北部院區	南部院區
購藏文物/受贈文物	于彭先生捐贈于右任書法18件	中國織品1件
	陳煌信先生捐贈繪畫1件	陳雯雯女士捐贈日本茶器3件
	廖寶秀女士捐贈瓷器3件	
	嚴崇建先生捐贈瓷器1件	
	林柏亭先生及家屬捐贈繪畫16件	
	胡家麟先生捐贈書法1件	
	胡始康先生捐贈書畫6件	
總計	105年度受贈46件	105年度購藏1件、受贈3件

The NPM housed 696,414 pieces of artifacts in its collection. The registration, conservation, preservation, exhibition and photography management of the collection are managed in accordance with the "National Palace Museum Collection Management Operating Guidelines."

Storage Management

Due to the NPM's responsibility to protect and preserve the artifacts, the NPM has continued to strengthen security measures monitoring all transport in and out of the Storage Room to ensure that the artifacts receive proper preservation and systematic management.

Regular Spot Check for Inventory

To closely monitor the management of the museum's collection, spot inventory checks are conducted every season on different artifact categories. In 2016, 1,703 items in total were examined.

2016 NPM Artifacts Spot Check Statistics

Season	Season 1	Season 2	Season 3	Season 4
Date	Mar. 17	May 10	Aug. 8	Dec. 19, Dec. 20
Department	Department of Antiquities	Department of Painting and Calligraphy	Department of Rare Books and Historical Documents	Department of the Southern Branch Museum Affairs
Number Count	12	11	1,600	80
Total	1,703			



文物檢測 Artifact inspection



北宋 汝窯 青瓷無紋水仙盆
Plain narcissus planter with greenish-blue glaze
Northern Song dynasty, Ru ware

Acquisition of Artifacts

The collections policy of the NPM is centered on acquiring important cultural artifacts of China and Asia in accordance with the research and exhibition demands of the Northern and Southern Branches. In 2016, the NPM newly acquired 1 artifact and received 49 artifact donations in total, details are as follows:

The Purchases, Donations, and Deposited Artifacts at the NPM in 2016

Museum	NPM Northern Branch	NPM Southern Branch
Purchases	18 calligraphic works by Yu Yu-jen from Mr. Yu Peng.	1 Chinese textile
/ Donations	1 painting work from Mr. Chen Huang-hsin.	3 Japanese tea wares from Ms. Chen Wenwen.
	3 ceramic items from Ms. Liao Pao-show.	
	1 ceramic item from Mr. Yan Chong-jian.	
	16 paintings from Mr. Lin Po-T'ing and his family.	
	1 calligraphic work from Mr. Hu Jia-qi.	
	6 calligraphy and painting works from Mr. Hu Sni-kang.	
Total	Total acquisitions and donations in 2016 : 46 artifact donations.	Total acquisitions and donations in 2016 : 1 new acquisition and 3 artifact donations.

文物保存環境控管

為維持文物展存條件之恆溫恆濕，持續辦理文物展存環境溫溼度監測，另執行院區白蟻防治作業、展存空間清潔管理及環境消毒等作業，以達到文物預防性保存及維持文物最佳狀況之目標（詳附表12）。

文物修護作業

本院藏品之修護作業及維護、修護資料紀錄保存等，105年計檢視修護文物1,643組件（詳附表13）。

文物科學研析

為協助文物修護、維護、徵集等業務或為增進文物歷史或工藝技術的瞭解，本院除持續進行文物分析、建置實驗室儀器設、與國內外專家進行交流與合作，並赴院外發表相關研究成果。105執行成果：



書畫類文物修護 Conservation of painting and calligraphy works

項目	內容
完成科學分析項目	> 進行2件青銅器之X光影像與XRF成分分析
	> 配合本院規劃之玻璃展，進行15件玻璃材質檢測
	> 配合玉器圖錄出版檢測玉器共62件
	> 綜合分析景德鎮民窯青花殘片共10件
	> 分析古錢幣樣品共25件
	> 分析玉器標本共10件
	> X光檢視書畫處損層共4件
實驗室檢測技術建置	> 完成CT影像處理軟體功能升級
	> 完成影像處理與備份用磁碟陣列與行動工作站之建置
	> 完成3D立體顯微鏡之建置
	> 完成樣品製備室及熱裂解氣相層析質譜儀實驗室之建置
	> 完成電子背向散射鏡射(EBSD)分析系統之建置
與國內外研究單位合作交流	> 與義大利Piero Baglioni博士來訪交流
	> 奇美博物館修復師李文元、韓克瑛來訪
	> 陳東和副研究員因執行「文物高精密科學檢測技術研發應用暨實驗室建置計畫」，赴法國羅浮宮法國博物館研究與修復中心、吉美(Guimet)亞洲藝術博物館、大英博物館、V&A博物館、荷蘭國家博物館等進行文物科學研究交流。另赴河南考古文物研究院、河南博物院、汝瓷博物館、張公巷遺址、寶豐清涼寺汝窯遺址等進行汝窯研究課題調查與交流。
	> 辦理文物科學檢測工作坊 舉辦「2016文物科學檢測工作坊-金屬文物工藝技術與保存」研討會，以「金屬文物工藝技術與保存」為主題，邀請了中央研究院、國立臺灣博物館、國立科學工藝博物館、國立故宮博物院以及國內大學相關系所之專家學者，進行專題演講，期藉由經驗與研究成果的分享，提供國內相關領域人員在金屬文物的工藝技術、保存與科學分析技術方法等相互切磋交流之機會。

博物館藏品管理與保存修護工作坊

▶ 本院於105年5月13日及27日、6月24日、7月29日與北山堂基金再度合辦「第三屆博物館藏品管理工作坊—博物館法的挑戰與實踐」，參加人數約240人。

▶ 本院於11月4日舉辦「第三屆博物館保存修護工作坊：文物保存與永續發展」，以文物保存環境規範與微環境控制為主題，邀請博物館界相關從業人員及文物保存專家學者，進行實務與理論兼具之交流與討論，期提升與會者文物保存專業知識與技術，使國人的文物保存觀念與世界接軌，參與研習者計43人次。

Control of the Artifact Environments

In order to maintain stable temperature and humidity in artifact exhibition and storage spaces, monitoring of the humidity and temperature in the artifact exhibition and storage spaces, termite prevention, management of sanitation and sterilization of the environment in the exhibition and storage spaces was continuously performed. This achieved preventative conservation of the artifacts and achieved the goal of maintaining artifacts in the best state (see figure 12).

Conservation Treatment of Cultural Artifacts

The conservation work, related maintenance, and record keeping were performed on 1,643 objects or sets in the NPM collection in 2016 (see figure 13).

Scientific Research and Analysis

To aid artifact conservation, maintenance, acquisition, and to enhance the understanding of artifact history and technology, the NPM continued to analyze the cultural artifacts, enhance technological equipment and encourage both domestic and international professional exchange and cooperation, and also released its research for public reference. The results carried out in 2016 are as follows:

Number	Description
Completed Scientific Tests	> Carried out analysis of X-Ray image and XRF component of 2 bronze vessels.
	> Cooperated with the glass exhibition planned by the NPM and carried out testing on 15 glass items.
	> Cooperated with the publication of the Jade catalog and carried out testing on 62 jade objects.
	> Performed comprehensive analysis on 10 pieces of Jingdezhen blue-and-white porcelain fragments.
	> Performed analysis on 25 ancient coin samples.
	> Performed analysis on 10 jade samples.
	> Performed X-Ray inspection of fans from the Department of Painting and Calligraphy.
New Laboratory Technology	> Completed upgrading of CT image processing software functions.
	> Completed building of image processing and backup disk array as well as operating workstation.
	> Completed building of 3D stereomicroscope.
	> Completed building of the sample preparation room and pyrolysis gas chromatography and spectrometer laboratory.
	> Completed building of the electronic back scattering and diffraction (EBSD) analysis system.
Cooperation and Exchange with International and Domestic Research Institutes	> Carried out exchange with Dr. Piero Baglioni from Italy.
	> Conservators Li Wenyuan and Han Kexuan of Chimei Museum visited.
	> Assistant curator Chen Donghe carried out "Artifact High Precision Scientific Testing Technology Research and Development Applications and Laboratory Construction Plan," and visited the Louvre French museum research and repair center, Guimet Asian Art Museum, British Museum, Victoria & Albert Museum, and Rijksmuseum to carry out exchange on artifact scientific research. He also visited the Henan Antique Archaeology Institute, Henan Museum, Ruzhou Rudi Museum, Zhonggongxiang Ruins, and Baofeng Qingliang Temple Ru Kiln Site to carry out investigation and exchange on the Ru Kiln research project.
	> Scientific Testing of Artifacts Workshop The "2016 Workshop on Techniques and Conservation of Metal Artifacts" academic conference was organized, with "Metal Artifact Craft Technology and Conservation" as its theme. The Academia Sinica, National Taiwan Museum, National Science and Technology Museum, and NPM as well as experts from relevant disciplines within national universities carried out keynote speeches, in hopes that through the sharing experience and research results, people working nationally in relevant areas of metal artifact craft technology, conservation, and methods of scientific analysis technology may have a chance to carry out a mutual exchange.

Museum Collection Management Workshops

► The NPM collaborated again with the Beishantang Foundation and organized "The 3rd Museum Collection Management Training Workshop: Challenges and Practices of Museum Law" on May 13th and 27, June 24, and July 29 of 2016, 240 people participated.

► The NPM organized "The 3rd Museum Preservation and Conservation Workshop: Artifact Preservation and Sustainable Development" on November 4, taking artifact preservation environment standards and micro-environment control as its theme, and invited relevant practitioners in the museum field as well as artifact preservation experts to carry out both practical and theoretical exchange and discussion, in hopes of elevating participants' specialized knowledge and techniques for artifact preservation and leading citizens to connect their views with worldviews on artifact preservation. 43 people participated.

學術研討會

105年度本院舉辦院內、外學術研討會，計3場，發表論文8篇(詳附表14)。本院研究人員個人參與國內外學術研討會，計24場，發表論文計31篇。

學術交流

105年本院參與及邀請國內外學術交流，計66項(詳附表15)。本院人員受邀參與院外之國內外學術交流活，計39項。

科技部研究計畫

105年本院同仁獲科技部支持之研究計畫共13件(詳附表16)。



國內外學術交流 International and domestic academic exchanges

常設展覽 / 北部院區

慈悲與智慧—宗教雕塑藝術

佛教造像因信仰而產生，透過與佛典相應的圖像特徵，並結合時代流行的信仰內容，以傳達宗教的精神內涵。本院佛像藏品除展現不同時代的工藝水準，也說明造像主導者的美感訴求。其中北魏的樸實稚拙，唐代的飽滿生動和宋代以後的親切平易，藉由欣賞佛教造像，不僅能體驗宗教的善，同時更能透過雕塑藝術，感受其普世之美。

集瓊藻—院藏珍玩展

本院典藏珍玩類的文物歷來分為琺瑯、服飾、文具、漆器、法器、雕刻、多寶格等項，藏品數量豐富，品質精良，為本院典藏的一大重點，本展覽即以院藏珍玩類典藏品為中心，挑選精品，以「珍」與「玩」為展覽主軸。「珍」是指材質珍貴稀有、工藝技法高超罕見；而「玩」則是指造型構思巧妙、製作精到古雅，令賞玩者愛不釋手。

貴冑榮華—清代家具展

本院收藏著一批主要來自清代恭親王府的紫檀木傢俱。紫檀自古就是名貴的木材種類，質地最堅，份量最沉，色澤或不如黃花梨那般華美亮麗，入眼卻是一種非常靜穆沉穩的感覺。而這些傢俱雖源自一處，其時代風格卻包含了從十七到十九世紀者，並非全然成套。但順應現代混搭的流行風，本展覽仍嘗試相互組配出分屬兩種環境的組合：一是熱鬧的起居之室；另為寧靜的文房之所，並且參考清代院畫中的場景，置入各色書畫、清玩及陳設器，讓本來失去了真實環境，而侷促在展櫃裡，角色變得有點模糊的文物，重新歸屬到原本的空間中。

搏泥幻化—中國陶瓷發展史

此展乃根據本院典藏的陶瓷器，鋪陳歷代陶瓷史的演變脈絡，依序分成「陶與瓷」、「新石器至五代」、「宋至元」、「明」和「清」五個展區展出。



清 乾隆 五彩蟠桃天球瓶
Globular vase with peach decoration in wucai glaze, Qing dynasty, Qianlong reign

Academic Conferences

In 2016, the NPM organized 3 national and international academic conferences and a total of 8 papers were presented (see figure 14). The NPM's curators participated in 24 domestic and international academic conferences. A total of 31 papers were presented.

Academic Exchange

In 2016, the NPM participated in and hosted 66 events on international and domestic exchanges (see Figure 15). NPM staff members were invited to participate in 39 events on international and domestic exchanges.

Ministry of Science and Technology Research Projects

In 2016, the Ministry of Science and Technology Research Projects funded a total of 13 research projects by NPM staff members (see figure 16).

Permanent Exhibitions / NPM Northern Branch

Compassion and Wisdom : Religious Sculptural Arts

Buddhist sculptures arose out of a belief system and are derived from the iconography in Buddhist sutras. Uniting the popular religious concepts of the time, they aptly convey the spiritual content in which the religion is rooted. Aside from displaying the standards of craftsmanship from different periods, the NPM collection of Buddhist sculptures also displays the dominant aesthetics of the time, such as the simple and plain beauty of the Northern Wei, the rotund and life-like works of the Tang period, and the intimate and amiable works after the Song period. Through the appreciation of these Buddhist sculptures, visitors not only experience the benevolence of religion but also the universal beauty of Buddhist sculptural art.

A Garland of Treasures : Masterpieces and Precious Crafts in the Museum Collection

The NPM collection of artifacts in the precious crafts category includes falang, clothing and accessories, studio objects, lacquer ware, Buddhist ritual implements, carvings, and curio boxes. The artifacts in the collection are rich in quantity and superior in quality, constituting a major category of the NPM collection. This exhibition centers on the precious crafts of the collection exhibited under the themes of "precious" and "craft." "Precious" refers to the precious and valuable materials as well as the excellent and rare craft techniques; "craft" refers to the ingenious design of the form and classical elegance of the manufacturing, which are deeply loved by admirers of these works.

Splendors of Ch'ing Furniture

The collection of the NPM includes a set of red sandalwood furniture originating principally from the imperial residence of Prince Kung. Red sandalwood has always been valued for its hardness and density. Though not as brilliant or beautiful as rosewood in terms of color, red sandalwood nonetheless imparts a sense of serenity and stability. Though these pieces of furniture derive from the same source, they were not originally from the same set, with styles actually ranging from the 17th to 19th centuries. However, following the modern taste of mixing and matching styles together, this exhibition attempts to construct furniture arrangements for 2 different settings: one for the more lively setting of a living room and the other for the quiet abode of the scholar's studio. Consulting scenes of Ch'ing dynasty life depicted in imperial paintings, various pieces of painting and calligraphy, curios, and display objects have been included here to provide a more accurate reconstruction of a room at the time. With these objects, whose original meanings were obscured by placing them in isolation behind glass walls in display cases, we can rediscover their original setting within the simulated time and place seen here.

The Magic of Kneaded Clay : A History of Chinese Ceramics

This exhibition maps out the path of development during successive dynasties for the NPM collection of pottery and porcelain. The entire exhibition is divided into five themes : "Pottery and Porcelain," "Neolithic Age to Five Dynasties," "Song to Yuan Periods," "Ming Dynasty," and "Qing Dynasty."

巨幅書畫展

中國古代書畫除了常見的普通尺寸外，其中亦不乏巨幅作品。尺寸雖然看似無關藝術造詣，事實上是與創作息息相關，其中牽涉到材料、展示、題材等議題。為讓觀眾可以欣賞不同時期與不同題材之大尺幅作品，特規劃此空間讓巨作書畫得以展出，以豐富中國書畫的藝術面向。

筆有千秋業—書法的發展

書法是漢文化圈特有的藝術，長久以來在中國文化傳統中蔚成體系，也自然應用在日常生活裡，了無古今的隔閡。有關中國書法從古至今發展的歷程，是古今中外世人所關心的課題，本展即由此出發，揭示中華文化的書法藝術發展脈絡。



宋 蘇軾 書杜甫雨後春樹詩

"Poem of the Living Surrounding Natural Outlook, Su Shih,"

Song Dynasty

造型與美感—中國繪畫選粹

藉由人物、花卉翎毛、山水等畫科中的風格典範，與不同時代以及流派的變革，說明中國繪畫發展脈絡。

鐘鼎彝銘—漢字源流展

古時「金」也泛指黃澄澄的銅，故銅器銘文又稱「金文」；銅禮樂器以鐘、鼎為首，故亦名「鐘鼎文」。在銅器上鑄銘文，以述功紀德、祀享於宗廟，藉以光宗耀祖、傳及子孫，既是真切的史料實錄，也是漢字發展史上的寶貴源頭。「宗周鐘」是傳世西周天子—厲王胡自作的樂器；「毛公鼎」則是西周宣王的叔父兼重臣—毛公所鑄禮器，鼎內鑄有舉世最長的彝銘。

吉金耀采—中國歷代銅器展

商周時期(1600-220B.C.E.)是禮樂文化建構的重要時代，銅器是禮樂文化的具體象徵。青銅文明，在鐘鼎彝器的「禮與樂」中讚揚；在立功祭祖的「祀與戎」中頌讚，在周人範鑄紀銘的「其命維新」與「郁郁周文」裡娓娓訴說；歷經東周繁華絢麗的新階段；到秦漢的統一，銅器雖逐步退出禮制的中心，卻轉化成為一種典型，更加的深入思想、文化的底蘊，即深藏在此一器一物之間，致廣大而盡精微，極高明而道中庸。



西周晚期 頤壺

Hu wine vessel of Song
Late Western Zhou dynasty

敬天格物—中國歷代玉器展

玉是美而不朽的石頭，令先民相信美玉含有豐富的精氣及能量。隨著人文主義興起，遠古先民配戴雕琢龍、鳳、虎、鷹的玉飾，原為彰顯自身氏族的神靈秉賦，此時儒家詮釋為美玉具備仁、義等「君子之德」。六朝、隋唐時，接受來自異域文化的洗禮，玉器藝術有了極大的改變。宋、元時期文人階層形成，興起了玉器的仿古。明中期以來江南經濟高度發展，玉雕益加精雅細緻。十八世紀後半，清代直接控制和闡玉料的開採；並有緬甸翠玉的輸入。由於皇室的主導下，清代玉雕空前繁榮。

名品聚焦—吳鎮墨竹譜

本院收藏中有些在形制或是題材上相當特殊之書畫精品，其尺寸大小難以歸入巨幅書畫，其數量或是長度在書畫常設展中常常因為整體考量而不易全數展出，所以特別規劃此名品聚焦展，讓這些書畫名品有機會可以比較完整地展示，呈現出書畫史的豐富性。



東漢 「長樂」璧
Bi Disc of Chang Le (forever joyful) from the Eastern Han Dynasty



綠地團龍暗花緞刺繡外套
Green damask jacket decorated
with coiled dragons

Oversized Hanging Scrolls and Album Leaves

In addition to works of regular dimensions, there is no lack of traditional Chinese painting and calligraphic works of extremely large sizes. Though the dimensions seemingly have little to do with the artistic achievement, in reality it is closely tied to its creation in terms of material, display, and theme. For the viewer to enjoy extremely large painting and calligraphic works from different periods and of different subject matter, this gallery space was designed especially for the exhibition of extremely large works in order to diversify the artistic direction of Chinese calligraphy and painting.

The Ancient Art of Writing : Selections from the History of Chinese Calligraphy

Calligraphy is an art form unique to Chinese culture. It has long since become systematized in traditional Chinese culture as well as regularly used in daily life without any estrangement from the past. Chinese calligraphy's course of development from past to present has become a topic of concern to both Chinese and foreigners. This serves as the exhibition's starting point, to reveal the context of development for calligraphy in Chinese culture.

The Art and Aesthetics of Form : Selections from the History of Chinese Painting

Through stylistic models of portraiture, bird and flower painting, and landscape painting as well as the transformation of different periods and schools, this exhibition presents the context of development for Chinese painting.

The Bell and Cauldron Inscriptions : A Feast of Chinese Characters : the Origin and Development

Fresh-cast bronzes shine like gold so the ancients sometimes referred to them as jing (gold). In the nomenclature of epigraphy, the words cast or engraved on bronzes are accordingly called jing wen (Golden Script), or zhong ding wen (Bell and Cauldron Script). These vessels were commissioned to commemorate unusual accomplishments or great virtues, and to offer memorial sacrifices in the family temples, so as to honor ancestors and to pass down in posterity. Today the accompanying inscriptions provide not only first-hand materials attesting to historical veracity, but also valuable resources for understanding the subsequent development of Chinese characters. Zong Zhou Zhong (Bell of Zhou), commissioned by King Li of West Zhou, is the most important musical instrument cast under his royal decree. Mao Gong Ding (Cauldron of Duke of Mao), commissioned by a high official of consequence named Duke of Mao, who was also an uncle of King Xuan, carries the longest bronze text so far extant.

Rituals Cast in Brilliance : Chinese Bronzes through the Ages

The Shang and Zhou period (1600-220 B.C.E.) was an important era for the formation of ritual culture during which bronzes came to symbolize ritualization. The Bronze Civilization is extolled in the "Rites and Music" for bells and cauldrons, in the "Worship and Warfare" for honoring ancestors, and by Zhou's "Newly Endowed Mandate" and "Elaborate Textual Repertoire." It continued to new stages through the splendors during the Eastern Zhou period until the ultimate unification under Qin and Han. Bronze gradually yielded its central role in the ritual system but transformed into a cultural archetype, deeply imbued with and manifesting the essence of Chinese thought and culture. It is concealed within each object: extensive and elaborate, profound yet moderate.

Art in Quest of Heaven and Truth : Chinese Jades through the Ages

Jade is a stone of beauty and eternity. Our forebears believed that it was high in jingqi (vital force or energy). Following the rise of human civilization, jade ornaments in the shapes of dragon, phoenix, tiger, and eagle, originally symbolic of the clan-families' spiritual gift or innate virtue, took on new interpretations as Confucian gentlemen's virtues such as benevolence and rectitude. During the Six Dynasties and the Sui and Tang dynasties, consecutive waves of foreign influences arrived and impacted the Chinese jade art significantly. In the Song and Yuan dynasties the new literati class was formed accompanying the rise of the popular antique style. Starting in the mid-Ming, the southern region of the Yangzi River enjoyed great economic prosperity; jade carvings became ever finer and more elegant. In the 2nd half of the 18th century, the Qing court gained direct access to and control of the Khotan nephrite mines; jadeite from Myanmar was also made available through development by the Qing. Driven by the imperial court's taste, jade carving experienced an unprecedented period of flourishing.

Famous Painting in the Spotlight : Wu Zhen's "Manual of Ink Bamboo"

The NPM has masterpieces of painting and calligraphy with special themes or formats. Its dimensions are difficult to categorize as extremely large format, and its number or length resulted in difficulties with presenting its full display in the permanent exhibitions. As a result, this exhibition was planned in order to allow for the full display of such works and presenting the diverse nature of the history of painting and calligraphy.

常設展覽 / 南部院區

佛陀形影—院藏亞洲佛教藝術之美

佛教藝術即是佛教在各地傳播而滋養出的花朵。本展覽以泛亞洲的視野，向觀眾呈現佛教藝術在亞洲各地的豐富面貌。展覽在一件北印度秣菟羅 (Mathur) 地區的佛塔欄楯作為開場之後，分為「誕生的喜悅」、「佛陀的智慧」、「菩薩的慈悲」、「經藏的流轉」與「密教的神奇」五個單元，共計100件展品。

坐佛
Seated Buddha



錦繡繽紛—院藏亞洲織品展

本展覽除在新舊典藏的織品文物中進行選件，並特別向瀋陽故宮博物院商借清代皇家絲綢袍服與袍料，及國立史前文化博物館商借臺灣原住民織品，期讓展覽內容更為豐富。展覽以「絲綢故鄉」、「紗籠風采」、「夢幻彩織」、「草原色彩」和「東西交織」等五單元，分別展出東亞、東南亞、南亞、中亞和西亞等五個不同區域的織品，最後再以「織染繪繡」單元帶領觀眾認識亞洲各地的傳統織品工藝，進而欣賞亞洲的人文藝術成就。



芳茗遠播—亞洲茶文化展

本展覽共分為「茶鄉—中華茶文化」、「茶道—日本茶文化」、「茶趣—臺灣工夫茶」等三單元，展出院藏茶文化相關文物，呈現各區域特有的品茗方式與文化；並藉由明代茶寮、日本茶室及現代茶席等情境空間展示，營造出不同時空飲茶的特有氛圍，帶領觀眾認識茶在亞洲的傳播與交流，如何發展出各具特色又相互融通的茶文化。



清 乾隆 金胎磁器多穆壺
Gold body enamel painted mdong-mo
Qing dynasty, Qianlong reign

奔流不息—嘉義發展史

展覽結合新媒體技術和故宮典藏文物，製作「旭日初昇—地理」、「嘉邑興起—開發」、「人文薈萃—文化」三個單元影片，闡述史前到現代嘉義歷史文化及地理人文景觀之嘉義發展史。將藉由新媒體影片、觸控互動年表及小型專題展覽，讓觀眾透過多元途徑認識嘉義豐富且深遠的歷史、文化和藝術發展。

認識亞洲新媒體藝術展

本展以立足臺灣、放眼亞洲為主軸，製作了「認識亞洲」、「印度文化圈」和「華夏文化圈」三部影片，以創新而精緻的詮釋，搭配先進科技的拍攝手法，細膩地呈現陳列室中各項展覽的藝術文化精品，讓觀眾貼近亞洲文明的深邃與遼闊。



內府泥金寫本藏文龍藏經
The Bkav vgyur Sutra Hand-written in Tibetan Script with Gold



Permanent Exhibitions / NPM Southern Branch

Imprints of Buddhas : The Buddhist Art in the National Palace Museum Collection

Buddhist art flourished with cultivation through the spread of Buddhism to many different regions. This exhibition takes on the broad perspective of Asia to present to viewers the diverse appearance of Buddhist art in different parts of the continent. It opens with a stupa railing from Mathurā, a region in northern India, followed by 100 objects divided into five themes: "The Joy of Birth," "The Wisdom of the Buddha," "The Compassion of the Bodhisattva," "Transmission and Transformation of the Buddhist Scriptures," and "The Mystery of Esoteric Buddhism."

Boldness of Forms and Colors : Asian Textiles in the National Palace Museum Collection

Besides selections from the old and new textile collection, in order to share the wondrous variety of Asian textiles with the audience of the Southern Branch at its opening, the Museum received a loan from the Shenyang Palace Museum's collection of silk textiles and the National Museum of History's collection of Taiwanese Aborigines textiles. The exhibition is divided into 5 sections: "Homeland of Silk," "Grace of Sarong," "Myriad of Colors," "Prairie Colors," and "Crossroads of East and West," representing traditional textile handcrafts characteristic of the regions of East Asia, Southeast Asia, South Asia, Central Asia and West Asia respectively. The last section, "Types of Handcraft and Decoration Techniques," is meant to acquaint the viewers with traditional crafting methods to enhance appreciation of Asia's cultural achievements.

The Far-Reaching Fragrance of Tea : The Art and Culture of Tea in Asia

This exhibition is divided into three sections, "The Homeland of Tea: Chinese Tea Culture," "The Way of Tea: Japanese Tea Culture," and "The Enjoyment of Tea: Taiwanese Gongfu Tea." Selected artifacts from the collection of the NPM are showcased to illuminate Asia's many unique tea cultures and approaches to tea appreciation. Through the replication of the Ming teahouse, the Japanese tearoom, and the modern tea presentation table, the visitor is introduced to the atmosphere of tea appreciation in different settings. This exhibition is intended to inform viewers of the dissemination and exchange of tea practices between different Asian regions, and to demonstrate their distinct yet interconnected tea cultures.

Through the Annals of Time : A Brief History of Chiayi

Using new media technology for video production in addition to the regular exhibition to present a video on the interaction between human chronology and the history of Chiayi, the history of Chiayi is being presented chronologically in three sections: "The Break of Dawn: Geography," "The Rise of Urbanity: Development," and "The Human Touch: Culture." Together, they narrate the history of Chiayi from prehistoric to modern times, including its geographic and cultural aspects. Visitors can delve into the rich and diverse aspects of Chiayi's history, culture, and artistic development through this exclusive theme display and the interactive new media chronology display.

Multimedia Gallery Guide : Understanding Asian Art

This gallery takes Taiwan as a foothold for gaining a perspective of Asia as a whole, for which three videos have been produced: "Getting to Know the Art of Asia," "The Cultural Sphere of India," and "The Cultural Sphere of China." Together, they offer an innovative and fascinating look using the latest video technology. They present in detail the precious artworks and cultural artifacts on display in the various galleries, allowing audiences to gain a closer look at the broader aspects of Asian civilization.

印尼 20世紀早期 粉紅地花鳥孔雀紋蠟染筒裙

Batik sarong with peacock and floral patterns, 20th century, Indonesia

年度特展 / 北部院區

皇帝的鏡子：清宮鏡鑑文化與典藏特展

(104.03.31 ~ 106.02.28)

古人以銅為鏡，鏡面平整瑩亮，鏡背則成為紋飾設計的勝場。隨著時代工藝及審美的演變，銅鏡成為體現各時代藝術精神的重要載體，因此備受珍視。本展覽圍繞清宮貴族對鏡子的鑑賞、裝治與使用等主題，分為三個單元。第一單元「鑑古遊藝：皇帝的銅鏡收藏」，精選清宮所藏漢代至明代古鏡，展示銅鏡近兩千年連綿不絕的發展，以及古代帝王對古鏡的認知及品評。第二單元「裝匣陳設：銅鏡的匣作裝裱」，展出院藏乾隆御製〈西清續鑑〉、〈西清續鑑·乙編〉及〈寧壽續鑑〉等鏡匣及配件。第三單元「攬鏡之趣：鏡照與生活」，展現宮廷日常中的古鏡意象，以及玻璃鏡在清代色彩紛呈的發展。

匠心筆蘊：院藏明清版畫特展

(104.07.18 ~ 105.01.10)

本展覽呈現明清書籍版畫在教育、娛樂及傳播功能的成效，更結合器物、書畫與版畫圖像的對照，說明版畫自下筆構圖到雕鏤成型，從平面到立體的創作思維，見識古人如何運用文化創意將藝術與商業巧妙結合。首為「書中有畫」，展示明清書籍從佛經扉葉插圖到版畫流派的分野；次為「版畫創意」，介紹版畫從畫稿到書籍插圖，從平面化為立體的藝術呈現；再者「雕鏤妙技」，呈現木雕版畫的多色套版，以及銅版、石版等不同材質的技術轉變；最後為「古今匠心」，透過現今版畫的創作及歷程，感受當代匠師賦予版畫新生命的心意。

神筆丹青—郎世寧來華三百年特展

(104.10.06 ~ 105.01.04)

郎世寧 (Giuseppe Castiglione, 1688-1766) 生於義大利米蘭，從小學習繪畫，十九歲在熱那亞加入耶穌會，並於一七一五年（康熙五十四年）抵達中國，同年底赴北京，以繪事技藝供職清宮。自康熙年間入值內廷長達五十一年，於乾隆三十一年病逝。郎世寧運用中國傳統紙絹、顏料、毛筆，並與如意館畫師合作，共同創造出「中西合璧」的院畫新體。104年適逢郎世寧來華三百年與本院建院九十周年，特精選郎世寧相關文物一百組件展出，以茲紀念與慶祝。除了本院典藏品外，並向北京故宮博物院、美國大都會博物館，以及義大利熱那亞馬丁尼茲養老院商借11件畫作。

天保九如：九十年來新增文物選粹特展

(104.10.06 ~ 105.01.06)

為慶祝本院建院九十周年，本特展以呈現建院以來，歷年陸續入藏之器物、書畫與圖書文獻珍品為重點。展覽分為三大單元：「器物」跨越六千年歷史長河，從紅山文化以至當代巨擘，鋪展出人類文明演進、思想信仰、社會變遷與藝術風尚的壯闊圖景。「書畫」精選歷代文人雅士的傳世名作，尺幅之間，無不融會個人面對生命、時代、自然、美感的深刻探索與鍛鍊。「圖書文獻」廣納典冊載籍的豐富類型，體現人們如何藉由字詞篇卷、刻印鈔繪的撰著模式，讓智慧結晶無遠弗屆，永續推展文明的新境。《詩·小雅·鹿鳴之什·天保》運用九個「如」字，串連起山川日月、松柏岡陵等等象徵天地靈佑、德壽綿長的意象，表達真摯的祝福。

貴似晨星—清宮傳世12至14世紀青瓷特展

(104.12.25 ~ 106.04.18)

本展覽回溯清宮收藏的脈絡，及整合當今陶瓷史研究的觀點，重新檢視個別作品的產地、燒製時間與問題所在。展覽分成「汝窯與北宋官窯」、「南宋官窯」、「青瓷碎器」和「鑑賞與發現」四個單元，期望通過傳世實物、文獻記載與考古材料的連結，展現十二至十四世紀青瓷的燒製背景、鑑賞風情與作品特徵。

南北故宮·國寶薈萃特展

(104.12.25 ~)

為創造臺灣南北文化雙亮點，實現藝術均富的理念，北部院區正館302室與南部院區至寶廳，同時分別展出翠玉白菜、清乾隆金甌永固杯、玉燭長調燭台、肉形石、越南青花猴王像、印度喀什米爾或喜馬拉耶邦耶瑪一大自在天等院藏品，以人氣國寶南北輝映，串聯藝術文化的動線。

Special Exhibitions / NPM Northern Branch

Reflections of the Emperor : The Collection and Culture of Mirrors at the Qing Court (Mar. 31st, 2015 ~ Feb. 28, 2017)

The ancient Chinese used bronze for mirrors, leaving the mirror side flat and shiny while using the other side for decorative designs. As the technology and aesthetics changed over time, bronze mirrors became an important medium for representing the artistic spirit of the times, and was therefore highly treasured. This exhibition focuses on the appreciation, installation, and use of bronze mirrors. It is divided into three different themes. The first theme, "The Art and Antiquity of Mirrors: The Emperor's Collection of Bronze Mirrors," displays the Qing Court collection featuring bronze mirrors from the Han to Ming period, demonstrating two millennia of continuous development as well as the acquaintance and evaluation of bronze mirrors by ancient rulers. The second theme, "Storage and Display: the Mounting and Cases of Bronze Mirrors," presents case sets and other accessories such as Xiqing gujian, Xiqing xujian yibian, and Ningshou xujian created under the imperial decree of Qianlong. The third theme, "Adorning the Beauty in Mirrors: Reflections of Mirrors in Life," displays bronze mirrors from daily life in the imperial court in addition to the colorful development of glass mirrors during the Qing dynasty.

The Printmaker's Ingenuity and Craft: Ming and Qing Prints in the National Palace Museum (Jul. 18, 2015 ~ Jan. 10, 2016)

The exhibition demonstrates the effectiveness of book illustrations in terms of their educational, entertainment, and communicative functions during the Ming and Qing dynasties. Further, by comparing the visualization of antiquities, paintings, calligraphic works, and book illustrations, it intends to elaborate on the printmaker's composition process from drawing to engraving, and from planar presentation to three-dimensional rendition, providing a glimpse into the ingenuity of the ancient Chinese using cultural creativity to merge art and business. It is divided into four sections. The first, "An Overview of Chinese Book Illustrations," outlines the development of the art from flyleaf prints in Buddhist scriptures to the emergence of various printmaking styles during the Ming and Qing dynasties. The second section, "Creative Woodcut Prints," addresses the process of turning a block print into a printed image included in a book, as well as displaying planar and three-dimensional modes of presentation. The third section, "The Ingenious Craft of Engraving," deals with polychrome printing of woodcut illustrations, as well as the technical developments introduced to the genre by way of etching and lithography. The last section, "Innovation from Tradition," provides an experience of the new life and meaning instilled by modern printmakers involved in the making of today's woodcut illustrations through a survey of the processes.

Portrayals from a Brush Divine : A Special Exhibition on the Tricentennial of Giuseppe Castiglione's Arrival in China (Oct. 6, 2015 ~ Jan. 4, 2016)

Giuseppe Castiglione (1688-1766) was born in Milan, Italy, and studied painting since youth, joining the Jesuit society in Genoa at the age of 19. In 1715 (the 54th year of the Kangxi Emperor's reign), Castiglione arrived in Beijing, where he served as an artist to the Qing court. All in all, Castiglione served the Qing imperial household under the emperors Kangxi, Yongzheng, and Qianlong for nearly 51 years and passed away in the 31st year of the Qianlong Emperor's reign. Castiglione used traditional Chinese paper and silk, pigments, and brushes, and worked with the Ruyi Hall painters, developing a new style of court painting known as "joining China and the West." The year 2015 marks the tricentennial of Giuseppe Castiglione's arrival in China and the ninetieth anniversary of the NPM. In commemoration and celebration of the occasion, the Museum has specially gathered about one hundred objects by or related to him. In addition to displaying works in the NPM collection, eleven objects are on loan from the Palace Museum in Beijing, the Metropolitan Museum of Art in New York, and the Pio Istituto Martinez House for Elders in Genoa.

ཨོཾ་མ་ཎི་པདྨེ་ཧཱུྃ།

唵嘛呢叭咪吽

院藏藏傳佛教文物特展

Om-maṇi-padme-hūṃ

Tibetan Buddhist Art
in the National Palace Museum



90 Years of Collecting : A Selection of Fine Works of Art Acquired by the National Palace Museum

(Oct. 6, 2015 ~ Jan. 6, 2016)

In celebration of the 90th anniversary of the Museum's founding, this exhibition is organized to present important antiquities, paintings, and calligraphic works, as well as rare books and historical documents acquired over the years. The exhibition is divided into three sections. The "Antiquities" section presents a grand view of the development of Chinese civilization spanning 6,000 years from the dawn of the Hongshan Culture to modern times by recounting the path of progress from the perspectives of philosophy and religion, social changes, and artistic trends. The "Painting and Calligraphy" section showcases a selection of the finest works by renowned calligraphers and painters from different periods. These masterpieces help bring to light the paths of exploration embarked upon by these individuals as they confronted the challenges posed by life, conditions of their times, nature, and aesthetics. The section "Rare Books and Historical Documents" introduces a wide range of printed and archival materials, offering the audiences a glimpse into how wisdom has been passed down through the ages by way of written word and the copies of prints. In the poem "Tianbao" from the "Decade of Luming" group of the "Minor Festal Odes" part in the "Book of Odes" (Shijing), the character ru (like) is used nine times to form the link amongst such emblems of Heaven and Earth as well as lofty virtues and extended longevity as the high hills, the mountain masses, the topmost ridges, the greatest bulks, the moon, the sun, the stream, the fir, and the cypress, to express sincere, heartfelt wishes.

Precious as the Morning Star : 12th-14th Century Celadons in the Qing Court Collection

(Dec. 25, 2015 ~ Apr. 18, 2017)

This exhibition uses cultural artifacts to not only trace the history of the Qing court collection but also to integrate modern scholarship on the history of ceramics to revive the interrogation of the location, duration of firing, and related issues behind the production of individual wares. This exhibition is divided into four sections: "Ru Wares and the Northern Song Official Kilns," "Southern Song Official Kilns," "The Crackle of Celadon," and "Connoisseurship and Discovery." It is hoped that by bringing together these historical objects, textual records, and archaeological materials, it will illuminate for viewers the background of celadon production in the twelfth to fourteenth centuries, the emotions engendered by their appreciation, and the features of specific works.

A Gathering of Treasures in the National Palace Museum North and South

(Dec. 25, 2015 ~)

In order to highlight the cultural landmarks of northern and southern Taiwan and realize the ideal of artistic equity, exhibition area 302 in the main building of the Northern Branch and showroom of the Southern Branch simultaneously displayed the Jadeite Cabbage, Qing dynasty Qianlong "Jade Candlestick of Constant Harmony" and "Gold Chalice of Eternal Stability," the Meat shaped stone, the Vietnamese Hanuman figure in underglaze blue and overglaze colors, and the Standing Uma-Mahesvara from Kashmir India. These popular national treasures connect the Northern and Southern Branches of the NPM collection and develop a tourist route of art and culture.



越南 十五世紀 青花加彩猴王
Vietnamese Hanuman figure in underglaze blue and overglaze colors, 15th century, Vietnam

妙合神離—董其昌書畫特展

(105.01.07~105.03.29)

董其昌(1555-1636)為明代著名書畫家，不但是當時的藝壇領袖，也是啟迪後世無數書畫家的一代宗師，其書畫作品與理論都深具啟發與創造性，以「妙在能合，神在能離」為追求境界。本次特展由院藏超過三百件的董其昌相關作品中，挑選代表性的書畫作品與重要鑑藏品展出。為清楚呈現董其昌藝術發展的脈絡，以數量豐富的紀年展件為主軸，依時間順序安排書畫作品，使觀者能對其生平與藝術成就有更深入的瞭解。

百年回眸—故宮禁城及文物播遷影像特展

(105.02.01~105.4.17)

本展覽以百年前的紫禁城為題，內含「皇室貴胄」、「末代帝后」、「帝后教師與中外友人」、「宮殿苑囿」，以及「時代革新」、「清末民初社會百態」、「故宮肇建與文物播遷」七大單元。觀眾透過借自北京故宮博物院與名攝影家莊靈先生之四百餘幅歷史影像，以及院藏相關史料舊照，可一觀昔日皇室人物的生活場景、宮殿建築的恢宏景觀、新舊社會的眾生百態、清末新政的勃興氣象，並深入瞭解宮禁秘藏蛻變為博物院，嗣於抗戰期間南遷避寇，最終橫海來臺的艱辛歷程。

清明上河圖特展

(105.04.02~105.06.26)

本院度藏的〈清明上河圖〉共計八卷，可區分具名為張擇端（活動於12世紀前期）者，題為仇英（約1494-1552）的〈清明上河圖〉，以及〈清院本清明上河圖〉三類。院藏〈清明上河圖〉質量均美，然鮮少全數展出，本展特闢專室，將八件作品同時呈現世人面前，打造這場華麗的視覺饗宴，帶來明清兩代畫家詮釋〈清明上河圖〉的多元面向。

書中龍也—歷代十七帖法書名品展

(105.04.02~105.06.26)

〈十七帖〉為書聖王羲之(303-361)晚年致友人信札之集成，因第一札起首寫有「十七」二字而得名。原蹟僅見於唐代，今已佚失不傳，後人多藉傳世的臨、摹、刻本及文獻著錄來勾勒原帖範式。本次選展院藏歷代〈十七帖〉相關作品13組件，藉以呈現此烜赫名帖的書法之美，以及在中國書法史上的影響和遞變。院藏刻本反映了古代複製法書墨蹟的技術和需求，也提供了版本流傳上新的研究資料。

噯嘛呢叭咪吽—院藏藏傳佛教文物特展

(105.05.03~105.11.06)

本院承襲歷代典藏，藏傳佛教文物非常豐富，精選其中藏文龍藏經、法器、銅佛造像、唐卡等文物150組件，分成「無二至寶」、「三轉法輪」、「譯傳四海」、「漢地藏音」、「五部聖眾」、「卓尼留珍」等六個單元展出，藉茲提供觀眾對此淵源流長博大精深的藏傳佛教能有初步的認識。

典藏新紀元—近現代名家對聯展

(105.06.01~105.08.25)

本次展覽延續「典藏新紀元」的主題，展出近年來入藏之二十世紀之對聯精品，共50件，援以欣賞諸家各擅勝場，特色鮮明的神韻風采各具特色。這些新添書蹟，不但大幅拓展了故宮既有的收藏範疇與典藏的時間縱軸，充分反映出歷史演變的軌跡，更為故宮書畫典藏開創締造新局。

惠風和暢—摺扇集萃特展

(105.07.01~105.09.25)

本院度藏書畫摺扇質量均美，展覽以「摺扇與宮廷的交會」、「揮灑酬贈」、「懷袖悅目」、「君臣翰墨」、「雅俗共賞」五個單元，共38件精品，呈現書畫摺扇的藝術發展。



清 楊大章 仿仇英筆意樓閣
Palatial buildings in the manner of Qiu Ying
Yang Dazhang, Qing dynasty

Synthesis and Departure in Tradition: Painting, Calligraphy, and Dong Qichang (1555-1636)

(Jan. 7 ~ Mar. 29, 2016)

Dong Qichang (1555-1636), a renowned calligrapher and painter, was not only the leader of art circles in the late Ming dynasty but also a master of his generation who later inspired countless painters and calligraphers. Both his theories and works of art were inspirational and innovative, with aspirations to the realm traditionally called "marvelous at synthesis, divine at departure." This special exhibition on Dong Qichang features selected works of his painting and calligraphy from the more than 300 in his name at the NPM as well as important artworks once seen or collected by him. To clearly present the progression of Dong Qichang's art and ideas, the exhibit revolves around his numerous dated works, presenting them chronologically as much as possible to provide viewers with a better understanding of his life and artistic accomplishments.

The Forbidden City and the Odyssey of its Treasures : A Photographic Retrospective

(Feb. 1st ~ Apr. 17, 2016)

The exhibition has as its theme the Forbidden City at the turn of the 19th and 20th centuries. It is made of seven sections : "The Imperial Household," "The Last Emperor and Empress," "The Imperial Couple's Tutors and Friends," "The Palaces and Gardens," "The Late Qing Reforms," "Chinese Society in the Late Qing and Early Republic," and "The Inauguration of the Palace Museum and the Odyssey of Its Treasures." The assemblage of more than 400 photographic images on loan from the Palace Museum of Beijing and the renowned photographer Mr. Zhuang Ling, supplemented by archival materials held by the NPM, will take visitors on a journey back in time, and bring them face-to-face with members of the Qing imperial family and their living quarters, the grand and imposing palatial architecture, people from different walks of life in a society transforming from old to new, implementations of reforms in the last decade of the Qing dynasty, and the transformation of what had been an imperial art collection into a public museum, as well as the southward evacuation of its most important holdings in the wake of Japanese invasion, followed by their eventual arrival in Taiwan.

A Special Exhibition of Paintings on "Up the River During Qingming" in the Museum Collection (Apr. 2nd ~ Jun. 26, 2016)

In the collection of the NPM are eight handscroll paintings on the subject of "Up the River During Qingming." They can be divided into three categories: one attributed to the original Song dynasty artist, Zhang Zeduan (fl. early 12th c.); one attributed to the Ming dynasty painter Qiu Ying (ca. 1494-1552); the last one was by Qing dynasty (1644-1911) court artists. The quality of paintings on "Up the River During Qingming" in the NPM collection are beautiful, but these works have rarely been displayed together. These eight scrolls in the Museum are being placed on display for the public to study and enjoy, creating a rare and sumptuous feast for the eyes, displaying different approaches to depictions of the classic theme of "Up the River During Qingming."

The Dragon of Calligraphy : Select Examples of "Shiqi Modelbook" through the Ages

(Apr. 2nd ~ Jun. 26, 2016)

"Shiqi Modelbook" is a collection of letters by Wang Xizhi (303-361; venerated as China's "Sage Calligrapher") in his later years to friends and takes its name from the first two characters of the first letter: shiqi ("seventeen"). The original "Shiqi Modelbook" appeared as early as the Tang dynasty (618-907) but no longer survives. People in the past made copies, imitations, and engravings of the modelbook. This exhibition includes thirteen examples of works related to "Shiqi Modelbook" in the NPM collection. Together, they present the beauty of this illustrious work, the influence it exerted, and its transmission in the history of Chinese calligraphy. The exhibition reflects on the technical skill and requirements needed for ancient methods of copying from historical calligraphic models, and offers new research material on the circulation of existing copies.



若水澄華

院藏玻璃文物

特展

Limpid Radiance:

A Special Exhibition of
Glass Artifacts from
the National Palace Museum Collection

國立故宮博物院正館 三樓西側
陳列室 | Gallery 304

2016.8.31~

O-mani-padme-hūm : Tibetan Buddhist Art in the National Palace Museum

(May 3rd ~ Nov. 6, 2016)

The NPM holds a diverse selection of Tibetan Buddhist artifacts including sutras, instruments, bronze Buddhist sculptures, and thangka numbering 150 in total. The exhibition consists of six sections: "Unparalleled Treasure," "Three Turns of the Dharma Wheel," "Beyond the Four Seas," "Tibetan Chants on Chinese Land," "The Venerable Community," and "Preserved Treasury of Scriptures." It is presented to viewers as an opportunity to gain a preliminary understanding of the wide-ranging and profound origins of Tibetan Buddhism and its teachings.

A New Era for the Museum Collection : An Exhibition of Calligraphic Couplets by Modern and Contemporary Masters

(Jun. 1st ~ Aug. 25, 2016)

This exhibition, following in the footsteps of previous installments of "A New Era for the Museum Collection," focuses on recent acquisitions of select couplets from the twentieth century, which include a total of 50 sets. They allow audiences to appreciate fine examples of twentieth-century Chinese calligraphy and their unique and marvelous manners. These new acquisitions of calligraphy not only greatly expand the scope and time frame of the NPM collection, but their contents fully trace historical developments and established a new facet to the Museum collection.

The Art of a Gentle Breeze : A Special Exhibition of Painting and Calligraphy on Folding Fans

(Jul. 1st ~ Sept. 25, 2016)

This exhibition presents a selection from the NPM collection of some of its finest art on folding fans, and the display is divided into five sections: "Folding Fans at the Imperial Court," "Exchanging Elegant Gifts of the Brush," "Treasures of the Sleeve Pleasing to the Eye," "Folding Fans by Rulers and Officials," and "Enjoyed by Elite and Commoner Alike." A total of 38 folding fans have been chosen for this special exhibition, reflecting the development of the art of fans with painting and calligraphy in China.

若水溫華-院藏玻璃文物特展海報
Poster for "Limpid Radiance : A Special Exhibition of Glass
Artifacts from the National Palace Museum Collection"

歐洲 十八世紀中期 深藍玻璃描金畫琺瑯盒
Dark-blue painted enamel box with gold tracing
mid-18th century, Europe



若水澄華—院藏玻璃文物特展

(105.08.31~107.02)

本展覽以本院收藏清宮玻璃用器為主軸，包括以玻璃為主要製作材質之器物，以及採用玻璃為鑲嵌材料或光學構件之器物，並將本院藏品內，具原始玻璃性質與造形、製作技術、色彩表現上相關之其他材質文物，交互對應其中，以期呈現清代玻璃工藝蘊涵的文化傳承、融會與變遷。

華夏藝術中的自然觀—唐獎故宮文物選萃特

(105.09.22~105.12.22)

本展覽為第二屆「唐獎週」的系列活動之一，為呼應唐獎「永續發展」的理念，以「自然的啟示」、「實景的描繪」、「以季節為題材」、「想像的世界」和「人與自然」等單元，呈現華夏藝術中的自然觀。透過質量俱佳的展品與不同的角度，企圖反映不同時代人們面對大自然的態度，及其如何與環境和諧互動，甚至讓自然走進生活中。期能藉由這些珍貴文物所隱含的哲學與智慧，使現代觀眾在欣賞讚嘆之餘，從中領悟出人類與自然達成平衡的永續發展之道。

公主的雅集：蒙元皇室與書畫鑑藏文化 (105.10.06~105.12.26)

元朝至治三年(1323)三月二十三日，蒙古公主祥哥剌吉(Sengge Ragi)在大都(今北京)城南的天慶寺主辦了一場雅集，將她所藏的書畫作品提供參與雅集的人欣賞，並請他們為作品題跋，學者利用其收藏印「皇姊圖書」，整理出一批公主收藏的書畫清單，藉此從文化史角度分析蒙古皇室的收藏新品味。本展分「皇姊圖書」、「帝王收藏」、「士人題跋」、「多元藝」等四大主題，希望在介紹元代皇室收藏作品清單之際，能從蒙元文化的角度進一步解讀蒙古皇室參與中國書畫藝術的文化意義。相較過去強調蒙元皇室書畫鑑藏活動的漢化意涵，此次的特展則是更積極地呈現蒙元時代的多族文化互動，向觀眾提出一個能夠呈現出「包容兼納」的文化新視野。

翠綠邊地—清季西南邊界條約與圖特展 (105.12.10~106.06.18)

邊界係劃分不同政權地理範圍的分界線，也是最易滋生國際事端的區域。中越、中緬邊境全長逾三千六百公里，自清季以來即衝突不斷。外交部寄存本院之前清總理各國事務衙門與民初北洋政府外務部檔案、輿圖，內含不少清代中國與法國、英國所簽有關越南、緬甸邊界的條約，以及劃定粵越、桂越、滇越、滇緬等地區的地圖；由於事涉邊境糾紛問題，極具爭議性及敏感性，一直以機密等級註記，未曾公開。本特展分「清中期前的西南邊界」、「桂越、粵越段勘界」、「廣西東、西路中越界牌」，以及「滇越段勘界」、「滇緬段勘界」五單元；除展出外交部珍藏西南邊界條約、地圖外，亦呈現院藏清季西南邊界檔案及輿圖。此次獲選佈陳之件，均屬首次公開展示。



清 銅胎玻璃鑲嵌時鐘瓶

Hanging vase inlaid with glass and fitted with a timepiece, Qing dynasty

Limpid Radiance : A Special Exhibition of Glass Artifacts from the National Palace Museum Collection

(Aug. 31st, 2016 ~ Feb. 2018)

This exhibition of glassware from the Museum collection mainly comprises glass artifacts from the Qing court, including objects made mostly with glass, pieces with inlays of glass, and optical components. They are displayed alongside proto-glass objects and artifacts of related materials for comparison in terms of form, manufacturing techniques, and color expression. Together, this exhibition illuminates the exchange and transformation in the art of glassmaking during the Qing dynasty.

Viewing Nature in Chinese Art : A Special Exhibit of Select Artifacts from the Museum Collection to Celebrate the 2016 Tang Prize

(Sept. 22nd ~ Dec. 22nd, 2016)

This exhibition is one of a series of events for the second "Tang Prize Week," which echoes the ideal of "sustainable development" of the Tang Prize through themes such as "The Inspiration from Nature," "Descriptions of Actual Scenes," "On the Subject of Seasons," "The World of Imagination," and "Humanity and Nature," which display views on nature in ancient Chinese art. The fine quality and unique perspective of works on display in this exhibition not only provide in concrete terms a microcosm of views on nature in Chinese art, they also reflect how the Chinese sought harmony with their surroundings, and the ways they made nature a part of their lives. Through the philosophy and wisdom that these precious artifacts embody, modern audiences can appreciate something else beyond their innate beauty, perhaps also finding new ways to achieve balanced and sustainable development with nature.

Elegant Gathering of the Princess : The Culture of Appreciating and Collecting Art at the Mongol Yuan Court

(Oct. 6 ~ Dec. 26, 2016)

On the 23rd day of the third lunar month in the third year of the Zhizhi reign in the Yuan dynasty (corresponding to April 28, 1323), a prominent Mongolian princess by the name of Sengge Ragi held an elegant gathering at Tianqing Temple south of the capital Dadu (modern Beijing). During the event, she displayed works of Chinese painting and calligraphy from her collection for the appreciation of those in attendance and invited them to write inscriptions. Modern scholars have also studied surviving and recorded works with the princess's collection seal, "Library of the Imperial Elder Sister," to compile a list of painting and calligraphy that was once in her collection. From the perspective of cultural history, their research offers a way to analyze the acquired tastes of appreciating and collecting art by the Mongol rulers. This exhibition is divided into 4 themes: "Library of the Imperial Elder Sister," "The Imperial Collection," "Inscriptions by Scholars," and "Diversity in Art." By providing a glimpse of the imperial holdings, the display demonstrates, from a Yuan cultural perspective, the significance of Mongol rulers' involvement in Chinese painting and calligraphy. In contrast with previous studies emphasizing the sinicization of Mongol rulers by Chinese art, this exhibit focuses on showing the unique interaction among ethnic groups at the time, allowing audiences to witness in concrete terms the new cultural vision of "toleration and acceptance."

The Green Borderlands : Treaties and Maps that Defined the Qing's Southwest Boundaries

(Dec. 10, 2016 ~ Jun. 18, 2017)

The border defines a country's boundary with neighboring states and is a natural flashpoint for international incidents. China's borders with Vietnam and Burma, over 3,600 kilometers in length, have since the Qing dynasty been a site for frequent clashes. Among the archives of the late Qing's Office in Charge of Affairs of All Nations (Zongli Geguo Shiwu Yamen, or Zongli Yamen) and the Beiyang Government's Ministry of Foreign Affairs held in trust by the NPM for the Ministry of Foreign Affairs are a large number of Qing territorial treaties signed with France and Great Britain over borders with Vietnam and Burma, and maps that delineate the boundaries between Vietnam and the Chinese provinces of Guangdong, Guangxi, and Yunnan, and those between Yunnan and Burma. Owing to their sensitive and controversial nature, the documents were classified as highly confidential and sequestered from public view. The present exhibition is composed of five sections: "China's Southwest Borders before the Mid-Qing Dynasty," "Surveying the Sino-Vietnamese Border in Guangxi and Guangdong," "Erecting Signposts along the Sino-Vietnamese Border in Eastern and Western Guangxi," "Surveying the Sino-Vietnamese Border in Yunnan," and "Surveying the Yunnan-Burma Border." Along with the treaties and maps held by the Ministry of Foreign Affairs, documents and cartographic materials on Qing China's southwest borders from the Museum's collection are also on display. The objects selected are being unveiled to the public for the first time.

年度特展 / 南部院區

越過崑崙山的珍寶—院藏伊斯蘭玉器特展

(104.12.28~105.10.12)

在十五、六世紀時，伊斯蘭玉器數量不多，造形受金屬器、瓷器影響，尚未發展出明確的風貌。十七世紀前半，蒙兀兒帝國君主沙加罕延攬歐洲、波斯的藝匠，融合了歐洲、中國、中亞與印度本土的藝術精華，多以花葉瓜果或馬頭、羊頭為紋飾母題，以冷硬的玉料讚頌自然界蓬勃的生機。此時伊斯蘭玉器才形成獨特的風格。在典型蒙兀兒玉雕影響下，其它印度土邦也發展了融合蒙兀兒與本土風格的玉作。雖未接壤但文化交流頻繁的鄂圖曼帝國，也製作淺浮雕花葉紋的玉器。以上三區的玉器多精雕細鏤，甚或鑲金釘寶。

藍白輝映—院藏明代青花瓷展

(104.12.28~105.04.10)

本展覽共分為四單元，先是將有明一代三百年分作前、中、後三階段，分別展出「洪武至宣德」、「正統至正德」、「嘉靖至明末」等官窯中之精品，並加入同時期亞洲其他地區的作品供觀眾自行比較。第四單元則陳列亞洲各地生產的青花瓷，呈現藍白潮流於各地不同的發展風貌，進而勾勒出青花瓷在明代中國與亞洲國家文化交流中的角色。

絢麗多姿—院藏南亞服飾特展

(105.03.08~105.10.16)

南亞民族無論是穿著紗麗的女性，或穿著剪裁服裝的游牧民族，均十分重視裝飾，偏好濃豔色彩，喜歡用金屬或發亮材質裝飾，尤其是宮廷貴族更少不了珠光寶氣的奢華風格。本展覽從院藏中選出代表性精品，以「紗麗風情」、「精彩民風」與「宮廷華服」三個單元，呈現絢麗多姿的南亞民族服飾。

嘉慶君·遊臺灣—清仁宗文物特展

(105.05.10~105.09.04)

以清代嘉慶朝文物為題，分為「嘉慶皇帝與台灣」、「嘉慶帝其人」、「宮廷收藏與藝術」、「文化事業」、「安內靖亂」等單元，展現院藏清宮有關嘉慶生平事蹟之文獻典籍、書畫與器物，以及與臺灣有關的傳說，搭配借自瀋陽故宮博物院、中央研究院歷史語言研究所等公私單位文物、影音檔案，呈現嘉慶朝臺灣社會風俗及傳說，嘉慶君自親王至病逝的生活，內府原藏與當朝藝術，以及武功政績。



欽定秘殿珠林石渠寶笈三編
Imperially endorsed third supplement to Midian Zhulin and Shiqu Baoji

清嘉慶帝46歲肖像
Portrait of the Jiaqing Emperor at 46 years old

越過崑崙山的珍寶—院藏伊斯蘭玉器特展海報
Poster for "Treasures from Across the Kunlun Mountains :
Islamic Jades in the NPM Collection"

越過崑崙山 的珍寶

Treasures from Across the Kunlun Mountains

Islamic Jades in the National Palace Museum Collection

院藏伊斯蘭玉器特展

2015

2016

12.28-10.12

故宮南院 S203 專題展廳 Thematic Exhibition Gallery





Special Exhibitions / NPM Southern Branch

Treasures from Across the Kunlun Mountains : Islamic Jades in the NPM Collection (Dec. 28, 2015 ~ Oct. 12, 2016)

In the 15th and 16th centuries, works of Islamic jade were rare, and their forms were influenced by works in metal and ceramic; they had not yet developed a definite style. In the first half of the 17th century, however, the ruler of the Mughal Empire, Shah Jahan (r. 1627-1658) recruited European and Persian craftsmen who went on to blend the artistic essence of Europe, China, Central Asia, and India. Their work frequently used the decorative motifs of flowers and leaves, gourds and fruits, or horses and rams' heads, thereby transforming the cold, hard medium of jade into a tribute to the vitality of nature. It was then that the distinctive style of Islamic jade was formed. Under the influence of classic Mughal jade, other regional states in India also developed jade art that blended Mughal and local styles. Meanwhile, the Ottoman Empire, which did not border the Mughal Empire but had frequent cultural interaction with it, also began producing jade objects with flower and leaf patterns in low relief. Many of the jade objects from the three regions listed above were carved in exquisitely fine detail, and some were even adorned with gold and gems.

Radiating Hues of Blue and White : Ming Dynasty Blue-and-White Porcelains in the NPM Collection

(Dec. 28, 2015 ~ Apr. 10, 2016)

The exhibition is divided into four sections, the first three presenting works in chronological order from the early, middle, and late periods of the 300-year Ming dynasty: namely, the Hongwu to the Xuande reigns, the Zhengtong to the Zhengde reigns, and the Jiajing reign to the end of the Ming dynasty. In these three sections, the viewer can see fine pieces manufactured at imperial kilns alongside contemporary works from other regions in Asia. The fourth section highlights the diverse regional development of blue-and-white porcelain and the role that it played in Ming China's cultural interaction with other Asian countries by showcasing specimens from across Asia.

The Aesthetics of Diversity : South Asian Costumes in the National Palace Museum Collection

(Mar. 8 ~ Oct. 16, 2016)

South Asian people place great value on accessories fashioned from metallic or lustrous material and brightly colored costume, whether it is women draped in saris or nomadic shepherds dressed in tailored outfits. Aristocrats wore especially lavishly styled costumes that had to be adorned with jewels. For this exhibition we selected a body of representative fine works of art from our museum collection, dividing them into the three categories "Sari Elegance," "Marvellous Folkways," and "Court Costumes" in a presentation of the gorgeously colored and multitudinous variety of South Asian costume.

Lord Jiaqing and the Journey to Taiwan : A Special Exhibition on Cultural Artifacts of the Qing Emperor Renzong

(May 10 ~ Sept. 4, 2016)

Taking Qing Dynasty Jiaqing Era cultural artifacts as its subject, the themes "The Jiaqing Emperor and Taiwan," "Jiaqing the Person," "Art and Collecting at the Court," "The Cultural Enterprise," and "Maintaining the Peace" displayed historical documents, calligraphy and painting, and objects from the life and deeds of Lord Jiaqing in the NPM collection as well as legends related to his time in Taiwan. The exhibition is complemented by artifacts and audiovisual files provided by the Shenyang Palace Museum and the public and private divisions of the Collection of the Institute of History and Philology, Academia Sinica, illuminating the customs and legends of Taiwan during the Jiaqing Era, details of his life from assuming the title of Prince Jia of the First Rank until his death, the original collection of the inner court and art of the era, as well as military triumphs and political achievements.

印度 黃地女部、孔雀與花束紋刺繡裙
Embroidered skirt with gold base decorated with ladies
peacocks, and flowers, India

印度 19-20世紀 刺繡長上衣
Embroidered long top, 19th-20th century, India



院外借展 / 北部院區



天國的寶藏—教廷文物特展

(105.02.05~105.05.03)

本展覽選展教宗聖器共60組件，不但製作精美，於華麗中呈現神聖典雅的風貌，且有豐富意涵及生命力。展覽計分為「聖座」、「教宗與歷史」、「禮儀年」、「祭臺」、「聖事」、「聖教東傳」等六個單元，闡述天主教禮儀與教宗的密切關係，以及天主教發展的歷史脈絡；其中第六單元，選展的是輔仁大學與本院所藏天主教相關文物及文獻。

Loan Exhibition / NPM Northern Branch

Treasures from Heaven: A Special Exhibition of Artifacts from the Holy See

(Feb. 5 – May 3rd, 2016)

The exhibition features a group of 60 loan objects not only refined in craftsmanship but also of beautiful splendor and sacred classicism, their rich contents and background making them come to life with even greater vividness. The display is divided into six sections for "The Holy See," "The Liturgical Year," "The Altar," "The Pope and History," "The Sacraments," and "Catholicism Spreads East." Together, they present the close relationship between the liturgy of the Roman Catholic Church and the Pope as well as the history and development of Catholicism. In "Catholicism Spreads East," the NPM is also specially placing on display books and documents related to Catholicism from its collection as well as from Fugen Catholic University.



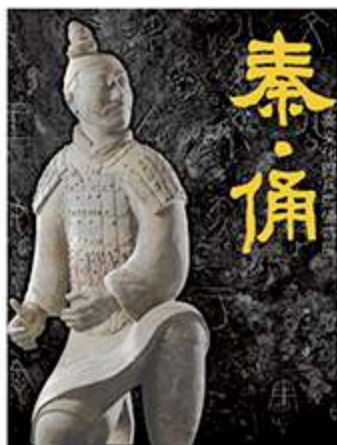
天國的寶藏—教廷文物特展海報

Poster for "Treasures from Heaven:

A Special Exhibition of Artifacts from the Holy See"

教宗碧岳十一世祭披與領帶 梵蒂岡宗座禮儀聖器室館藏

Aureate chasuble with stole and manipule of Pope Pius IX, Collection of the Office for the Liturgical Celebrations of the Supreme Pontiff



秦·俑—秦文化與兵馬俑特展

(105.05.07~105.08.31)

本展揭開古代秦人文化與歷史的神秘面紗，以業界最高的運輸及保險規格，借展來自秦始皇帝陵博物院、陝西歷史博物館、甘肅省博物館、甘肅省文物考古研究所等19個博物館、考古單位以及中央研究院歷史語言研究所，包含兵馬俑在內一共189組件，其中一級文物便占有總展品數之70%以上；珍貴華美的西戎貴族馬車等大量稀世珍品首次於海外展出，而與義渠王同等級之戎王陵墓中的隨葬珍寶，也於本展完整重現，可說是歷年來策展規模最龐大的秦文化特展，選取了歷年陝西、甘肅兩省最新的考古發現，完整呈現秦盛世的文化歷史。



Terracotta: The Rise and Legacy of Qin Culture

(May 7 ~ Aug. 31st, 2016)

The exhibition reveals the mystery behind the culture and history of the Qin dynasty. It follows transportation and insurance practices of the highest professional museum standards, with loans from 19 different museums and archeological institutions across Gansu including Emperor Qinshihuang's Mausoleum Site Museum, Shaanxi History Museum, Gansu Provincial Museum, and Gansu Provincial Institute of Cultural Relics and Archaeology. It includes 189 priceless sets of cultural relics and individual artifacts with over 70 percent of the displays listed as Grade One cultural relics. Precious relics include the Western Rong Aristocrat's Horse Cart and other rare treasures which are being displayed for the first time abroad. The burial treasures from the mausoleum of Rong Rulers equal to King Yi Qu are also fully presented in this exhibition, making this one of the most large-scale and grandest exhibitions on Qin culture to take place in recent years. It includes selections of the newest archaeological discoveries from Shaanxi and Gansu in recent years, fully presenting the grand culture and history of the Qin dynasty.

秦·俑—秦文化與兵馬俑特展海報

Poster for "Terracotta: The Rise and Legacy of Qin Culture"

春秋晚期 金柄鐵劍 寶雞市考古工作隊藏

Iron sword with gold hilt, Spring and Autumn Period, Baoji Archaeological Team Collection

院外借展 / 南部院區



尚青—高麗青瓷特展

(104.12.28~107.01.07)

以高麗青瓷收藏聞名的日本大阪市立東洋陶瓷美術館，特別精選近200件精品，祝賀本院南部院區開幕，策展人特別安排本院典藏汝窯青瓷與之對比展陳。不僅突顯北宋與高麗對於青瓷的好尚，亦精彩呈現汝窯與高麗青瓷各領風騷的瓷器之美。展覽內容區分「青玉影綽」、「鏤青劃翡」、「相錯成象」、「黛映青白」四個單元，展覽名稱則以「尚青」為名，「青」字除明其釉色外，亦有「新鮮」、「新奇」之意，希望帶給觀眾耳目一新的新體驗。

Loan Exhibition / NPM Southern Branch

The Enduring Beauty of Celadon : A Special Exhibition of Goryeo Celadon

(Dec. 28, 2015 ~ Jan. 7, 2018)

The Museum of Oriental Ceramics, Osaka, Japan, well-known for its Goryeo celadon collection, loaned a selection of around 200 pieces to the NPM to celebrate the grand opening of the Southern Branch of the NPM. The curator of the exhibition specially arranged for these Goryeo wares to be displayed along with the Ru celadon collection of the NPM. Highlighting the high praise of celadon wares in Northern Song China and Goryeo Korea, the exhibition shows the contrast between Goryeo and Ru celadons as well as the superior beauty of each type of ceramic. The exhibition has been divided into the four themes "Simple Elegance," "Carved Charm," "Flourished Diversity," and "Black Element." The exhibition is named "Enduring Beauty" as inspired by the celadon glaze, which also implies freshness and novelty in hopes of bringing about a new experience for visitors.



尚青—高麗青瓷特展海報

Poster for "The Enduring Beauty of Celadon :
A Special Exhibition of Goryeo Celadons"

青瓷雕刻童女形硯滴 大阪市立東洋陶瓷美術館藏
Celadon water dropper in the shape of a girl
Museum of Oriental Ceramics, Osaka



揚帆萬里—日本伊萬里瓷器特展

(104.12.28~107.12.28)

本展覽來自大阪市立東洋陶瓷美術館，共161組件作品，其中主要是十七、十八世紀外銷歐洲的伊萬里瓷器，並以「伊萬里瓷」、「炫富道具」、「筵席食具」、「宮殿裝飾」等四單元，介紹伊萬里瓷器的特色，以及其在歐洲的用途。第五單元「國使贈禮」則展示清宮舊藏13組件伊萬里瓷，以不同的收藏脈絡，呈現伊萬里瓷器在航海時代的貨利爭逐中，百餘年的歷史風華。

Sailing the High Seas : A Special Exhibition of Imari Porcelain Wares

(Dec. 28, 2015 ~ Dec. 28, 2018)

A total of 161 items are on display from the Museum of Oriental Ceramics, Osaka, most of which are Imari wares exported to Europe during the 17th and 18th centuries. The exhibition introduces the features of Imari porcelain wares and their use in Europe in four parts: "Imari Porcelain," "Ostentatious Displays," "Banquet Tableware," and "Palace Decorations." A fifth part, "Diplomatic Gifts," presents 13 Imari items discovered in the Qing Dynasty palace in Beijing. Through the different collections, the exhibition presents the splendor of Imari porcelain in the competitive Age of Discovery.



揚帆萬里—日本伊萬里瓷器特展海報

Poster for "Sailing the High Seas : Imari Porcelain Wares"

五彩花鳥紋蓋碗 大阪市立東洋陶瓷美術館藏

Porcelain with flowers-and-bird design in overglaze polychrome enamels
Museum of Oriental Ceramics, Osaka



日本美術之最—東京、九州國立博物館精品展

(105.12.10~106.03.05)

本展覽精選東京、九州國立博物館典藏精華共151組件，包含日本國寶及重要文化財68組件。是日本前所未見、最高品質的海外展覽，同時也是臺灣有史以來規模最大、層級最高的日本美術精品展。展覽分為「祭祀與生活」、「皇權與佛法」、「貴族的世界」、「武家的文化」、「市民的創造」及「傳承與創新」六大單元，跨越五千年，帶領觀眾遊覽最豐富多元的日本藝術文化之旅。

Japanese Art at Its Finest: Masterpieces from the Tokyo and Kyushu National Museums (Dec. 10, 2016 ~ Mar. 5, 2017)

The exhibition features 151 examples of some of the finest Japanese art from the Tokyo and Kyushu National Museum collections, including 68 pieces in the ranks of "National Treasure" and "Important Cultural Property." It is also the first time that Japan has organized such a comprehensive group of quality works for overseas display. At the same time, it represents the largest and highest level of exhibition for Japanese art in Taiwan. The exhibition is divided into six sections on "Worship and Life," "Imperial Power and Buddhism," "Realms of Aristocracy," "Culture of the Samurai," "Formation of the Urban Class," and "Tradition and Innovation." With works spanning five millennia, the exhibition takes visitors on one of the richest and most diverse trips through Japanese art and culture.



日本美術之最—東京、九州國立博物館精品展海報

Poster for "Japanese Art at Its Finest: Masterpieces from the Tokyo and Kyushu National Museums"

江戸時代 十八世紀 尾形光琳 蒔繪螺鈿八橋硯盒 東京國立博物館館藏
18th Century, Edo Period Writing Box Yatsushashi
bridge design in maki-e lacquer and mother-of-pearl inlay

室町時代 十六世紀 狩野秀賴 觀楓圖屏風 東京國立博物館館藏
Maple viewers by Kano Hideyori, Muromachi period
16th century from the collection of the Tokyo National Museum





日本美術之最—東京、九州國立博物館精品展開幕記者會
Opening ceremony and press conference for "Japanese Art at Its Finest : Masterpieces from the Tokyo and Kyushu National Museums"

平安時代 十二世紀 孔雀明王像 東京國立博物館館藏
12th Century, Hei-an Period Image of the Peacock King (Kujaku Myoo), Tokyo National Museum



為能以博物館專業典藏角色提升國人生活美學品味及行銷臺灣文化，本院近年來積極提升故宮品牌形象、協助國內產業活用典藏文物，並著重文創人才之培養，有效創造文創產品的多元附加價值，對文創行銷工作之推廣與落實，成效顯著。

出版發行

105年度本院出版品銷售營業額為新臺幣94,792,931元，總計銷售301,986冊
透過本院書店、承銷商、故宮全球資訊網出版品展示系統及顧客服務平台，提供本院新書出版及促銷活動之即時資訊，並藉由網路商城，提供電子商務線上銷售服務
參加國際性書展，以提高本院出版品之國際能見度與文化交流
105年出版品計2類33冊(詳附件17)

圖像及資料庫管理行銷

► 文物圖像攝影

建置維持恆溫恆濕環境空間的底片庫房，提供院外及院內申請使用；此外，文物圖像攝影數量105年共計書畫3,316張、文獻1,631張

► 文物資料庫行銷

透過網際網路與專業廠商，將完成數位化之本院文物資料庫供外界查詢，增加利用效益

辦理本院清代宮中檔奏摺及軍機處檔摺件網路資料庫查詢業務委託行銷

辦理大清國史人物列傳及史館檔傳包傳稿資料庫查詢業務委託行銷

辦理故宮典藏圖像與文字資料庫及其檢索業務委託行銷

辦理《故宮文物月刊》、《故宮學術季刊》資料庫及全文檢索系統業務委託行銷

辦理故宮電子書委託行銷

授權行銷與文創開發

► 出版品授權

105年共授權17家廠商，授權出版品63種
權利金收入共計新臺幣4,986,058元整

► 圖像授權

為將故宮文化創意資產提供更多院外人士教學、研究、出版及商業產品設計之用，本院檢討及簡化圖像授權、出版品授權及品牌授權之申請作業流程，以提升申請案之處理效率，並達到教育推廣及文創行銷之目的。105年共受理國內及國外各界申請文物藏品圖像授權件數共計355件
權利金收入共計新臺幣10,417,399元

► 文物仿製品、藝術紀念品委外合作開發業務

105年與本院合作開發各類文創商品之廠商共計133家
商品品項約3,102種

總計銷售2,041,733件

營業總額約新臺幣628,019,934元



► 品牌授權

105年履約中之品牌授權廠商共計19家

品牌授權簽約金收入合計新臺幣2,500,000元

商標授權金(即銷售回饋金)為新臺幣42,249,388元

預估廠商營業額共計新臺幣235,685,947元

► 委託承銷

本院北部及南部院區之附設博物館商店及網路商城服務分別委託時藝多媒體傳播股份有限公司及寶得利國際股份有限公司辦理，另同時與其他24家承銷商簽訂委託承銷契約，透過網路及國際物流行銷推廣，達成博物館教育推廣之目的。

► 基金商品庫存改善

105年7月1日起於本院官網、電子報及媒體等公告並於網路商城設置「公益贈書」專區，透過公益贈書(品)活動，提供約28所非營利機構(含圖書館、學校、基金會、博物館等)故宮出版品

以公開方式提供庫存書特價及促銷清單予本院各委託承銷商(含南、北院商店)訂購，反應熱烈

105年7月於捷運中山地下書街辦理曬書節活動，8月於捷運中山地下書街「故宮園遊繪」活動，復於9月13日至10月16日臺中文創園區辦理「故宮月—臺中曬書節」

105年9月5日修正通過「本院故宮文物藝術發展基金商品庫房管理作業規定」，期使未來之庫房(庫存)管理措施更臻完善

智財維護

► 為維護藏品圖像、基金資產及衍生創意商品等之智慧財產權免遭不法侵害，依據「國立故宮博物院智慧財產權維護小組設置要點」，邀集熟悉兩岸智慧財產權專家學者、法務部、陸委會以及經濟部智慧財產局共同與會，就侵權案件研商相關策略及可行作為，並持續追蹤各案件處理進度。

► 透過104年9月2日「國立故宮博物院處理涉及大陸地區智慧財產權維護業務委託服務採購案」及105年12月9日「國立故宮博物院處理跨境法律業務委託服務案」，委託專業律師事務所積極處理涉及海峽兩岸及跨境侵權案件。

► 為維護國有財產權益，並請全民一起參與，於105年8月完成舉報侵權網頁，民眾可由國立故宮博物院官網或文創資源網進行舉報。



本院文創商品
Cultural and Creative Products of the NPM

In order to enhance the aesthetic tastes of citizen's lives and market Taiwanese culture from the perspective of a specialized museum, the NPM in recent years has actively enhanced its brand image, assisted in domestic industries with utilization of artifacts, and placed importance on cultivating talents in the cultural creative industry. This effectively increased the additional value of cultural creative products and produced remarkable results in the promotion and realization of the NPM's cultural creative marketing.

Publications

- ▶ In 2016 the total revenue from NPM publications was NT\$ 94,792,931 with a total of 301,986 copies sold.
- ▶ The NPM regularly updates its publications and promotion information through the NPM bookstores, distributors, as well as the publication system and customer service platform of the NPM's official website, and provides online sales services via the NPM's e-shop.
- ▶ The NPM participated in international book fairs to increase the global exposure of the NPM publications and promote cultural exchange.
- ▶ In 2016, 2 types and 33 volumes were published (see figure 17).

Image and Database Management Marketing

▶ Artifact Photographing

The NPM created a negatives warehouse that maintains constant temperature and humidity. It is available for use, by application, to museum staff and external applicants. In addition, a total of 3,316 pieces of paintings and calligraphies and 1,631 historical documents were photographed in 2016.

▶ Database Marketing

- Through the internet and specialized manufacturers, the NPM opened its digital collection database for external searches and increased the using benefits.
- The NPM commissioned contractors to market its online digital database of the "Memorials of the Qing Court" and "Memorials of the Grand Council."
- The NPM employed contractors to market its database of Qing Dynasty biographical information and historical archives.
- The NPM hired contractors to market the image and text database, as well as its online search services for the NPM's collection.
- The NPM commissioned contractors to market the database and the full-text search system for The NPM Monthly of Chinese Art and The NPM Research Quarterly. This allowed for the public's convenient access of these digital contents.
- The NPM employed contractors to market electronic versions of the NPM's publications.

Licensing, Marketing, and Cultural Creative Development

▶ Publication Licensing

In 2016, a total of 63 copyrighted publications were licensed to 17 companies, for a total of NT\$ 4,986,058 in royalty revenues.

▶ Image Licensing

In order to provide the NPM's cultural creative assets to more people outside of the museum for education, research, publication, and business product design purposes, the NPM reviewed and simplified the application procedure of image licensing, publication licensing, and brand licensing and elevated the efficiency of processing such applications in order to achieve the objectives of education promotion and cultural creative marketing. In 2016, 355 copyrighted images of the NPM's artifacts were licensed to foreign and domestic applicants with a total of NT\$ 10,417,399 in royalty revenues.

▶ Co-Development of Artifact Replicas and Art Souvenirs

In 2016, the NPM cooperated with 133 companies to co-develop 3,102 cultural and creative products. Total revenues were about NT\$ 628,019,934 from the sale of 2,041,733 items.

▶ Brand Licensing

In 2016, the NPM had 19 companies under contract for brand licensing, which created NT\$ 2,500,000 in down payment, and NT\$ 42,249,388 in royalties. The total revenue from all contractors combined was estimated to be NT\$ 235,685,947.



故宮圖書節 NPM Book Festival

► Merchandising

The museum shops and online shops of the NPM's Northern Branch and the Southern Branch are contracted by Mediasphere Communications Ltd. and CJW International Co.Ltd., respectively. Additionally, the NPM contracted 24 distributors to form its distribution network, and market its products via the online and offline international logistic channels, achieving the museum's goals in educational outreach.

► Improvement of Inventory for the NPM's Products

- Beginning on July 1st, 2016, a public announcement was made through the NPM's official website, electronic newsletter, and media and the "Public Book Donations" page was added to the NPM's online shop. Through the public book donation event, the NPM provided 28 non-profit organizations (including libraries, schools, foundations, and museums) with the NPM's publications.

- The NPM publicly provided the list of book inventory's special offers and promotions to the NPM's merchandisers (including museum shops in the Northern and Southern Branches) that were available to order, which received a popular response.

- In July of 2016, the "Book Festival" was held at the underground book street at the MRT Zhongshan Station. In August, the "NPM Drawing Adventures" event was organized at the same location. From September 13th to October 16, the "NPM Month: Taichung Book Festival" was organized at the Taichung Cultural and Creative Industries Park.

- On September 5, 2016, the "Guidelines for the Management of the NPM's Product Storage Room" was revised and passed in hopes that the storage room management measures will reach perfection in the future.

Protection of Intellectual Property

- To actively protect the intellectual property rights of the NPM based on the "Guidelines Governing the Establishment of the Task Group for the Protection of Intellectual Property Rights of the NPM," the NPM invited experts and scholars of cross-strait intellectual property rights, the Ministry of Justice, the Mainland Affairs Council and the Intellectual Property Office of the Ministry of Economic Affairs to discussion panels. The meetings discussed strategies and measures against existing infringement cases faced by the NPM, and continuously kept track of the progress of such cases.

- Through the NPM's service procurement for "Handling Cases Regarding Intellectual Property Rights in Mainland China" on September 2nd, 2015 and "Cross-Boundary Legal Services" on December 9, 2016, the NPM employed specialized law firms to actively deal with the cross-strait and cross-boundary infringement cases.

- In order to protect state-owned property rights and interests, the NPM invites all citizens to report infringement on the web page established in August 2016, which can be accessed through the NPM's official website or Links and Resources of Cultural Creativity website.



本院出版品 NPM publications

安全系統

> 掌握安全系統控制中心24小時電腦及周邊設備正常運轉	> 廣續辦理本院安全設施預警系統保養維護採購案
> 辦理安管系統各項設備品之採購案	> 通信器材及無線電對講機設備採購案
> 廣續辦理本院警衛(保全)勤務採購案	> 廣續辦理北部院區安全設施中央電腦控制系統保養維護採購案及南部院區安全及中央電腦控制系統維護檢修案
> 辦理水電、空調及消防系統操作維護	> 辦理中央監控系統資安及備援設備採購

文物運送

配合各項專題特展，執行文物運送安全防護計46趟次

防災應變及教育訓練

為維護院區及文物安全，積極辦理院區安全檢查及相關教育訓練，並因應各種天災成立防災應變中心(附表18)

院區安全維護工作

北部院區

▶ 安全防護設施包括盜警系統、火警偵測系統、文物庫房及展覽陳列室門禁管制系統、閉路電視監控錄影系統、通訊及廣播系統、電梯管制系統、消防滅火系統等7大系統，並於展場入口處設置2台金屬偵測儀，以防制觀眾攜帶違禁品入場，確保本院文物安全無虞。

▶ 由控制中心、駐警隊及展場管理員配合執行院區各項安全維護事宜，以防制及排除院區內一切危安狀況。控制中心全年無休，全天候24小時作業，由中央電腦監控系統掌握院區安全及預警情報資料之蒐集，一旦遇有危安狀況發生，立即以最迅速、最妥適之方式應變處理。其次，駐警隊負責守護文物、執行警戒巡邏、門禁管制，全面防竊、防搶、防制一切不法破壞；管理員負責陳列室之巡查及秩序維護等狀況之發現、反應、通報、初步處理與記錄，並每年定期辦理安全檢查、緊急疏散遊客及逃生應變之演練，以加強同仁及展場管理人員危機應變能力。

▶ 為維護陳列室安全，於大門口啟動入口偵測門，進行入場危險物品安全檢查；另每日整點定時及不定時多次實施陳列室櫃內外、上鎖門禁及公共區域安全檢查。

南部院區

▶ 採全區中央監控整合電力、空調、消防、閉路監視、門禁、展廳安防等10項系統，設有資安及備援機制，由中央控制中心全年無休，全天候24小時進行監控，掌握各項安全及預警情報，佐以保全及展場管理員執行園區每日不定時2次巡檢及安全維護事宜，並制定緊急事故通報處理流程，遇危安情事，立即了解、通報、初步處理與記錄，確保博物館園區整體之安全。另為確保人員安全，除展廳設有2處護理站，亦於園區7處放置簡易保健箱，提供簡易急救照護及基本急救設備、藥品等，並依南部院區救護及通報作業流程，採取快速、有效的緊急救護措施。

▶ 南部院區於展廳3樓及1樓借展廳入口設置金屬偵測門，進行入場危險物品安全篩檢，展廳保全人員亦每日定時進行7次展廳安全檢查。為因應週末恐怖攻擊事件頻傳，除加強開館期間巡檢各展廳可疑人事物，近期規劃增設體溫感測設備，提高防疫規格。

▶ 行政院國土安全辦公室，擇定本院南部院區為「105年度國家關鍵基礎設施防護CI演練訪評實施計畫」演練訪評單位，於105年10月28日執行旨揭防護演練完竣，並經評核為「優等」，有效增加南部院區安全維護能量。

▶ 為維護庫房文物之安全，南部院區透過整合員工識別證刷卡紀錄之門禁管制系統，以及進駐日夜防護之保全人員，實施進出庫房、管制區等人員管制，確保文物之安全。

Security Systems

- > Ensured the computers and peripheral equipment of the master security control system was in operation 24 hours/day.
- > Continued with the safety warning system maintenance procurement project.
- > Conducted the security system equipment procurement project. Procured communications equipment and wireless intercom apparatus.
- > Continued with the NPM guard (security) service procurement project.
- > Continued with the Northern Branch Safety Installation Central Computer Control System Maintenance and Repair Procurement Project as well as Southern Branch Safety Installation Central Computer System Maintenance and Repair Procurement Project.
- > Conducted maintenance of water, electricity, air conditioning, and fire safety system operations.
- > Conducted central monitoring system security and support equipment procurement.

Transportation of Artifacts

Security measures were taken in transporting artifacts 46 times for special exhibitions.

Disaster Management and Education Training

In order to maintain safety for the museum and artifacts, the NPM actively conducted safety inspections and relevant education training, and established a center for emergency disaster management to respond to a variety of natural disasters (see figure 18).



105年度下半年場所自衛消防編組訓練
Conducted the second half of the "2016 Fire Defense Group Training."

NPM Prevention and Protection

NPM Northern Branch

► Safety protection facilities included a burglary alarm system, fire detection system, artifact storage and exhibition gallery entrance control system, CCTV surveillance recording system, communication and broadcasting system, elevator control system, and fire extinguishing system. 2 metal-detectors were set up at the entrance of the exhibition area in order to prevent visitors from bringing in prohibited items and ensuring the safety of NPM artifacts.

► The NPM's security duties are fulfilled by the Control Center, security unit, and gallery assistants together to prevent any security breach. The Control Center operated year-round and 24-hours/day; a central computer surveillance system monitored the whole museum and collected all alert information to ensure that any emergency situation would be handled immediately and properly. The security unit was responsible for artifact protection, patrol duty, and access control, as well as the prevention of theft, robbery, and other illegal activities. Gallery assistants were responsible for the surveillance and management of exhibition rooms as well as responding, reporting, dealing, and recording incidents. Annual security inspections were conducted and emergency evacuation of visitors and escape drills were practiced to strengthen NPM staff and gallery assistants during crisis.

► In order to maintain safety in the exhibition rooms, entry detectors were installed at the entrance, and inspection for dangerous objects was also conducted upon entry. Additionally, security inspections were carried out daily at fixed and random times for the interior and exterior of exhibition cases, doors with locked access, and public spaces.



防災應變教育訓練 Disaster management and education training

展場秩序維護

北部院區

為提升遊客參觀品質，採行人流入場管控及分流機制，針對熱門參觀展間實施動線管制，減少擁擠情形，並搭配走動式積極服務，適時舉牌勸導或疏導管理，以有效維持展場秩序。館內3樓多處常設展間為遊客參觀造訪熱點，規劃遊客參觀動線以維持參觀秩序，入、出口端並設置有人工管制閘門，方便遊客彈性選擇參觀展間，展場管理人員掌握各樓層參觀人潮狀況，適時宣導觀眾分往參觀人潮較少樓層或展間優先參觀，減少民眾等待看展時間。

南部院區

為提升參觀品質，除採預約參觀，亦有人流管控及分流機制，隨時掌握各展廳參觀人潮狀況，並針對連續假期等熱門參觀期間，適時宣導觀眾從一樓借展廳開始參觀，以有效分散人潮。展場管理員採積極走動式服務，適時舉牌勸導、維持參觀秩序，並確保參觀動線暢通。



展場參觀人潮 Visitor crowds in the gallery

NPM Southern Branch

► Central monitoring was used for 10 systems including electricity, air conditioning, fire extinguishing, closed-circuit surveillance, access control, and exhibition safety, with security and recovery mechanism installed. The Control Center operated year-round and 24-hours/day; it controlled security and early-warning information. Security guards carried out random security inspections and safety maintenance twice a day. An emergency situation notification and handling procedure was established. In case of security incidents, security personnel have to check the situation, notify the superior, handle the situation, and record the incident to ensure the security of the entire museum. Additionally, to ensure the safety of staff, aside from 2 care stations in the exhibition space, there were also 7 locations in the museum with simple healthcare kits providing simple emergency care and basic first-aid equipment and medicine; in line with the Southern Branch ambulance and notification process, a fast and effective emergency first-aid measure was adopted.

► The Southern Branch installed metal-detectors at the exhibition entrances on the 1st and 3rd floors, and carried out security searches for dangerous objects immediately after visitor entry. The security inspection by security patrol in the exhibition rooms was carried out daily 7 times at fixed times. Due to recent reports of frequent terrorist attacks, aside from strengthening patrol for suspicious people during operation hours, the addition of body-temperature sensor equipment is planned to reinforce prevention measures on infectious disease.

► The Executive Yuan Homeland Security Office chose the Southern Branch as the drill exercise unit for the "2016 Nation's Key Basic Facilities Protection CI Drill Review and Implementation Plan." On October 28, 2016, the plan was carried out and the drill was completed, receiving assessment as "excellent" and effectively increasing the Southern Branch's safety maintenance abilities.

► In order to ensure the security of artifacts in storage, the Southern Branch integrated a door access control system by staff I.D. card and stationed security personnel during the day and night to prevent unauthorized access to the repository and restricted areas.

Order Maintenance

NPM Northern Branch

In order to elevate the quality of visitation, the NPM adopted mechanisms to control the flow of entry and bypass mechanisms, targeting popular exhibitions by controlling visitation routes and alleviating crowding. This was complemented by on-foot active service and time-appropriate placard announcements or crowd guidance to effectively maintain order in the exhibitions. Several exhibitions on the museum's 3rd floor are visitor hotspots, so visitation routes were planned to maintain order. Entrances and exits were implemented with manual control gates, providing visitors with flexible choices during visitation. Gallery assistants controlled each floor's crowd situation, providing guidance at appropriate times for visitors to first visit less-crowded floors or exhibitions, which decreased the waiting time for visitors waiting to see exhibitions.

NPM Southern Branch

In order to elevate the quality of visitation, the NPM adopted a visitor reservation system as well as crowd control and bypass mechanisms, exercising control over the crowd situation in exhibitions and targeting popular visitation periods such as extended holidays by diverting the visitors to begin on the 1st floor with loan exhibitions. Gallery guards provided on-site assistance by using placards that delivered announcements to maintain order, which ensured that the visitation routes remained uncongested.

Giuseppe Castiglione – Lang Shining New Media Art Exhibition

正館二樓210書畫多媒體室



郎世寧新媒體藝術展

藝域漫遊



多 元 性 的 故 宮

DIVERSIFICATION OF THE NPM

為了解高齡者身體與心理特質、對友善環境的需求，在文化部支持下，於105年12月5日與國立台南藝術大學合作舉辦「2016博物館創齡行動專業人才培訓初階課程」，集結醫護、社福、公衛專家的專業培訓講座，提供專業知能，讓博物館工作人員能針對高齡觀眾規劃更多元的活動與服務。

In order to improve understanding of the physical and psychological attributes of senior citizens and the necessity for a friendly environment, the "2016 Basic Training for Museum Creative Aging Action" was organized by the NPM and Tainan National University of Arts on December 5, 2016 with the support of the Ministry of Culture. Medical care, social welfare, and public security experts delivered lectures and shared their specialized knowledge so that museum staff could create more diversified events and services for senior citizens.



清 金宗喀巴像
Gold Tsongkhapa, Qing dynasty

樂齡觀眾欣賞複製文物
Senior citizens appreciating artifact replicas



全球首創的書法沉浸式虛擬實境應用

本院與全球智慧型手機與虛擬實境創新設計領導者HTC（宏達國際電子股份有限公司），於105年12月16日共同發表全球首創的書法沉浸式虛擬實境應用「自敘·心境」，內容取材自故宮典藏唐代書法名家懷素的狂草名作《自敘帖》，透過HTC VIVE並結合情境展演，打造出如真似幻、前所未有的虛擬實境體驗場域與內容，帶領體驗者穿越時空，感受最真實的虛擬實境文化之旅，將藝術和科技緊密串連一起，透過虛擬實境達到普及於世界各地，為下一代提供一個開放創新的教育機會。此次與HTC共同展示「自敘·心境」，透過HTC VIVE虛擬實境裝置打破傳統文物賞析的經驗，引領體驗者深入淺出地從「心」領略國寶級草書藝術之美，呈現故宮結合人文歷史與科技創新應用之最新成果，期望藉由創新與科技將古今華夏文化帶向全世界。

《鵲華秋色》VR體驗系統

本院開發《鵲華秋色》VR體驗系統，於105年11月14日在國立臺灣大學博理藝廊首度發表，讓觀者體驗走入元代古畫中的感動。此系統發想自宋末元初著名畫家趙孟頫所繪《鵲華秋色》，以特別研發的水墨畫勾邊技術及畫作景物平面轉變為三維空間的構圖處理製作，邀請體驗者走入鵲華秋色圖中，近距離觀賞參天古木、蜿蜒河水和遠方山景，更為使用者創造主導權，讓體驗不再僅是被動接受資訊，而是能夠隨心所欲地在畫中世界優遊，走入小屋中探索，在古黃河渠道中泛舟，《鵲華秋色》VR體驗系統實現幾百年前古人覽畫神遊的心願。

數位展覽

本院近年來運用院藏珍品題材作為創作元素，結合新影像技術與互動型態，持續開發多媒體互動裝置、推出新媒體藝術展、建置故宮書畫多媒體室與古畫動漫展示區、發展數位文創影片、發行會動的門票等，利用豐富多元的數位內容，提供博物館虛實互補之教育經驗，達到寓教於樂的目的，屢獲海內外獎項肯定。本院依上述成果為基礎，走出故宮，極推廣教育服務，提升博物館專業功能與服務品質，獲得民眾廣大迴響。105年度計辦理8檔數位展覽（詳附表十九）。



HTC自敘心境故宮書法VR發表會
Press conference for "The Spirit of Autobiography"
HTC and NPM Virtual Reality calligraphy installation



《鵲華秋色》VR體驗系統
"Autumn Colors on the Chiao and Hua Mountains"
Immersive Virtual Reality System

The First Global Calligraphy Immersive Virtual Reality Application

On December 16, 2016, the NPM and HTC, the leader in smartphone and virtual reality innovative design, jointly launched the first global calligraphy immersive virtual reality application, "The Spirit of Autobiography," which was based on the wild cursive script masterpiece "Autobiography" composed by the Tang calligraphist Huaisu. Using HTC VIVE technology, the virtual reality installation guided audiences to transcend time and space and go on a cultural journey. A situational performance was incorporated into the virtual reality experience, blending elements from real life with fantasy. Audiences were lead to engage with the aesthetic spirit of cursive script by undergoing a visceral experience enabled by the immersive quality of virtual reality. This installation marks a breakthrough in the NPM's continuing efforts to revitalize ancient Chinese culture to the world through innovation and technology.

"Autumn Colors on the Ch'iao and Hua Mountains" Immersive Virtual Reality System

The NPM released the "Autumn Colors on the Ch'iao and Hua Mountains" immersive virtual reality installation for the first time on November 14, 2016 at the Art Gallery of the National Taiwan University. This installation takes viewers on a virtual journey through "Autumn Colors on the Ch'iao and Hua Mountains," painted by Zhao Mengfu, a famous scholar from the late Song and early Yuan dynasties. The virtual reality graphics style draws attention to the ink outline technique used in the original painting and reimagines the flat image plane into a three-dimensional world, within which viewers can contemplate and explore, enjoying at close distance the autumn colors, towering old trees, winding river, and distant mountains. Audiences take on an active role, whether it is entering the little house to explore or floating in a boat on the Yellow River channel. Virtual reality technology fulfills the original intent of our ancestors from hundreds of years ago who viewed a painting as a way to mentally embark on a marvelous journey.

Digital Exhibitions

In recent years, the NPM has worked tirelessly to create digital content inspired by its collection and design various multimedia, interactive installations, and new media art exhibitions to engage the public. The NPM erected the Multimedia Gallery of Painting and Calligraphy and the Painting Animation Corridor as the physical locations in the main exhibition building to showcase its digital products. The NPM will continue to enrich its digital content and integrate the physical and digital aspects of the museum in order to realize its missions of education and entertainment. The NPM's digital products have also garnered many national and international awards. Based on the above digital outcomes, the NPM has surpassed its physical presence to effectively implement education outreach services and advanced its professional functions and service quality, with great public acclaim. In 2016, the NPM organized 8 digital exhibitions (see figure 19).

清 乾隆 玻璃胎畫琺瑯秋郊課子小瓶
Glass vase with painted enamel image of mother
and child Qianlong reign Qing dynasty



數位多媒體作品得獎紀錄

本院持續以典藏文物為創作元素發展數位文創影片，提供博物館虛實互補之教育經驗，屢獲海外影展獎項肯定。105年數位多媒體作品得獎紀錄如下：

參賽名稱	得獎作品	類別	獲得獎項	主辦單位	日期
第49屆美國休士頓 WorldFest 獨立製片 與國際影片影展	藝域漫遊— 郎世寧新媒體藝術展	網路新媒體類	最佳新媒體節目 金像獎	美國休士頓國際影展	04 / 16
		新媒體互動 成人專業類	白金獎		
		國寶童樂趣 數位藝術展	金牌獎		
	典藏精選網站	新媒體互動 教育兒童類	金牌獎		
	神筆郎世寧網站	新媒體最佳 網頁瀏覽結構類	金牌獎		
	國寶神獸闖天關	新媒體網頁	金牌獎		
	送不出去國畫網站	短片及錄像動畫類	銀牌獎		
	銅版記功	新媒體網頁類	銀牌獎		
AAM Muse Awards (繆思獎)	藝域漫遊— 郎世寧新媒體藝術展	影片和錄像製作 藝術文化類	銅牌獎	美國博物館協會	05 / 26
	國寶神獸闖天關	詮釋性互動裝置	銀牌獎		
2016年F@IMP 2.0 國際視聽與多媒體競賽	藝域漫遊— 郎世寧新媒體藝術展	影片與電腦動畫	榮譽獎	國際博物館協會 影視新科技委員會	11 / 22
	故宮教育頻道	所有類別	最高成就獎		
105年資訊月	藝域漫遊— 郎世寧新媒體藝術展	所有類別	最高成就獎	資訊月活動委員會	12 / 03
	典藏精選網站	數位內容	百大創新產品— 創新金質獎		
	故宮教育頻道	數位內容	百大創新產品獎		



Award Winning Digital Multimedia Works

The NPM has continuously used artifacts from the collection as elements of creativity to develop digital cultural creative films and provided educational experiences complemented by the museum's virtual reality, digital education services, and other complementary projects, which received recognition through many overseas film and exhibition rewards. In 2016, the NPM's award-winning projects are as follows:

Competition	Awarded Work	Category	Award	Organizer	Date
The 49th Annual Worldfest-Houston International Independent Film Festival	Giuseppe Castiglione : Lang Shining New Media Art Exhibition	Best of Show : Interactive	Grand Remi Award : Best of Show-Interactive	Worldfest-Houston	Apr. 16
		New Media : Interactive Adult / Professional	Platinum Remi Award		
	Children's NPM Digital Playground	New Media : Interactive Educational (Children)	Gold Remi Award		
	NPM Selections Website	New Media : Best Website Navigation / Structure	Gold Remi Award		
	Giuseppe Castiglione Website	New Media : Websites	Gold Remi Award		
	Adventures of the Mythical Creatures at the NPM	Independent Shorts : Animated (Clay & Other)	Silver Remi Award		
	Diplomatic Credentials Failed to Deliver Website	New Media : Websites	Silver Remi Award		
	Documenting Victory in Etching	Film and Video Production : Arts / Cultural	Bronze Remi Award		
AAM Muse Awards	Giuseppe Castiglione : Lang Shining New Media Art Exhibition	Interactive Interpretive Installations	Silver Award	American Alliance of Museums	May 26
	Adventures of the Mythical Creatures at the NPM	Video, Film, and Computer Animation	Honorable Mention		
2016 FAIMP 2.0 Festival of Audiovisual International Multimedia Patrimony	Giuseppe Castiglione : Lang Shining New Media Art Exhibition	All Categories	Grand Prize	Audio-Visual Committee of the International Council of Museums (AVICOM)	Nov. 22
	NPM iPalace Channel	All Categories	Grand Prize		
2016 Information Month Selection Competition	Giuseppe Castiglione : Lang Shining New Media Art Exhibition	Digital Content	100 Innovative Products : The Golden Award	IT Month Committee	Dec. 3
	NPM Selections Website	Digital Content	100 Innovative Elite		
	NPM iPalace Channel	Innovative Digital Education	100 Innovative Elite		

新媒體互動裝置體驗

Experiencing the new interactive media installation

藝域漫遊-郎世寧新媒體藝術展獲得2016 FAIMP最高成就獎

"Giuseppe Castiglione: Lang Shining New Media Art Exhibition" won the 2016 FAIMP Grand Prize.



2016 FAIMP 2.0 Festival of Audiovisual International Multimedia Patrimony

▶ 以本院正式名稱成立之facebook粉絲專頁，截至105年12月31日粉絲數為91,507人，仍維持以每日新增50-60位粉絲數（平均每日貼文總觸擊數達15,000人次以上）穩定成長中。故宮南部院區粉絲專頁於105年3月2日正式上線，介紹南部院區最新消息、展覽、教育推廣及故宮文創商品等訊息，至105年12月已吸引23,812名粉絲按讚，貼文每日觸及約萬人次，總觸及量超過百萬人次，經常與粉絲分享舉辦的藝文活動、專題演講等貼文，均吸引粉絲熱烈討論、轉發分享。另外，藉由臉書直播南院現場活動，更能與觀眾分享南院精采的文化能量。透過以上互動，不僅能有效與民眾溝通，宣導南院各項訊息及政策執行的確實成效及實績，更增進民眾對於亞洲文化與文物的認知達到推廣教育之效。對於本院之服務普遍好評，不但每日皆有民眾在院區打卡與上傳照片，更有許多民眾直接於南北兩院粉絲專頁詢問及反映意見，可見本院於經營社群網站服務上，能有效與民眾進行雙向溝通，不僅宣傳本院各項訊息及政策，並適時反映輿情，除強化民眾對文化與文物的瞭解，亦可增進民眾對本院的瞭解及民眾對本院的滿意度。

▶ 配合本院各項展覽、教育活動及服務空間的推出與開放，製作主題導覽網站，透過無遠弗屆的網際網路，將博物館最新的服務資訊提供予民眾，成為民眾觀展前的線上參觀指南、觀展時的數位導覽服務資源及觀展後的線上延伸學習資源，讓民眾快速的、輕鬆的優遊於博物館優質的網路服務中，享受文化美學終身學習的樂趣。105年共完成35款主題導覽網站。

▶ 本院近年來積極推動數位多元應用、深化網路服務、結合網路行銷，期望透過網路與數位科技，將博物館的老文物，注入新生命，與民眾生活全方位接軌，並豐富現代人的生活。於網路行銷與推廣部分：發送「故宮電子報」中英文版雙週刊，積極將各項博物館即時資訊，分享予社會大眾。展現成效方面，本院中文版雙週刊電子報至105年計有241,069訂閱數，英文版亦有25,026的訂閱數。

▶ 本院於101年開始，配合行政院研考會（現為國發會）規劃第四階段電子化政府計畫，提供具互動性與個別性的行動應用內容、網站與各類社群平台等創新服務，拓展服務廣度，以便利民眾的角度思考，主動將本院文物數位內容服務，送到民眾手中。105年故宮教育頻道計有489,932瀏覽人次。

本院電子出版品

The NPM electronic publications



► The NPM created an official facebook fan page, which as of December 31st, 2016 had 91,507 fans in total and maintained a steady increase of 50 to 60 fans per day (on average the daily wall posts reach more than 15,000 people). The official fan page of the Southern Branch, which provides new updates, news of exhibitions, education and outreach programs, and information on the NPM cultural creative products, was officially launched on March 2nd, 2016. As of December 2016, the page has attracted a total of 23,812 likes. Wall posts reached 10,000 people per day, and the overall audience outreach was 100,000 people in total. Posts about art and cultural events and lectures attracted passionate discussions. A great number of fans loved our posts and shared them. By streaming live the activities at the Southern Branch, the splendor of the Southern Branch's cultural vibrance can be shared with more audiences. Through the channels of interaction mentioned above, the NPM not only communicated effectively with the public and publicized various announcements and achievements of the Southern Branch, but also helped reach out to teach people about Asian culture and artifacts. The NPM can effectively communicate with the public through its online community and internet services, not only disseminating various information and policies but also appropriately responding to public opinion. It strengthened the public's understanding of culture and artifacts and enhanced visitors' satisfaction with the NPM.

► In line with the launch and opening of various exhibitions, educational events, and service spaces, the NPM created thematic websites. Through the far reaching internet, the NPM provided the newest service information to the public and turned it into the online guide map for preliminary tours before visiting the exhibitions, digitized tour guide services during a visit, and extensive online learning resources following a visit. This enabled visitors to enjoy lifelong learning of cultural aesthetics through the fast and easy way to explore quality online museum services. In 2016, 35 thematic websites were created.

► The NPM actively promoted diverse digital applications, in-depth internet services, and online marketing in hopes of revitalizing old museum artifacts through internet and digital technologies, intersecting with all aspects of citizens' lives and enriching the lives of modern people. Online marketing and promotion: the biweekly issue of the "NPM e-Newsletter" in Chinese and English provided public museum updates promptly. The NPM's Chinese version of the biweekly e-newsletter has a total of 241,069 subscriptions as of 2016, and the English version has a total of 25,026 subscriptions.

► Since the start of 2012, as part of the fourth stage of the e-government program mobilized by the Research, Development and Evaluation Commission of the Executive Yuan (now the National Development Council), the NPM released many interactive applications, digital services, and online platforms. It expanded the breadth of service in consideration of convenience to the public, and actively delivered the NPM's digital artifact content into the hands of the public. In 2016, the NPM iPalace Channel received 489,932 visitors.

本院自103年起推動4G行動博物館計畫成果斐然，持續豐富4G內容服務與創新應用，凝聚文化美感與數位科技軟實力，打造4G前瞻體驗場域，宣揚臺灣文化與科技雙實力。至105年具體成果簡述如下：

發展4G創新應用

- ▶ 開發4G創新應用：延續103、104年度數位多媒體成果，除4G前瞻體驗場域中運用4G行動載具、智慧型穿戴式裝置（如：SmartGlass）、iBeacon、AR擴增實境等技術，105年利用虛擬實境技術結合院藏文物創造文創新科技體驗，並進一步嘗試混合實境技術，增添虛擬博物館內容，期望為民眾提供更優質的參觀經驗。
- ▶ 舉辦4G創新應用競賽：於105年度舉辦Open Data校園創新應用競賽，邀請產官學研究運用故宮文物素材，開創應用實例，提供使用者產出內容（User Generated Content）發表創作的舞臺。



神遊幻境VR沉浸式虛擬實境體驗

Real and virtual experience of the immersive virtual reality fantasy

製作4G創新內容

- ▶ 製作4G高解析4K影片：104年完成4K動畫「國寶神獸闖天關」與「銅版記功」4K紀錄片，105年擴充高畫質動畫「國寶娃娃歷險記」。
- ▶ 建置4G虛擬博物館：4G友善化故宮網站典藏精選圖像、展覽網頁及資料庫，並將適用範圍從電腦、筆電擴大至手機、平板等行動裝置，實現4G高速智慧生活。
- ▶ 上架4G行動化影片：105年度因應行動化裝置的普及，本院特針對書畫製作書畫選粹高畫質影片，未來將上架至4G內容服務整合平台或其他影音平台，以提高故宮數位成果之能見度與可取用性。



國寶娃娃歷險記

Adventures in the NPM: The Formosa Odyssey



4K動畫「國寶神獸闖天關」

4K animated film "The Adventures of the Mythical Creatures in the NPM"

打造4G前瞻體驗場域

- ▶ 建置4G創新應用體驗室：集結4G行動載具、虛擬實境、4K電視、穿戴式智慧眼鏡等裝置，建置小型實驗性質的「4G創新應用體驗室」。
- ▶ 舉辦4G新媒體藝術展：自104年10月8日起於北部院區正館210書畫多媒體室展出「藝域漫遊—郎世寧新媒體藝術展」，展示4G創新應用與4G創新內容之具體成果。105年本院特將歷來菁華數位展件搭配新展件，於臺中舉辦「故宮書畫4G新媒體藝術展故宮潮·臺中文創園區遊」。

故宮在臺灣—創新科技藝術特展

- ▶ 配合總統府一樓展場重新開放，105年9月18日於第五展間舉辦「故宮在臺灣—創新科技藝術」特展，展出應用臺灣元素發想並結合資訊科技的設計、影片、模型及互動裝置。

Since launching the 4G Mobile Museum Plan in 2014, the NPM has achieved significant outcomes, and continuously enriched its 4G content, services, and applications. Consolidating its cultural aesthetics and digital applications, the NPM created a 4G technology experience site reflective of the island's culture and potential. The outcomes of these efforts up to 2016 are as follows :

Development of Innovative 4G Applications

- ▶ Developing innovative 4G applications: Building upon the digital outcomes of 2014 and 2015, aside from using 4G mobile devices, wearable smart-technology accessories (e.g. Smart Glass), iBeacon, and augmented reality in the 4G outlook experience arena, in 2016, the NPM incorporated the newest virtual reality technology to create an even better visiting experience for the public by integrating real and virtual content.
- ▶ Organizing the 4G innovative application contest: In 2016, the NPM organized the Open Data Campus Innovative Application Contest, and invited industrial, public, academic and research institutions to develop real-life applications of museum materials to create a user platform for user-generated content.

Creating Innovative 4G Content

- ▶ Creating High-resolution 4G 4K Videos: In 2015, the NPM completed the 4K animated film "The Adventures of the Mythical Creatures in the NPM" and the 4K documentary "Documenting Victory in Etching"; in 2016, the NPM produced an expanded version of "Adventures in the NPM: The Formosa Odyssey."
- ▶ Building a 4G Virtual Museum: The NPM has improved the image files of selected artifacts, exhibition theme sites, and databases on the NPM official website to be more 4G-friendly. The NPM also optimized its digital content for use on mobile devices such as phones and tablets, keeping up with the 4G-high speed lifestyle of today.
- ▶ Uploading Mobile 4G Videos: In 2016, due to universalization of mobile devices, the NPM uploaded high quality videos produced by the museum to introduce selected painting and calligraphy works on the integrated platforms to increase the visibility and usability of these digital products.

Creating the 4G Technology Experience Site

- ▶ 4G Innovative Application Experience Room: Combining various technologies such as the 4G mobile devices, virtual reality, 4K Television, and wearable smart accessories such as Smart Glasses, the NPM has established a small-scale, experimental "4G Innovative Application Experience Room."
- ▶ Organizing 4G New Media Exhibition: The "Giuseppe Castiglione New Media Art Exhibition" had been on view since October 8, 2015 in Gallery 210, the painting and calligraphy multimedia room. The exhibition showcases the results of the NPM's efforts in innovative 4G applications and content-development. In 2016 the NPM organized the "NPM Painting and Calligraphy 4G New Media Art Exhibition: The Taichung Cultural and Creative Industries Park Travelling Exhibition," which showcased digital exhibition items inspired by the NPM's finest artifacts.

"NPM in Taiwan" Innovating Art with Technology Special Exhibition

On September 18, 2016, the "NPM in Taiwan: Innovating Art with Technology Special Exhibition" opened in Room 5, the first floor of the Presidential Office Building to celebrate the building's re-opening of the first floor exhibition space, which exhibited Taiwan-related designs, films, models, and interactive installations combined with information technology.

策展內容多元化

本院有鑒於國內外博物館展覽的新趨勢及民眾觀展興趣的變化，相應之展覽規劃已朝主題多元、觀點多元、手法多元方向邁進。

展示手法多元化

本院規劃組織策展委員會，邀請院外專家學者就展覽內容與方向提供學術諮詢；邀請相關領域藝術工作者，如版畫家、砂畫家、動畫家，或影視藝術創作者討論合作，藉由多媒體科技應用，呈現展覽多元手法，使靜態文物成為動態影像，引導民眾感受與領會文物本身的創作與歷史意義，提昇其參觀興趣。

文物徵集來源多元化

本院文物徵集亦已朝向多元角度發展，將擴及亞洲各區域，從以往皇室精品逐步走向地方民俗工藝，使收藏文物益臻豐富充實，能在時代的代表性、地域特色性與作品珍貴性上，提供展覽規劃更多元的觀點與立場。

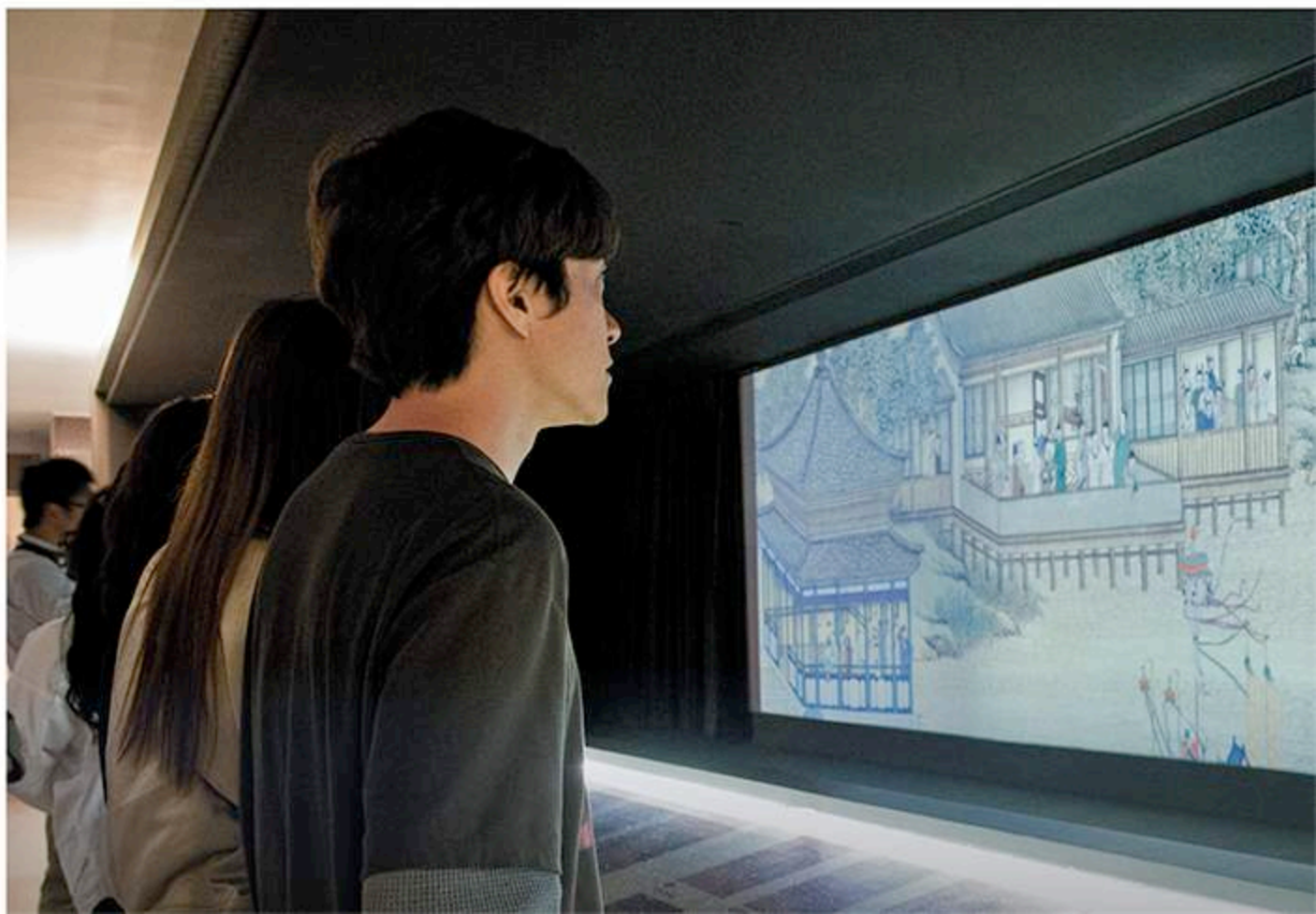
文物詮釋多元化

隨著文物圖檔的開放使用，規劃讓民眾可以用個人化的方式參與文化資訊的組織與呈現，期待能發揮群眾智慧，使文物的詮釋及基礎資料的來源有更多元的可能。



故宮國寶來FUN電海報
Poster for National Treasures For FUN

古畫動漫展示區
Painting Animation Corridor



Diversification of Exhibition Planning

In response to the new direction of exhibition for international and national museums as well as the change of the public's interests, the NPM's exhibitions have been curated through diversification of themes, perspectives, and method accordingly.

Diversification of Exhibition Methods

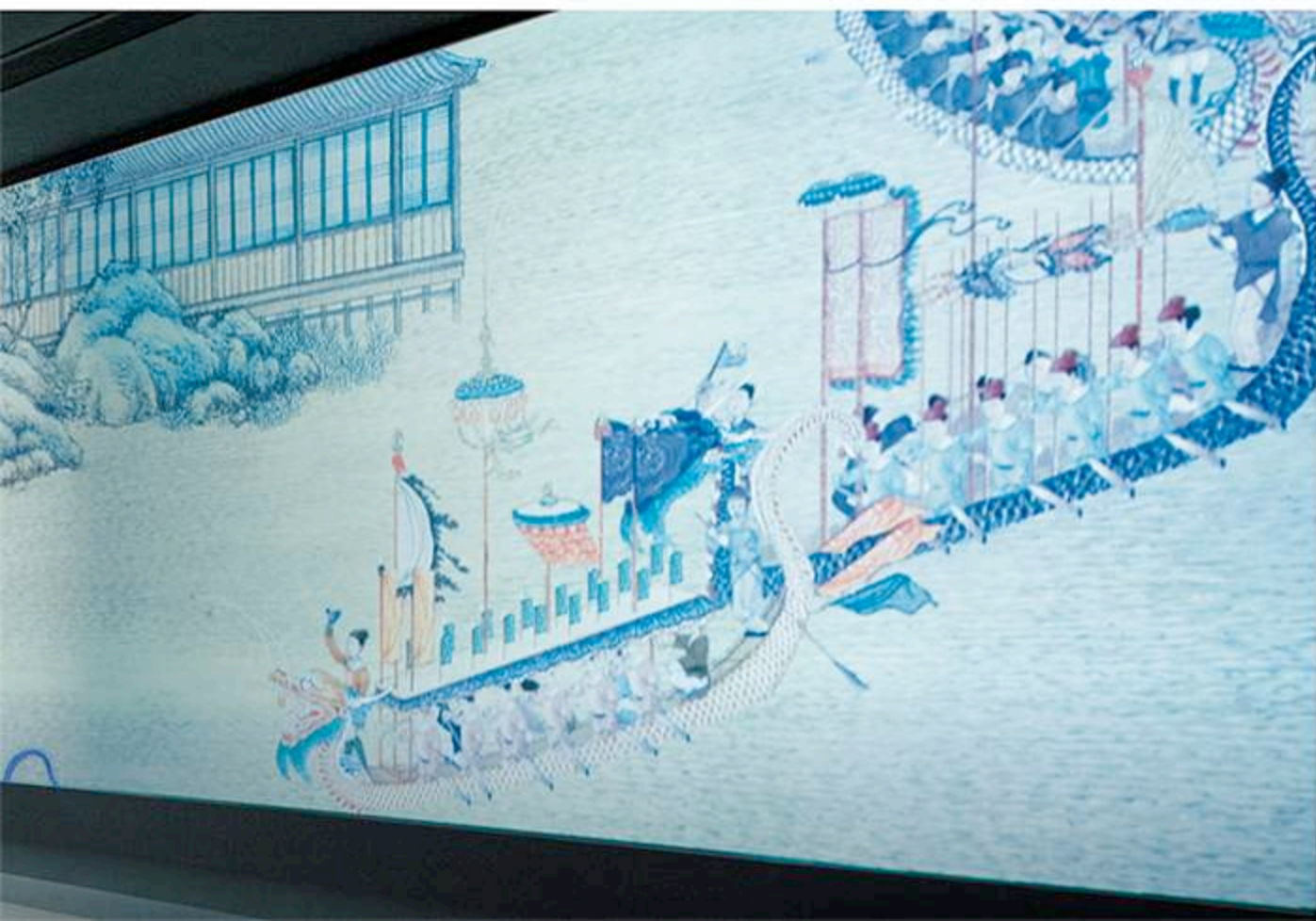
The NPM plans to set up an exhibition planning committee, inviting outside experts and scholars to provide academic consultation on the exhibition content and direction. Art workers from related areas including print makers, sand painters, animators, or film and television art creators are also invited to discuss and collaborate. Through multimedia technology applications and diversified exhibition methods, it is hoped that static artifacts can become dynamic images, guiding the public to experience and understand the inherent creativity and historical meaning of the artifacts, elevating interest in visitation.

Diversification of the Origins of Artifact Acquisition

The NPM's artifact acquisition is also moving towards diversification, which will soon be expanded to regions of Asia. It will gradually move beyond the imperial treasures and toward local folk crafts, enriching its collection to provide more diversified perspectives for exhibition planning on representativeness of the era, regional features, and the preciousness of artifacts.

Diversification of Artifact Interpretation

As the artifact image archive is opened for utilization, the NPM plans to allow individualized participation in the organization and presentation of cultural resources by the public. It is hoped that this will benefit from the intelligence of the masses, facilitating the potential diversification of artifact interpretation and origins of basic information.





國寶衍生商品設計競賽

105年度續辦第六屆國寶衍生商品設計競賽，以「故宮獎創意」為競賽宗旨，精選故宮北部院區及南部院區特展展件文物做為創意與設計發想來源，透過參賽者對國寶文物原創藝術的啟發，發揮對故宮國寶文物衍生的創意想像，本屆競賽組別包括創意文具、插畫創作與服飾設計三組，並鼓勵參賽者朝親子、兒童學用品的方向，發揮「古文物x富童趣」的創意巧思，競賽徵件期間自105年3月15日至5月16日止，邀請一般大眾與設計相關系所學生參賽，本屆共徵得1,194件作品，為歷年最高。本屆設計競賽於8月11日辦理頒獎典禮暨得獎作品發表會，10月13日在松山文創園區的「2016臺北國際設計大展」展出。第六屆國寶衍生商品設計競賽計22項作品獲獎(詳附表20)。

故宮文創講堂

105年度特辦故宮文創講堂，其徵招對象以產業界為主，課程內容以故宮文物為根基，拓展文創設計到品牌行銷，並結合南院文物及文創實務。



第六屆國寶衍生商品設計競賽頒獎典禮暨成果發表會
Awards ceremony and press conference for the "6th National Treasure Cultural Creativity Design Competition"

National Treasure Merchandise Design Competition

In 2016, the NPM organized the 6th National Treasure Merchandise Design Competition, taking "NPM Award" as its theme; a fine selection of the Northern Branch and Southern Branch's special exhibition artifacts served as creative and design inspiration. Competitors hence stretched their imagination through inspiration from the NPM's national treasures. This year's competition categories included creative stationery, illustration, and apparel design, and competitors were encouraged to design family's or children's school products, applying the creative ingenuity of "Ancient x Child's fun." During the competition submission period from March 15 to May 16 of 2016, the general public and students in fields related to design were invited to participate. This year's competition received 1,194 submissions in total, the highest in past years. The awards ceremony and press conference announcing winning submissions were held on August 11, and the winning submissions were displayed in the "2016 World Design Capital Taipei: International Design House Exhibition" held at the Songshan Creative and Cultural Park on October 13th. There were 22 awarded designs in this year's competition (see figure 20).

NPM Cultural Creativity Lecture

In 2016, the NPM organized the NPM Cultural Creativity Lecture, mainly targeting manufacturers. The courses are designed with NPM artifacts as its foundation, expanding cultural creativity designs to brand marketing as well as integrating the Southern Branch artifacts and cultural creative practices.



第六屆國寶衍生品設計競賽-創意文具組銅獎作品「創造自在」及服飾設計組銅獎作品「開門，見善 扇形鑲寶信用卡皮夾」

The 6th National Treasure Cultural Creativity Design Competition - Stationery Product Group Bronze winner "Free and Unfettered" & Wearable Product Group Bronze winner "Open the Door to View Virtue - Fan Shaped Embellished Credit Card Leather Case"



▲ 第六屆國寶衍生品設計競賽-插畫創作組金獎作品「漫遊幻境」
The 6th National Treasure Cultural Creativity Design Competition
Illustration Product Group Gold winner "Roaming Illusion"

► 第六屆國寶衍生品設計競賽-插畫創作組銀獎作品「古寶迷宮」
The 6th National Treasure Cultural Creativity Design Competition
Illustration Product Group Silver winner "Ancient Treasure Maze"

► 第六屆國寶衍生品設計競賽-插畫創作組銅獎作品「歡迎光臨·故宮遊樂園」
The 6th National Treasure Cultural Creativity Design Competition
Illustration Product Group Bronze winner "Welcome to the NPM Amusement Park"

▼ 第六屆國寶衍生品設計競賽-評審特別獎「台灣市集圖」
The 6th National Treasure Cultural Creativity Design Competition
Judge's Panel Special Award winner "Taiwan's Market"







Musée national des arts asiatiques - Guimet

PROCHAINEMENT
Jade
L'art de la pierre précieuse
du monde entier

Arts décoratifs
CHINE
CORÉE
JAPON
NOUVELLES SALLES

CHINE
CORÉE
JAPON

1

國際性的故宮

GLOBALIZATION OF THE NPM



文物借出-文化外交 Outgoing Loans : Cultural Diplomacy



從王羲之到空海-中日法書名蹟漢字假名的聯芳競秀展

時間地點 / 105.04.12~105.05.22 · 日本大阪市立美術館

出借19組件藏品，包括宋四家、鮮于樞、趙孟頫等元代大家，以及明代沈粦、吳中書派及董其昌等作品，皆是精挑細選的名作，也是首度在日本公開展示，總參觀人數為66,921人次。

From WANG XIZHI to KUKAI : Masterpieces of Japanese and Chinese Calligraphy, the Splendor of Kanji and Kana

Dates and Venue / Apr. 12 ~ May 22, 2016 Osaka City Museum of Fine Arts

The exhibition displays 19 outgoing loan items, including works by the four Song Dynasty Masters, Xian YuShu, Chao Meng-fu and other Yuan Dynasty Masters, as well as works following the Shen Can and Wu School of Calligraphy and Dong Qichang of the Ming Dynasty. All selected masterpieces were exhibited in Japan for the very first time. 66,921 people visited.

「從王羲之到空海-中日法書名蹟漢字假名的聯芳競秀」特展開幕式

Opening ceremony of the "From WANG XIZHI to KUKAI : Masterpieces of Japanese and Chinese Calligraphy, the Splendor of Kanji and Kana" special exhibition

「從王羲之到空海-中日法書名蹟漢字假名的聯芳競秀」特展海報

Poster for "From WANG XIZHI to KUKAI : Masterpieces of Japanese and Chinese Calligraphy, the Splendor of Kanji and Kana" special exhibition



帝王品味：國立故宮博物院精品展

時間地點 / 105/06/17~105/09/18 · 舊金山亞洲藝術博物館 / 105/10/23~106/01/29 · 休士頓美術館

展出本院約166組件的作品，內容囊括書畫、青銅器、陶瓷、漆器、玉器、織品和文獻，精選宋朝至清朝的藝術品，透過展品得以瞭解十二至二十世紀初期九位統治者治理下的文化藝術；藉由個別展品的觀察，呈現每位帝王對於藝術的貢獻，及各個時代不同的風格、題材和工藝技術的發展，其中30件為絕世珍品，超過100件作品是首度踏上美國領土。在舊金山亞洲藝術博物館展出，總參觀人數為100,445人次，並入圍Apollo magazine票選年度五大特展之一。在休士頓美術館展出，總參觀人數為46,360人次。

Emperor's Treasures: Chinese Art from the National Palace Museum, Taipei

Dates and Venue / Jun. 17 ~ Sept. 18, 2016 · Asian Art Museum of San Francisco
Oct. 23rd, 2016 ~ Jan. 29, 2017 · Museum of Fine Arts, Houston

The exhibition includes 166 sets of works from the NPM including painting and calligraphy works, bronze vessels, ceramics, lacquerware, jade artifacts, textiles, and historical documents spanning from the Song to Qing dynasties. This exhibition invites understanding of culture and art under the governance of 9 different rulers from the 12th to early 20th century. The works, including 30 priceless treasures and more than 100 works from the NPM exhibited for the first time in the United States, demonstrate the artistic contributions of each ruler, and the different styles and themes as well as the development of craft techniques during different periods. At the Asian Art Museum of San Francisco, 100,445 people visited in total. The exhibition was also voted one of the top 5 exhibitions of the year in "Apollo Magazine." At the Museum of Fine Arts, Houston, 46,360 people visited in total.

帝王品味：國立故宮博物院精品展開幕晚宴（舊金山亞洲藝術博物館）
Opening banquet of "Emperor's Treasures: Chinese Art From the National Palace Museum, Taipei." (Asian Art Museum of San Francisco)

帝王品味—國立故宮博物院精品展海報（休士頓美術館）
Poster for "Emperor's Treasures: Chinese Art from the National Palace Museum, Taipei" special exhibition (Museum of Fine Arts, Houston)



EMPERORS' TREASURES

CHINESE ART FROM THE NATIONAL PALACE MUSEUM, TAIPEI

October 23, 2016–January 22, 2017

mfah.org/treasures

MFA  *The Museum of Fine Arts, Houston*

This exhibition is co-organized by the Asian Art Museum of San Francisco and the National Palace Museum, Taipei.

The presentation in Houston is a collaboration between the Museum of Fine Arts, Houston, the Asian Art Museum, and the National Palace Museum.

Jia Shige, Ancient Temple in Mountain Pass, Southern Song dynasty 1127–1279, album leaf, ink and color on silk, National Palace Museum, Taipei. Image © National Palace Museum



帝王品味－國立故宮博物院精品展開幕晚會
Emperors' Treasures - NPM's Special Exhibition Opening Night Gala



帝王品味－國立故宮博物院精品展展間照
Emperors' Treasures - NPM Special Exhibition Photo



帝王品味：國立故宮博物院精品展

EMPERORS' TREASURES

CHINESE ART FROM THE NATIONAL PALACE MUSEUM, TAIPEI

This exhibition is co-organized by the Asian Art Museum of San Francisco and the National Palace Museum, Taipei.

The presentation in Houston is a collaboration between the Museum of Fine Arts, Houston, the Asian Art Museum, and the National Palace Museum.

Lead foundation underwriting is provided by: The Ting Tsung and Wei Fong Chao Foundation

Additional generous support for this exhibition is provided by:

本次展覽由
舊金山亞洲博物館及
台北國立故宮博物院共同籌畫辦理。

休士頓地區展覽係由
休士頓美術館與
舊金山亞洲博物館及國立故宮博物院合作辦理。

首座贊助方：
趙氏廷謙張芳基金會

聯合贊助者：

陳利君、劉明剛
Cartier
伯思金舖士吉伯尼莊藏書、德州石山地產
伯思金舖、新澤西州石山地產
世界日報
世華工商婦女會協會美南分會
Sushila and Dr. Durga B. Agrawal
侯文華法官及侯少敏博士
Kathy and Marty Goossen
李蔚華
Nidhika and Pershant Mehta
西南管理區
曾慶雲夫婦
薛輝、伍立群
張連賢博士及夫人
E & M 教育基金會
Eagle Global Advisors
Milton D. Rosenau, Jr. and Dr. Ellen R. Gritz
美國和瑞特許教育集團
新寶利企業有限公司
李瑞、彭梅、德州地產物業公司
世大國際建築師事務所
Miwa S. Sakashita and Dr. John R. Stroehlein
宋東穎基金會
侯氏家族基金會
Nanako and Dale Tingloaf
楊朝輝

林正儀院長與休士頓美術館館長Gary Tinterow合影
Director Lin Jeng-yi taking a photo with Gary Tinterow, Director of the Houston Art Museum



玉：從帝王尊榮到裝飾風的藝術

時間地點 / 105/10/19~106/01/16 · 法國吉美亞洲藝術博物館

精選院藏96件珍貴器物，時代跨越新石器時代至清代，完整呈現玉器在華夏文化發展之脈絡，以及不同時代帝王的審美品味，其中包括2件國寶級文物「北宋真宗禪地祇玉冊玉匱嵌片」及「宋、遼玉龍紋盤」，總參觀人數為44,810人次。

Jade : From Emperors to Art Deco

Dates and Venue / Oct. 19, 2016 ~ Jan. 16, 2017 · Guimet Asian Art Museum

With 96 treasured antiquities from the NPM, spanning from the Neolithic Age to the Qing Dynasty, this exhibition displayed the cultural development for jade artifacts in ancient China, as well as the aesthetic taste of emperors from different periods. Among the loaned works are two national treasures: "Northern Song bound jade tablets for the shan sacrifices by Emperor Zhen Zong" and "Dish with openwork dragon design, Song to Liao dynasties." 44,810 people visited in total.

林正儀院長與法國吉美博物館Makariou館長合影
Director Lin Jeng-yi posing for a picture with President Makariou of the Guimet Asian Art Museum in France

玉：從帝王尊榮到裝飾風的藝術展海報
Poster for "Jade : From Emperors to Art Deco" special exhibition

**DES
EMPEREURS
À L'ART DÉCO**

19 OCTOBRE 2016
16 JANVIER 2017

Jade



Avec le prêt exceptionnel du
musée national du Palais, Taipei

Musée national des arts asiatiques – Guimet
6, place d'Iéna 75116 Paris



臺北國立故宮博物院—北宋汝窯青瓷水仙盆展

時間地點 / 105/12/10~106/03/26 · 大阪市立東洋陶磁美術館

借出院所藏北宋汝窯青瓷水仙盆4件和清代景德鎮官窯產品1件精品。其中「青瓷無紋水仙盆」釉面無紋，在中國明朝文獻中被視為頂極品，清乾隆皇帝相當喜愛此作品，特別命人在器物底部刻上《御製詩》並配置精美的紫檀木座，內藏有一冊「書畫合璧」，收錄乾隆臨摹宋四家的書畫，此件被日方描繪為「神品」的傳世作品，首次於海外公開亮相。

Northern Song Ru Ware Narcissus Basins : Treasured Masterpieces from the National Palace Museum, Taipei

Dates and Venue / Dec. 10, 2016 ~ Mar. 26, 2017 Museum of Oriental Ceramics, Osaka

The NPM loaned 4 Northern Song dynasty Ru ware Narcissus Basins and 1 Qing Dynasty Jingdezhen Guan ware of which the glaze of the "Narcissus basin with celadon glaze, Ru ware, Northern Song dynasty" is "uncracked," which is regarded as the most splendid work among Ru wares according to the Ming dynasty documents. Qianlong Emperor of the Qing dynasty loved this work and had his poem engraved on the bottom. He also ordered a special elegant red sandalwood pedestal for this work, which holds a calligraphy and painting album copied from works of the four greatest calligraphers of the Song dynasty by the emperor himself and titled "Shuhua Hebi." It has been praised by the Japanese as a "divine work," and was displayed overseas for the very first time.

與大阪東洋陶磁美術館館方晚宴

Director Lin Jeng-yi having dinner with the executives of The Museum of Oriental Ceramics in Osaka

臺北國立故宮博物院—北宋汝窯青瓷水仙盆展海報

Poster for "Northern Song Ru Ware Narcissus Basins : Treasured Masterpieces from the National Palace Museum, Taipei" Special Exhibition

文物借入－拓展國際視野

一〇五年計辦理九檔借入展覽

項次	借展對象	展覽名稱	借展數量/辦理情形	展覽期間
1	美國大都會藝術博物館 北京故宮博物院 熱內亞馬丁尼茲養老院	神筆丹青-郎世寧來華三百年特展	北京故宮8件 大都會1件 馬丁尼茲養老院2件	104/10/06 ~ 105/01/04
2	大阪市立東洋陶磁美術館	尚青-高麗青瓷特展	175組件	104/12/28 ~ 107/01/07
3	大阪市立東洋陶磁美術館	揚帆萬里-日本伊萬里瓷器特展	161組件	104/12/28 ~ 107/12/28
4	瀋陽故宮博物院	錦繡繽紛-院藏亞洲織品展	6組件	105/01/22 ~ 105/11/27
5	北京故宮博物院	百年回眸- 故宮景城及文物播遷影像特展	306幅	105/02/01 ~ 105/04/17
6	梵蒂岡宗座禮儀聖器室	天國的寶藏-教廷文物特展	60組件	105/02/05 ~ 105/05/03
7	秦始皇帝陵博物院 陝西歷史博物館 甘肅省博物館 甘肅省文物考古研究所等 19個博物館、考古單位 以及中央研究院 歷史語言研究所	秦·俑-秦文化與兵馬俑特展	189組件	105/05/07 ~ 105/08/31
8	瀋陽故宮博物院	嘉慶君·遊臺灣-清仁宗文物特展	1件	105/05/10 ~ 105/09/04
9	東京國立博物館 九州國立博物館	日本美術之最- 東京、九州國立博物館精品展	151組件	105/12/10 ~ 106/03/05

Incoming Loans : Expanding Global Perspectives

In 2016 the NPM organized 9 incoming loan exhibitions

No.	Institution	Name of Exhibition	Number of Objects Loaned / Collaboration Situation	Exhibition Dates
1	NPM Northern Branch Metropolitan Museum of Art Pio Istituto Martinez House for Elders, Genova	Portrayals from a Brush Divine : A Special Exhibition on the Tricentennial of Giuseppe Castiglione's Arrival in China	Palace Museum : 8 items Metropolitan Museum of Art : 1 item Pio Istituto Martinez House for Elders, Genova : 2 items	Oct. 6, 2015 ~ Jan. 4, 2016
2	Museum of Oriental Ceramics, Osaka	The Enduring Beauty of Celadon : A Special Exhibition of Goryeo Celadon	175 works	Dec. 28, 2015 ~ Jan. 7, 2016
3	Museum of Oriental Ceramics, Osaka	Sailing the High Seas : A Special Exhibition of Imari Porcelain Wares	161 works	Dec. 28, 2015 ~ Dec. 28, 2016
4	Shenyang Imperial Palace Museum	Boldness of Forms and Colors : Asian Textiles in the National Palace Museum Collection	6 works	Jan. 22 ~ Nov. 27, 2016
5	Palace Museum	The Forbidden City and the Odyssey of its Treasures : A Photographic Retrospective	306 works	Feb. 1 ~ Apr. 17, 2016
6	Office for the Liturgical Celebrations of the Supreme Pontiff	Treasures from Heaven : A Special Exhibition of Artifacts from the Holy See	60 works	Feb. 5 ~ May 3, 2016
7	19 museums and Archaeology Departments including the Terracotta Army Museum, Shaanxi History Museum, Gansu Provincial Museum, Gansu Antique Archaeology Institute, and Institute of History and Philology, Academia Sinica	Terracotta: The Rise and Legacy of Qin Culture	189 works	May 7 ~ Aug. 31, 2016
8	Shenyang Imperial Palace Museum	Lord Jiaqing and the Journey to Taiwan : A Special Exhibition on Cultural Artifacts of the Qing Emperor Renzong	1 item	May. 10 ~ Sept. 4, 2016
9	Tokyo National Museum and Kyushu National Museum	Japanese Art at Its Finest : Masterpieces from the Tokyo and Kyushu National Museums	151 works	Dec. 10, 2016 ~ Mar. 5, 2017



戰國中期 杜虎符 陝西歷史博物館藏
Tiger-shaped military Fu, Mid-Warring States period

發表研究成果

本院研究人員撰述、出版研究性展覽圖錄、編纂典藏圖錄，發表學術論文，並發行《故宮文物月刊》、《故宮學術季刊》、《National Palace Museum Bulletin》等刊物，以增進國際間的學術交流，並達教育推廣之目的。

學術研究交流計畫

與美國胡盈瑩及香港范季融基金會簽約「清宮舊藏青銅器研究合作計畫」，集結美、日、歐及大陸重要典藏單位及學者共同合作並出版研究成果。另與法國遠東學院合作進行的清宮畫琺瑯研究計畫，刻正草擬進一步的合作事項。

國際年會

105年5月11日至21日派員出席美國文物保存學會(AIC)年會，並與各國文物保存人員經驗交流。5月26日至29日派員出席美國博物館聯盟(AAM)2016年年會暨博物館展覽會，與國際各大博物館進行經驗分享與交流。

Publishing Research Results

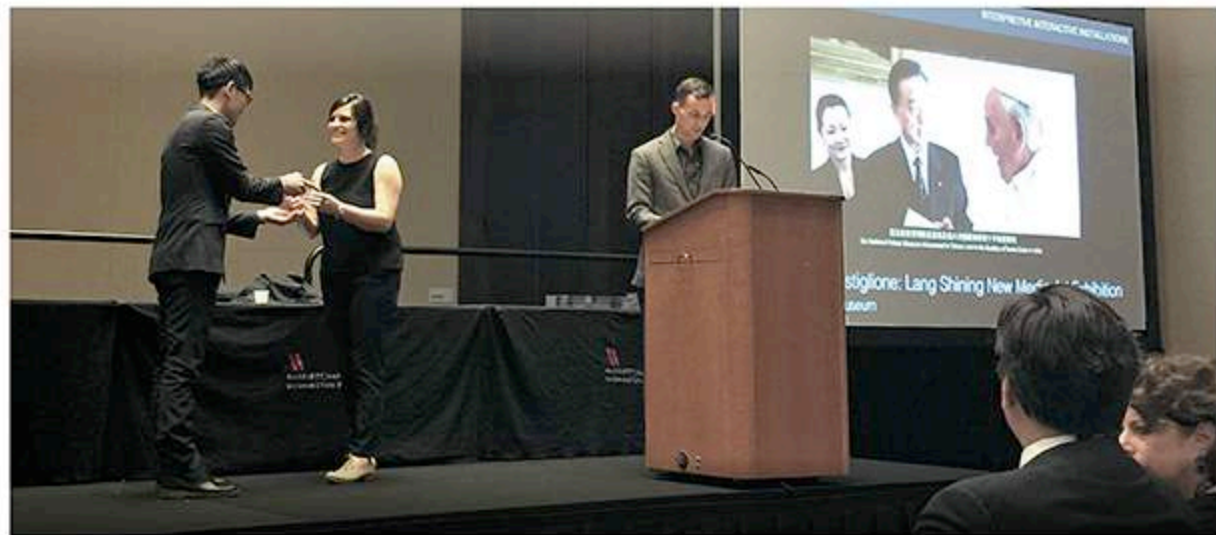
The NPM staff wrote and published research exhibition catalogs, compiled collection catalogs, and published academic theses as well as The National Palace Museum Monthly of Chinese Art, The National Palace Museum Research Quarterly, and National Palace Museum Bulletin to advance international academic exchange and complete the objective of education promotion.

Academic Research Exchange

The NPM signed an agreement with Hu Ying-ying from the USA and the Fan Ji-rong Foundation from Hong Kong for "Collaborative Research on Bronzes of the Imperial Collection of the Qing Dynasty" to unite important repositories and academic scholars from the USA, Japan, Europe, and Mainland China for collaboration and publishing research results. The NPM also cooperated with the École française d'Extrême-Orient of France to carry out research on painted falang in the Imperial Collection, and drafted further measures to advance collaboration.

International Annual Meeting

From May 11 to 21st of 2016, the NPM attended the American Institute for Conservation of Historic and Artistic Works (AIC) Annual Meeting, and exchanged experiences with artifact conservation personnel of other countries. From May 26 to 29, the NPM also attended the American Alliance of Museums (AAM) 2016 Annual Meeting and MuseumExpo, sharing experiences with other international museums.



2016美國博物館協會(AAM)繆思獎頒獎典禮 Awards ceremony for the 2016 AAM Muse Awards

因應「新南向政策」，與交通部觀光局及外交部國際傳播司聯手，於105年9月及11月接待來自包含菲律賓、泰國、印尼、馬來西亞、越南、緬甸等8個重要東南亞媒體前往南院參訪拍攝，藉由報導本院的文物展覽，將臺灣文化之美傳播國際。並積極參與國內、外舉辦之各項文創展覽、授權展及書展活動，為國際文化交流加值，有效行銷本院出版品與文創商品，以奠定本院在文創產業上的領航地位，增加故宮在國際上的能見度。

105年參加的展覽計有：

參展名稱	參展日期
2016第24屆臺北國際書展	02/16~02/21
2016臺灣文博會	04/20~04/24
2016新加坡國際書展	06/03~06/09
2016馬來西亞海外華文書展	07/01~07/10
2016松山文創園區原創基地節	12/02~12/11

In collaboration with the Tourism Bureau from the Ministry of Transportation and Communications and the Department of International Information Services from the Ministry of Foreign Affairs, the NPM dedicated its efforts to promoting the New Southbound policy. In September and November of 2016, a total of 8 important Southeast Asian media delegations from the Philippines, Thailand, Indonesia, Malaysia, Vietnam, and Myanmar were received at the Southern Branch to report relevant exhibitions and provide global exposure on the beauty of Taiwanese culture. The NPM also participated actively in domestic and international cultural creative exhibitions, licensing shows, and book fairs, which increased the value of international cultural exchange and effectively marketed NPM publications and cultural creative products to establish the NPM's leading position in the cultural creative industry and increase its global visibility.

In 2016, the NPM participated in the following exhibitions:

Title	Date
2016 Taipei International Book Exhibition	Feb. 16-Feb. 21
2016 Taiwan Cultural Expo	Apr. 20-Apr. 24
2016 Singapore Book Fair	Jun. 3-Jun. 9
2016 BookFest Malaysia	Jul. 1-Jul. 10
2016 Taipei Original Festival at Songshan Cultural and Creative Park	Dec. 2-Dec. 11



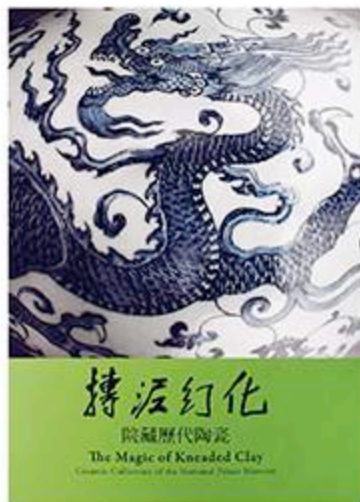
參展2016臺灣文博會 Participating exhibition of the 2016 Taiwan Cultural Expo



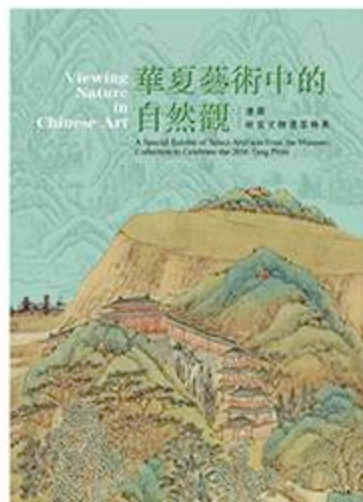
戰國晚期 金怪獸 陝西歷史博物館藏
Gold Monster, Late Warring States period
Shaanxi History Museum

與梵蒂岡博物館、英國國立維多利亞阿伯特博物院、科隆東亞藝術博物館、匈牙利Ferenc Hopp亞洲藝術博物館、丹佛美術館、東京國立博物館、東京國立近代美術館、九州國立博物館、瀧松美術館、韓國國立博物館、韓國國立宮廷博物院、韓國學中央研究院圖書館等博物館與圖書館進行出版品交流。105年增加愛爾蘭國家美術館(National Gallery of Ireland)，本年度計與國際上136個單位持續進行書刊交流。

與北京故宮博物院、上海博物館、瀋陽故宮、南京博物院、陝西省文物交流協會、上海圖書館、三峽博物館、浙江大學藝術與考古博物館及廣東省博物館等定期出版品交換，105年增加安徽、山西博物院、香港海事博物館、成都博物院及福建師範大學圖書館及西安碑林博物館等書刊交流單位，本年度計與中國大陸20個單位持續進行書刊交流。



本院出版品 NPM's Published Works



The NPM carried out publication exchange with the Vatican Museums, the Victoria and Albert Museum, Museum of East Asian Art in Cologne, Ferenc Hopp Museum of Asiatic Arts, Denver Art Museum, Tokyo National Museum, National Museum of Modern Art, Tokyo, Kyushu National Museum, Gansong Art Museum, National Museum of Korea, National Palace Museum of Korea, and Jangseogak Royal Archives. In 2016, the National Gallery of Ireland was also added, reaching a total of 136 different global institutions for publication exchange.

The NPM exchanged publications periodically with the Palace Museum, Shanghai Museum, Shenyang Imperial Palace Museum, Nanjing Museum, the Shaanxi Province Cultural Relics Exchange Association, Shanghai Library, Sanxia Museum, the Zhejiang University Art and Archaeology Museum, and the Guangdong Province Museum. In 2016, the NPM also added the Anhui Provincial Museum, Shanxi Museum, Hong Kong Maritime Museum, Chengdu Museum, Fujian Normal University Library, and Beilin Museum, reaching a total of 20 institutions for publication exchange in Mainland China.



國外博物館出版品 Publications from International Museums



其 他 行 政 業 務

ADDITIONAL ADMINISTRATIVE AFFAIRS

本院105年度預算員額職員352人、駐警61人、工友30人、技工48人、駕駛3人、聘用3人、約僱23人，合計520人(如下表)。為健全博物館專業及發揮組織綜效功能考量，本院配合業務情形妥適配置各處室人員職務，以提升員工向心力及工作士氣。105年度科長級以上人員計8人調動(含單位調整及職務調整)、7人陞遷、4人退休，異動人數共計19人。

機關	職員	駐警	工友	技工	駕駛	聘用	約僱	合計
國立故宮博物院	352	61	30	48	3	3	23	520

註：行政院105年10月7日院授人組字第10500559393號函核定



西漢 玉羽人帶翼神馬 咸陽博物館藏
Jade winged deity riding a winged horse Western Zhou period, Xianyang Museum

In 2016, the total number of budgeted staff at the NPM was 352, in addition to 61 security guards, 30 maintenance workers, 48 technicians, 3 drivers, 3 contract-based employees, and 23 contracted workers. There were 520 employees in total (see below). The NPM seeks for an effective and professional operational system, constantly trying to improve its employees' morale and engagement levels. In 2016, there were 8 reappointments above the level of Section Chief (including transfers and position reappointments), 7 promotions and 4 retirements, totaling to 19 staff reappointments.

Organization	Staff	Security	Maintenance	Technicians	Drivers	Contract-Based Employees	Contracted Workers	Total
NPM	352	61	30	48	3	3	23	520

Note : The Document 10500559393 for the above budgeted staff was approved by the Executive Yuan on October 7, 2016.

國立故宮博物院

► 歲入預算數14億1,136萬9千元，執行結果

決算數10億7,410萬1千元，執行率76.10%

較預算數短收3億3,726萬8千元

主要係本院展場門票收入較預期減少所致

105年度歲入預決算表

單位：新臺幣千元

科目名稱	預算數	決算數	比較增減	執行率
罰款及賠償收入	3,700	4,906	1,206	132.60%
規費收入	1,172,465	881,171	-291,294	75.16%
財產收入	176,899	125,752	-51,147	71.09%
營業盈餘及事業收入	55,000	55,000	-	100.00%
其他收入	3,305	7,271	3,966	220.01%
合計	1,411,369	1,074,101	-337,268	76.10%

NPM

► The budget revenue was NT\$ 1,411,369,000

and the final accounts was NT\$ 1,074,101,000. The ratio of final accounts to budget is 76.10%.

The difference in revenue was NT\$ 337,268,000

mainly due to the decrease of ticket sales in the Main Exhibition Hall.

2016 Brief Presentation on Analysis of Annual Revenue

Unit : NT\$ 1,000

Item	Budget	Final Accounts	Difference	Ratio
Revenue from Fines and Indemnities	3,700	4,906	1,206	132.60%
Revenue from Fees	1,172,465	881,171	-291,294	75.16%
Revenue from Public Properties	176,899	125,752	-51,147	71.09%
Surplus of Public Enterprise	55,000	55,000	-	100.00%
Revenue from others	3,305	7,271	3,966	220.01%
Total	1,411,369	1,074,101	-337,268	76.10%

► 歲出預算數原列15億1,944萬元

執行結果，決算數13億7,581萬8千元，執行率90.55%

較預算數節餘1億4,362萬2千元

主要係南部院區籌建計畫支出較預計減少所致

105年度歲入預算表

單位：新臺幣千元

科目名稱	預算數	決算數	比較增減	執行率
一般行政	748,932	691,827	-57,105	92.38%
文物管理及展覽	170,008	162,323	-7,685	95.48%
文物登錄與科技研析	22,653	22,508	-145	99.36%
文物加值運用與管理	4,855	4,811	-44	99.10%
資訊管理維護	77,570	77,149	-421	99.46%
安全管理維護	136,886	126,406	-10,480	92.34%
故宮南部院區籌建	316,900	256,515	-60,385	80.94%
一般建築及設備	38,036	34,279	-3,757	90.12%
第一預備金	3,600	0	-3,600	-
合計	1,519,440	1,375,818	-143,622	90.55%

► The budget expenditure was NTS 1,519,440,000

and the final accounts was NTS 1,375,818,000.

The ratio of final accounts to budget is 90.55%.

The difference in expenditure was NTS 143,622,000.

mainly saving from the Southern Branch Construction Project.

2016 Brief Presentation on Analysis of Annual Revenue

Unit: NTS 1,000

Item	Budget	Final Accounts	Difference	Ratio
General Administration	748,932	691,827	-57,105	92.38%
Artifact Management and Exhibition	170,008	162,323	-7,685	95.48%
Artifact Registration and Scientific Analysis	22,653	22,508	-145	99.36%
Artifact Value-Added Use and Management	4,855	4,811	-44	99.10%
Information Management and Maintenance	77,570	77,149	-421	99.46%
Security System Management and Maintenance	136,886	126,406	-10,480	92.34%
Southern Branch Construction	316,900	256,515	-60,385	80.94%
General Construction Equipment	38,036	34,279	-3,757	90.12%
First Reserve Fund	3,600	0	-3,600	-
Total	1,519,440	1,375,818	-143,622	90.55%

故宮文物藝術發展基金

► 業務總收入（包括銷售收入、其他銷售收入、財務收入及其他業務外收入）預算數11億8,385萬4千元，執行結果，決算數8億3,238萬2千元，執行率70.31%，較預算數減少3億5,147萬2千元，主要係銷售收入及雜項收入較預期減少所致。

► 業務總支出（包括銷售成本、行銷及業務費用、管理及總務費用及財務費用）預算數6億1,645萬1千元，執行結果，決算數5億9,319萬7千元，執行率96.23%，較預算數減少2,325萬4千元，主要係銷售收入減少，其行銷費用隨同減少所致。

► 以上業務收支相抵後賸餘決算數2億3,918萬5千元，較預算數5億6,740萬3千元，計減少3億2,821萬8千元，約57.85%。

105年度收支餘額預算表

單位：新臺幣千元

科目名稱	預算數	決算數	比較增減	執行率
業務收入	892,918	728,716	-164,202	81.61%
銷售收入	892,918	728,056	-164,862	81.54%
其他銷售收入	0	661	661	-
業務成本與費用	616,451	593,195	-23,256	96.23%
銷售成本	340,520	354,464	13,944	104.09%
行銷及業務費用	267,003	226,103	-40,900	84.68%
管理及總務費用	8,928	12,627	3,699	141.43%
業務賸餘	276,467	135,522	140,945	49.02%
業務外收入	290,936	103,666	187,270	35.63%
財務收入	1,494	5,360	3,866	358.77%
其他業務外收入	289,442	98,305	-191,137	33.96%
業務外費用	0	2	2	-
財務費用	0	2	2	-
本期賸餘	567,403	239,185	-328,218	42.15%

The NPM's Art Development Operation Fund

► The total final revenue (including sales revenue, other sales revenue, financial income, and other income) was NTS 1,183,854,000, while the final accounts was NTS 832,382,000. The ratio of final accounts to budget is 70.31%. The difference in revenues was NTS 351,472,000, mainly due to the decrease in sales revenue and miscellaneous revenue in comparison to budgeted amounts.

► The total final expenditure (including cost of goods sold, selling and operation expenses, general & administrative expenses, and financial expenses) was NTS 616,451,000, while the final account was NTS 593,197,000. The ratio of final account to budget is 96.23%. The difference in revenue was NTS 23,254,000, mainly due to decrease in sales revenue and the associated decrease in selling expenses.

► After offsetting the revenue with the cost and the expenses, this year is left with a surplus of NTS 239,185,000 which is NTS 328,218,000 lower than the budget of NTS 567,403,000. The difference is approximately 57.85% of the budget.

2016 Brief Presentation on Analysis of Statement of Income, Expenditure and Surplus/Deficit of Operations Funds

Unit: NTS 1,000

Item	Budget	Final Accounts	Difference	Ratio
Operating Revenue	892,918	728,716	-164,202	81.61%
Sales Revenue	892,918	728,056	-164,862	81.54%
Other Sales Revenue	0	661	661	-
Operating Costs and Expenses	616,451	593,195	-23,256	96.23%
Cost of Goods Sold	340,520	354,464	13,944	104.09%
Selling and Operating Expenses	267,003	226,103	-40,900	84.68%
General and Administrative Expenses	8,928	12,627	3,699	141.43%
Operating Surplus	276,467	135,522	140,945	49.02%
Non-operating Income	290,936	103,666	187,270	35.63%
Financial Income	1,494	5,360	3,866	358.77%
Other Income	289,442	98,305	-191,137	33.96%
Non-operating Expenses	0	2	2	-
Financial Expenses	0	2	2	-
Surplus	567,403	239,185	-328,218	42.15%



附表 FIGURES

北部院區

導覽種類		導覽時間	服務次數
定時導覽	中文導覽	09:30 10:00 14:30 16:00	1,574 場次 33,669 人次
	英文導覽	10:00 15:00	724 場次 8,117 人次
	週末親子導覽	10:30 15:00	210 場次 1,951 人次
專人導覽	中、英、法、西、德、日、韓語	預約	1,434 場次 22,690 人次
學生團體導覽	預約	預約	1,066 場次 30,774 人次
身心障礙團體導覽			55 場次 1,379 人次
張大千紀念館導覽			667 場次 6,990 人次
語音導覽	中、英、日、韓、台、客、粵 西、法、手語、兒童語音	現場申請	個人語音導覽計 385,990 人次 團體語音導覽計 2,436,028 人次

另於北部院區正館1樓入口設置導覽大廳，結合數位科技與藝術典藏，以多媒體的方式簡介故宮院史、常設展覽以及樓層導引等

南部院區

導覽種類		導覽時間	服務次數
定時導覽	中文導覽	10:00 15:00	594 場次 6,436 人次
	英文導覽	10:30 14:30	594 場次 63 人次
	週末親子導覽	14:00	106 場次 65 人次
中英專人導覽	預約	預約	789 場次 31,971 人次
學生團體導覽			573 場次 27,784 人次
身心障礙團體導覽			107 團體或學校 4,314 人次
語音導覽	中、英、日、韓、台、客、泰、印緬、越語	現場申請	語音導覽
多媒體導覽	開館時間 持續播放	播放影片： 「認識亞洲」、「印度文化圈」、「華夏文化圈」，現場觀眾踴躍參與	

另於南部院區二樓入口設置導覽大廳，結合數位科技與藝術典藏，以多媒體的方式簡介南院、常設展覽以及樓層導引等



NPM Northern Branch

Type of Guided Tour		Scheduled Time	Visitors Served
Scheduled Daily Guided Tours	Chinese Guided Tours	09:30 10:00 14:30 16:00	1,574 tours 33,669 people
	English Guided Tours	10:00 15:00	724 tours 8,117 people
	Weekend Family Tours	10:30 15:00	210 tours 1,951 people
Special Guided Tours	Available Languages: Chinese, English, French, Spanish, German, Japanese, Korean	Pre-booking required	1,434 tours 22,690 people
Guided Tours for School Groups		Pre-booking required	1,066 tours 30,774 people
Guided Tours for Physically and Mentally Disadvantaged Visitor Groups			55 tours 1,379 people
Guided Tours for Chang Dai-Chi'en's Residence			667 tours 6,990 people
Audio Guide	Chinese, English, Japanese, Korean, Taiwanese, Hakka, Cantonese, Spanish, French, Sign-Language, audio guides for children	Available upon request	385,990 individual audio guide sets 2,436,028 group audio guide sets
Multimedia Tour : Located on the ground floor entrance of the Main Exhibition Hall, the Orientation Gallery introduces the history of the NPM, its permanent exhibitions, and gallery contents for each floor, with the help of digital technology.			

NPM Southern Branch

Type of Guided Tour		Scheduled Time	Visitors Served
Scheduled Daily Guided Tours	Chinese Guided Tours	10:00 15:00	594 tours 6,436 people
	English Guided Tours	10:30 14:30	594 tours 63 people
	Weekend Family Tours	14:00	106 tours 65 people
Chinese and English Special Guided Tours		Pre-booking required	789 tours 31,971 people
Guided Tours for School Groups			573 tours 27,784 people
Guided Tours for Physically and Mentally Disadvantaged Visitor Groups			107 tour / school groups 4,314 people
Audio Guide	Chinese, English, Japanese, Korean, Taiwanese, Hakka, Thai, Indonesian, Burmese, Vietnamese	Available upon request	Audio Guide
Multimedia Tour	Continuously available during museum hours of operation	Screened films: "Get to Know Asia," "Indian Cultural Circle," "Ancient Chinese Cultural Circle," with active on-site audience participation	
Multimedia Tour : Located at the 2nd-floor entrance of the Southern Branch, the Orientation Gallery introduces the NPM Southern Branch, its permanent exhibitions, and gallery contents for each floor, with the help of digital technology.			

項次	活動名稱	地點	日期	講題
1	樂齡學習活動	士林長青學園	03 / 18	逛故宮
			04 / 08	鏡裡乾坤
2	老人關懷系列-故宮樂齡講座	臺北市至善老人安養護中心	05 / 26	清明上河圖賞析 (搭配複製文物觸摸體驗)
			08 / 25	文人的書房
			09 / 22	山水畫輕旅行-介紹故宮國寶「早春圖」
			10 / 07	故宮珍寶-龍藏經
			10 / 27	清宮帝王服裝秀
			11 / 24	國寶萬花筒
			12 / 15	古典文明-夏商周 (搭配複製文物觸摸體驗)
3	老人關懷系列-故宮樂齡講座	新北市新店區 頤苑自費安養中心	04 / 08	故宮尋寶 (搭配複製文物)
			05 / 06	清明上河圖賞析 (搭配複製文物觸摸體驗)
			06 / 04	龍藏經與康熙帝
			07 / 01	猴年話猴
			08 / 05	一探文人書齋
			09 / 02	中國民間美術
			10 / 07	陶瓷欣賞
			11 / 04	乾隆的三希堂
4	老人關懷系列- 故宮樂齡藝術與音樂講座	臺灣創價學會至善文化會館	10 / 15	「遊山玩水賞美樂:華夏藝術中的自然觀- 唐獎故宮文物選萃特展介紹暨音樂演奏」 樂齡講座
5	老人關懷系列-故宮樂齡講座	國立故宮博物院	03 / 30	至善安養護中心來院參觀「天國的寶藏」特展
			06 / 23	至善安養護中心來院參觀「清明上河圖」特展
6	老人暨外籍看護教育推廣活動	康寧生活會館暨康寧醫療 財團法人護理之家	11 / 18	國寶總動員 (搭配複製文物)
			12 / 09	多寶格-媒古巴特DIY

No.	Activity Name	Location	Date	Lecture Title
1	"Learning at the NPM for Senior Citizens" Event	Community Colleges for the Senior	MAR 18	Exploring the NPM
			APR 8	The World in the Mirror
2	Lecture Series for the Elderly: NPM Senior Citizen Lecture	Zhishan Senior Care Center	MAY 26	Exploring "Along the River During Qingming Festival" (with artifact replica touch experience)
			AUG 25	The Scholar's Study
			SEPT 22	Introduction to the NPM's Treasure "Early Spring"
			OCT 07	NPM Treasures: The Tibetan Dragon Sutras
			OCT 27	The Emperor's Fashion Show
			NOV 24	Kaleidoscope of National Treasures
			DEC 15	Ancient Civilization : Xia, Shang, and Zhou (with artifact replica touch experience)
3	Lecture Series for the Elderly: NPM Senior Citizen Lecture	Shenyuan Self- funded Care Center	APR 8	NPM Treasure Hunt (With artifact replica touch experience)
			MAY 6	The story of "Along the River During Qingming Festival" (with artifact replica touch experience)
			JUN 4	Kangxi Emperor and the Tibetan Dragon Sutras
			JUL 1	Talking About Monkeys in the Year of the Monkey
			AUG 5	A Look at the Scholar's Study
			SEP 2	Chinese Folk Arts
			OCT 7	Ceramics Appreciation
			NOV 4	Qianlong's Sanxi Hall
			DEC 2	Ancient Civilization: Xia, Shang, and Zhou
4	Lecture Series for the Elderly: NPM Senior Citizen Art and Music Lecture	Taiwan Soka Association	OCT 15	"Viewing Nature in Chinese Art : A Special Selection of Artifacts from the NPM Tang Prize Exhibition with Musical Performance" senior citizen lecture
5	Lecture Series for the Elderly: Exploring the NPM	National Palace Museum	MAR 30	Zhishan Senior Care Center Visits the "Treasures From Heaven" Special Exhibition
			JUN 23	Zhishan Senior Care Center Visits "Along the River During Qingming Festival" Special Exhibition
6	Senior Citizens and Foreigners Care and Education Promotion Event	Kangning Life and Medical Foundation	NOV 18	National Treasure Mobilization Team (with artifact replica)
			DEC 9	Curio Box : Decoupage DIY

105年冬令文物研習會課程

項次	課程名稱	日期	講題
1	專題一 清宮傳世12至14世紀青瓷	02 / 02	貴似晨星-清宮傳世12至14世紀青瓷
2	專題二 天國的寶藏-教廷文物特展	02 / 02	教宗的八頂帽子
		02 / 02	天國紅塵中-教廷對華外交關係
3	專題三 妙合神離-董其昌書畫特展	02 / 03	秀色掩今古-董其昌書法介紹
		02 / 03	妙合神離-董其昌繪畫與古代名蹟的「合」與「離」
4	專題四 王羲之十七帖	02 / 03	院藏歷代〈十七帖〉法書名品選介紹
		02 / 04	從王羲之〈遠宦帖〉看〈十七帖〉相關問題
5	專題五 百年回眸-從影像看故宮禁城與文物播遷歷程	02 / 04	影像背後-從舊照片談晚清皇族人物
		02 / 04	莊靈談禁城老照和身歷文物南遷、遷臺及故宮北滿時代的故事

2016 Winter Artifact Seminar Curriculum

No.	Curriculum Topic	Date	Title
1	Topic 1 Qing Court 12th to 14th Century Celadon	FEB 2	Precious as the Morning Star : 12th-14th Century Celadons in the Qing Court Collection
2	Topic 2 Treasures from Heaven : A Special Exhibition of Artifacts from the Holy See	FEB 2	The Pope's Eight Hats
		FEB 2	Foreign Relations Between the Holy See and China
3	Topic 3 Synthesis and Departure in Tradition : Painting, Calligraphy, and Dong Qichang (1555-1636)	FEB 3	Introduction to Calligraphic Works by Dong Qichang
		FEB 3	Synthesis and Departure of Dong Qichang's Works with Ancient Masterpieces
4	Topic 4 Shiqi Modelbook by Wang Hsi-chih	FEB 3	Select Examples of 'Shiqi Modelbook' through the Ages
		FEB 4	Examination of Related issues of Shiqi Modelbook From Wang Hsi-chih's Calligraphic Works Collected in the National Palace Museum
5	Topic 5 The Forbidden City and the Odyssey of its Treasures : A Photographic Retrospective	FEB 4	Behind the Image : Discussing Members of the Late Qing Imperial Family from Old Photographs
		FEB 4	Discussing Old Photographs of the Forbidden City and Personal Experience of the Southern Artifact Migration, Taiwan Artifact Migration, and the Story of the NPM Northern Branch Age by Zhuang Ling

北部院區

項次	課程名稱	日期	講題
1	故宮經典(一) 器物書畫篇	07 / 30	故宮玉器賞析
		07 / 30	故宮陶瓷欣賞入門
		07 / 30	花鳥世界 筆墨人生
		07 / 31	紙上雲煙：認識中國
		07 / 31	人物畫風格發展的時代脈絡-功能性與藝術性的對位
		07 / 31	書畫裝裱與修復
		08 / 01	中國書法名品欣賞入門
2	故宮經典(二) 常設展精選篇	08 / 01	集瓊藻：院藏珍玩精華展
		08 / 01	鑑古遊藝-乾隆皇帝的銅鏡收藏與文化
		08 / 02	清宮傳世宋元青瓷
3	故宮經典(三) 圖書文獻篇	08 / 02	明清版畫賞析
		08 / 02	清代文獻檔案-奏摺與詔書
		08 / 05	書香故宮
4	工藝解碼專題	08 / 03	紋飾與釉色-談明代青花瓷
		08 / 03	釉色的秘密
		08 / 03	鑲嵌工藝初探與鑲嵌文物修復
5	南北雙星輝映專題(一) 南部院區特展	08 / 04	南北雙亮點-南部院區展覽介紹
		08 / 04	「嘉慶君·遊臺灣-清仁宗文物特展」-器物篇
		08 / 04	從「嘉慶君·遊臺灣-清仁宗文物特展」看嘉慶皇帝
6	南北雙星輝映專題(二) 北部院區特展	08 / 05	「惠風和暢-摺扇集萃特展」選介
		08 / 05	「哞嘰呢叭咪吽-院藏藏傳佛教文物特展」巡禮

NPM Northern Branch

No.	Curriculum Topic	Date	Title
1	NPM Classics ① : Antiquities and Painting and Calligraphy	JUL 30	Understanding and Appreciating the NPM Jades
		JUL 30	Introduction to Appreciating the NPM Ceramics
		JUL 30	The World of Flowers and Birds and a Life of Pen and Ink
		JUL 31	Learning about Chinese Landscape Paintings
		JUL 31	The Period Development of Figure Painting: The Counterpoint Between Art and Function
		JUL 31	Mounting and Conservation of Painting and Calligraphic Works
		AUG 1	Introduction to Appreciating Famous Chinese Calligraphic Works
2	NPM Classics ② : Selections from the Permanent Exhibitions	AUG 1	A Garland of Treasures: Masterpieces of Precious Crafts in the Museum Collection
		AUG 1	The Art and Antiquity of Mirrors: Qianlong Emperor's Mirror Collection and Recreation of Ancient Mirrors
		AUG 2	Qing Court Collection of Song and Yuan Celadon
3	NPM Classics ③ : Rare Books and Historical Documents	AUG 2	Understanding and Appreciating Ming and Qing Dynasty Prints
		AUG 2	Qing Dynasty Historical Documents Archives: Memorials and Edicts
		AUG 5	Book Collection of the NPM
4	Decoding Craftwork	AUG 3	Decoration and Glaze Color: Discussing Ming Dynasty Blue and White Porcelain
		AUG 3	The Secret of the Glaze
		AUG 3	Initial Exploration of Inlay Craftwork and Conservation for Artifacts with Inlay
5	Shining Stars of the North and South ① : Southern Branch Special Exhibitions	AUG 4	Highlights of the North and South: Introduction to the Southern Branch Exhibitions
		AUG 4	Lord Jiaqing and the Journey to Taiwan: Antiquities
		AUG 4	Understanding Jiaqing Emperor through "Lord Jiaqing and the Journey to Taiwan"
6	Shining Stars of the North and South ② : Northern Branch Special Exhibitions	AUG 5	Introduction to "The Art of a Gentle Breeze: A Special Exhibition of Painting and Calligraphy on Folding Fans"
		AUG 5	"Pilgrimage of Tibetan Buddhist Art in the National Palace Museum" Tour

南部院區

項次	課程名稱	日期	講題
1	主題(一) 故宮文物入門	08 / 14	故宮陶瓷欣賞
		08 / 17	故宮玉器賞析
		08 / 21	院藏書畫名品淺談
2	主題(二) 遨遊南院之美	08 / 13	讓皇帝迷戀的「鬼工」-伊斯蘭玉器
		08 / 14	高麗青瓷之美
		08 / 16	歷代茶器賞析
		08 / 16	日本瓷器之祖-伊萬里燒
		08 / 17	亞洲織品藝術賞析
		08 / 18	織品紋飾探祕
		08 / 18	海不揚波:院藏檔案文物所見的嘉慶海洋史詩
		08 / 18	慢遊南院-建築、園區、公共藝術
		08 / 19	殊勝因緣·龍藏傳奇-內府泥金寫本藏文龍藏經探索
		08 / 21	跟著佛陀去旅行-東南亞的佛教藝術
		08 / 21	故宮南院嬉遊記-跟著哈奴曼尋寶趣
3	主題(三) 文物「休息室」	08 / 17	淺談織品的保存修護及展示表現
		08 / 19	防蟲大作戰-淺談文物有害生物防治
		08 / 19	持盈保泰-文物保存及非破壞檢測
4	主題(四) 亞洲觀景窗	08 / 13	亞洲在哪裡?-院藏亞洲輿圖的歷史解讀
		08 / 13	大航海時代的臺灣
		08 / 14	說在地的故事-從諸羅到嘉義
		08 / 16	日本茶道與茶器

NPM Southern Branch

No.	Curriculum Topic	Date	Title
1	Topic ① : Introduction to the NPM	AUG 14	Understanding and Appreciating the NPM Ceramics
		AUG 17	Understanding and Appreciating the NPM Jades
		AUG 21	Discussing Masterpieces of the NPM Painting and Calligraphic Work
2	Topic ② : The Beauty of Traveling through the Southern Branch	AUG 13	The Demonic Craft Which Infatuated the Emperor: Islamic Jades
		AUG 14	The Beauty of Goryeo Celadon
		AUG 16	Understanding and Enjoying the Tea Wares of Past Dynasties
		AUG 16	The Ancestor of Japanese Ceramics: Imari Porcelain
		AUG 17	Understanding and Appreciating Asian Textile Arts
		AUG 18	Exploring the Mystery of Decorative Patterns on Textiles
		AUG 18	The Jiaqing Sea Epic from the NPM's Historical Document Collection
		AUG 18	Roaming the Southern Branch: Building, Park, and Public Art
		AUG 19	A Wondrous Occasion Predestined: The Legendary Kangxi Kangyur
		AUG 21	A Journey with Buddha: Southeast Asian Buddhist Art
		AUG 21	Hanuman's Treasure Hunt at the Southern Branch of the National Palace Museum
3	Topic ③ : Artifact "Rest Lounge"	AUG 17	Discussing the Conservation and Exhibition of Textiles
		AUG 19	Pest Prevention : A Brief Discussion of Protecting Artifacts from Harmful Pests
		AUG 19	Conservation and Nondestructive Testing
4	Topic ④ : Asia's View Window	AUG 13	Where is Asia : Deciphering the History of the NPM Collection of Maps
		AUG 13	Taiwan During the Age of Exploration
		AUG 14	Telling Local Tales: From Zhuluo to Chiayi
		AUG 16	Japanese Tea Ceremony and Tea Wares

北部院區

項次	活動名稱	日期	講題
1	「天國的寶藏-教廷文物特展」專題演講	01 / 21	四百年滄桑:院藏天主教文獻中的天主教傳華史
		03 / 16	天國的寶藏-教廷文物特展
2	「百年回眸-故宮禁城及文物播遷攝影展」專題演講	04 / 06	且卷珠簾:慈禧宮闈的醫療養生秘檔
3	「書中龍也-歷代十七帖法書名品展」專題演講	04 / 13	從院藏王羲之作品看〈十七帖〉刻帖諸問題
		04 / 28	書中龍也-歷代十七帖法書名品展
4	「嘉慶君·遊臺灣-清仁宗文物特展」專題演講	04 / 17	「嘉慶君·遊臺灣-清仁宗文物特展」導覽講座(共3場)
5	518國際博物館日「博物館與文化地景」講座	05 / 18	嘉慶朝文物大展-從「嘉慶君遊臺灣」故事說起
		05 / 18	清明上河圖特展賞析
		05 / 21	「清明上河圖特展」親子專題演講
6	「秦·俑-秦文化與兵馬俑特展」特展專題演講 (與時藝多媒體傳播股份有限公司合辦)	05 / 15	細說秦俑特展
		05 / 28	草原·中原與秦文化
		06 / 17	東周時期秦、周與戎的藝術特色
		07 / 05	考古視野下的秦都雍城研究
		07 / 05	秦始皇陵二號兵馬俑坑出土「綠面俑」應稱「青面俑」
		07 / 05	秦陵研究管見
		07 / 05	從部族奴隸到一方諸侯-秦人的早期足跡
		07 / 17	從西陲到中原
7	「華夏藝術中的自然觀-唐獎故宮文物選萃特展」 專題演講	07 / 28	秦的興亡啟示
		10 / 01	物我之間-從中國古代繪畫觀自然
		10 / 04	工藝美術中的自然觀
		10 / 20	懸象在天,天道以正:院藏〈天文圖〉與〈天文正義〉探微
		10 / 28	保衛生命:近世中國的疾病與養生論述
8	「公主的雅集-蒙元皇室與書畫鑑藏文化特展」 專題演講	11 / 03	中國書法中的自然觀
		10 / 27	公主的雅集-蒙元皇室與書畫鑑藏文化特展介紹
		11 / 03	元代書畫鑑藏文化-以院藏三件名蹟為例
		11 / 25	詳觀〈五代南唐趙幹江行初雪圖〉
9	2016年博物館創齡行動專業人才培訓初階課程 (與國立臺南藝術大學合作辦理)	11 / 25	明昌七璽及其周邊-談金章宗書畫收藏
		12 / 05	高齡友善的環境設施考量
		12 / 05	博物館與創齡
		12 / 05	如何處理老年人的情緒問題
		12 / 05	銀髮族無接觸旅遊需求
		12 / 05	認識失智症與常見疾病表現
		12 / 05	老人老化生理變化簡介
10	「翠綠邊地-清季西南邊界與圖特展」專題演講	12 / 05	老年人跌倒預防與行動輔具使用
		12 / 13	「翠綠邊地-清季西南邊界與圖特展」介紹
11	「日本美術之最特展-東京、九州國立博物館精品展」 專題演講	12 / 23	日本美術之最-展覽構思與選件歷程
		12 / 23	日本美術之最特展介紹

NPM Northern Branch

No.	Curriculum Topic	Date	Title
1	"Treasures From Heaven : A Special Exhibition of Artifacts from the Holy See" keynote speech	JAN 21	400 Years of Change : The History of Catholic Transmission to China Found in the NPM Collection's Catholic Rare Books and Historical Documents
		MAR 16	Treasures from Heaven : A Special Exhibition of Artifacts from the Holy See
2	"The Forbidden City and the Odyssey of its Treasures : A Photographic Retrospective" keynote speech	APR 6	The Classified Files on Medicine and Healing in Cixi's Palace
3	"Select Examples of 'Shiqi Modelbook' through the Ages" keynote speech	APR 13	Examination of Related Issues of Shiqi Modelbook from Wang Hsi-chih's Calligraphic Works Collected in the National Palace Museum
		APR 28	Select Examples of 'Shiqi Modelbook' Through the Ages
4	"Lord Jiaqing and the Journey to Taiwan: A Special Exhibition on Cultural Artifacts" keynote speech	APR 17	Jiaqing's Journey in Taiwan: Renzong Era Antiquities Special Exhibition (3 sessions)
5	518 International Museum Day "Museum and Cultural Landscape" lecture	MAY 18	Jiaqing Exhibition, Telling the Story of Lord Jiaqing and the Journey to Taiwan
		MAY 18	Understanding and Appreciating "Along the River During Qingming Festival" special exhibition
		MAY 21	"Along the River During Qingming Festival" family keynote speech
6	"Terracotta : The Rise and Legacy of Qin Culture Exhibition" keynote speech (In collaboration with Media Sphere Communications Ltd.)	MAY 15	Exploring in Detail the Terracotta Special Exhibition
		MAY 28	Grassy Plains, Central Plains and Qin Culture
		JUN 17	Features of Qin, Zhou, and Rong Art During the Eastern Zhou Period
		JUL 5	The Archaeological View of Research on the Qin City of Yong
		JUL 5	The "Green Face Terracotta" Excavated From Pit 2 of the Qin Mausoleum of the First Qin Emperor Should be Named "Blue Face Terracotta"
		JUL 5	Research on the Qin Mausoleum
		JUL 5	From Tribal Slave to Prince : Early Footsteps of the Qin People
		JUL 17	From the West to the Central Plains
7	"Viewing Nature in Chinese Art : A Special Selection of Artifacts from the NPM Tang Prize Exhibition" keynote speech	OCT 1	Viewing Nature through Traditional Chinese Painting
		OCT 4	Viewing Nature through Craftwork and Fine Art
		OCT 20	Exploring "Astronomical Map" and "Right and Wrong of Astronomy" from the NPM Collection
		OCT 28	Preserving Life : Discourse on Illness and Health in Modern China
		NOV 3	The View of Nature in Chinese Calligraphic Works

南部院區

項次	日期	講題
1	02 / 20	中國陶瓷的發展
2	02 / 20	明代的官窯
3	03 / 08	中國宋代山水畫-藝術大師千住博的創作啟蒙
4	03 / 08	古今華表-傳統古典文化與現代創新的交融
5	03 / 25	科技與文物-文物非破壞性科學分析檢測
6	05 / 14	嘉慶朝文物大展-從「嘉慶君遊臺灣」故事說起
7	06 / 19	「嘉慶君·遊臺灣-清仁宗 文物特展」看嘉慶皇帝
8	06 / 25	乾隆皇帝的收藏與藝術品味
9	09 / 22	有創意的博物館
10	10 / 16	光譜中的各種藍-印度藝術中的毗濕奴
11	10 / 29	亞洲的織染繡工藝

附表 05 親近故宮系列演講

項次	課程名稱	日期	講題
1	平等文教基金會親近 故宮系列演講 (新竹市文化局)	03 / 05	從故宮收藏看中西文化交流
		03 / 12	米蘭來的中國宮廷畫師-郎世寧
		03 / 19	看青銅, 說故事
		03 / 26	靜中求動-找尋藏在書畫中的動態之美
2	和民間企業合作推廣故宮文物演講	04 / 30	中式食器及文化思想史 (一)
		05 / 28	中式食器及文化思想史 (二)
		08 / 30	故宮博物院藏國寶賞析

附表 06 故宮教育頻道種子教師研習

項次	日期	講題
1	03 / 23	博物館影音的新視界：故宮教育頻道
		故宮教育頻道與美感教育
2	04 / 13	博物館影音的新視界：故宮教育頻道
		故宮教育頻道與美感教育
3	04 / 06	博物館影音的新視界：故宮教育頻道
		故宮教育頻道與美感教育
4	05 / 04	故宮典藏織品文物與亞洲各國服飾特色
5	05 / 18	博物館影音的新視界：故宮教育頻道
		故宮教育頻道與美感教育
6	06 / 01	故宮典藏織品文物與亞洲各國服飾特色
7	06 / 06	認識同安船與拼板舟

NPM Southern Branch

No.	Date	Title
1	FEB 20	The Development of Chinese Ceramics
2	FEB 20	Guan Ware of the Ming Dynasty
3	MAR 25	Technology and Artifacts: Non-destructive Scientific Methods for the Analysis and Examination of Artifacts
4	MAR 8	Chinese Song Period Landscape Paintings: the Creative Enlightenment of Master Artist Hiroshi Senju
5	MAR 8	Ancient and Modern Pillar: The Blending of Traditional Classical Culture and Modern Innovation
6	MAY 14	Jiaqing Era Antiquities Exhibition, Beginning with the Story of Lord Jiaqing and the Journey to Taiwan
7	JUN 19	Understanding Jiaqing Emperor Through "Jiaqing's Journey in Taiwan: Renzong Era Antiquities" Special Exhibition
8	JUN 25	Qianlong Emperor's Collecting and Artistic Taste
9	SEP 22	The Creative Museum
10	OCT 16	Spectrum of Blue : Vishnu in Indian Art
11	OCT 29	The Weaving and Dyeing Process in Asia

Figure 05 "Getting to Know the NPM" Lecture Series

No.	Curriculum Topic	Date	Title
1	Equality Foundation for Culture and Education "Embracing the NPM" lecture series (Cultural Affairs Bureau, Hsinchu City)	MAR 5	Viewing Cultural Exchange Between the East and West through the NPM
		MAR 12	The Court Painter from Milan: Lang Shining
		MAR 19	Looking at Bronzes, Telling Stories
		MAR 26	Searching for Dynamic Beauty in Painting and Calligraphic Works
2	Promoting NPM lectures in collaboration with Private Enterprises	APR 30	Chinese Food Vessels and Culture : Intellectual History I
		MAY 28	Chinese Food Vessels and Culture : Intellectual History II
		AUG 30	Understanding and Appreciating National Treasures of the NPM Collection

Figure 06 NPM iPalace Channel Teacher Seminar

No.	Date	Title
1	MAR 23	The New Visual World of Recorded Media in the Museum : the NPM iPalace Channel Aesthetics Education and the NPM iPalace Channel
2	APR 13	The New Visual World of Recorded Media in the Museum : the NPM iPalace Channel Aesthetics Education and the NPM iPalace Channel
3	APR 6	The New Visual World of Recorded Media in the Museum : the NPM iPalace Channel Aesthetics Education and the NPM iPalace Channel
4	MAY 4	NPM Collection of Textiles and the Special Characteristics of Apparel in Different Asian Countries
5	MAY 18	The New Visual World of Recorded Media in the Museum : the NPM iPalace Channel Aesthetics Education and the NPM iPalace Channel
6	JUN 1	NPM Collection of Textiles and the Special Characteristics of Apparel in Different Asian Countries
7	JUN 6	Understanding Tongan Ships and Puzzle Boats

項次	課程名稱	日期	講題
1	複製文物教育展-宜蘭場次2	01 / 22	故宮精選文物賞析
		01 / 22	「國寶總動員」複製文物教育展展區配置暨網站教學資源介紹
		01 / 22	故宮數位資源與學校創意教學
		01 / 22	故宮文物融入教學案例分享
		05 / 04	故宮複製文物教育展精華展件-器物篇
2	「天國的寶藏-教廷文物特展」 專題演講暨教師研習	03 / 16	從彌撒看「天國的寶藏-教廷文物特展」相關文物
3	「書中龍也-歷代十七帖法書名品展」教師研習	04 / 13	從院藏王羲之之作品看〈十七帖〉刻帖諸問題
4	「清明上河圖特展」教師研習	05 / 25	清明上河圖特展賞析
5	「秦·俑-秦文化與兵馬俑特展」教師研習	06 / 15	細說秦·俑特展
		06 / 15	秦·俑秦文化與兵馬俑特展中的成語典故
6	複製文物教育展-新竹場次	08 / 10	故宮精選文物賞析
		08 / 10	故宮網站教學資源介紹
		08 / 10	故宮文物融入教學案例分享
		08 / 10	故宮數位資源與學校創意教學
7	暑期種子教師研習「賞·玩故宮」 珍玩教學工作坊	08 / 18	來賞皇室的瓶瓶罐罐-清宮琺瑯及法器賞析
		08 / 18	來看皇家時裝秀-禮制與服飾配件
		08 / 18	故宮參觀服務與網路教學資源介紹
		08 / 18	點翠配飾創作體驗
		08 / 19	來逛皇帝的小宇宙-院藏多寶格選件賞析
		08 / 19	故宮多寶格與學校創意教學運用:典範教學示例
		08 / 19	學習單創意工作坊:學員分組實作、發表與討論

No.	Curriculum Topic	Date	Title
1	Artifact Replica Education Exhibition : 2 Sessions in Yilan	JAN 22	Understanding and Appreciating Exquisite Selections from the NPM
		JAN 22	Introduction to Artifact Replica Education Exhibition Facilities and Online Teaching Resources
		JAN 22	NPM Digital Resources and School Innovative Teaching
		JAN 22	Sharing the Integration of the NPM Artifacts Teaching Case Study
		MAY 4	Selection of Works from the NPM Artifact Replica Education Exhibition : Antiquities
2	"Treasures from Heaven : A Special Exhibition of Artifacts from the Holy See" keynote speech and teacher's workshop	MAR 16	Viewing Artifacts of "Treasures from Heaven : A Special Exhibition of Artifacts from the Holy See" from the Perspective of Mass
3	"Select Examples of 'Shiqi Modelbook' Through the Ages" teacher's workshop	APR 13	Viewing Engraving and Related Issues of Shiqi Modelbook through the NPM Collection of Wang Hsi-chih's Works
4	"Up the River During Qingming Festival Special Exhibition" teacher's workshop	MAY 25	Understanding and Appreciating "Up the River During Qingming Festival"
5	"Terracotta: The Rise and Legacy of Qin Culture Exhibition" teacher's workshop	JUN 15	Examining "Terracotta : The Rise and Legacy of Qin Culture Exhibition"
		JUN 15	The Idioms and Allusions in "Terracotta: The Rise and Legacy of Qin Culture Exhibition"
6	Artifact Replica Education Exhibition : Hsinchu Session	AUG 10	Understanding and Appreciating Exquisite Selections from the NPM
		AUG 10	Introduction to the NPM Online Teaching Resources
		AUG 10	Sharing the Integration of the NPM Artifacts Teaching Case Study
		AUG 10	NPM Digital Resources and School Innovative Teaching
7	Summer teacher training workshop "Enjoy and Play in the NPM" Curio Teaching Workshop	AUG 18	Understanding and Appreciating Qing Court Enamels and Buddhist Ritual Instruments
		AUG 18	Viewing an Imperial Fashion Show : Ritual Systems and Clothing & Accessories
		AUG 18	Introduction to the NPM Tour Services and Online Teaching Resources
		AUG 18	Dotting with Kingfishers Accessory Creative Experience
		AUG 19	Understanding and Appreciating NPM Curio Boxes
		AUG 19	NPM Curio Boxes and School Innovative Teaching : Model Teaching Case Study
		AUG 19	Learning Worksheet Creative Workshop : Dividing Students Into Groups to Practice, Express, and Debate

項次	活動內容
1	以北院常設展「吉金耀采-中國歷代銅器展」為主題，規劃院藏青銅文物兒童研習營課程，配合介紹其造型、功能、紋飾、金文與製作技術等內容，呈現出文物之精緻工藝及漢字藝術之美；並穿插歷史典故、民俗傳說、成語故事等說明，搭配DIY創作及現場導覽參觀，帶領兒童認識中華文化及故宮文物，並體驗生活中文物的美感、知識與趣味。每梯次招收高、低年級學員50名，共計辦理4梯次，計有200名學童參加
2	配合兒童節及國際博物館日舉辦5場「故宮猴好玩-親子說故事活動」，5場次共175人參與
3	「國寶實境秀—國家寶藏迷蹤記」兒童劇團演出，4場次共205人參與
4	配合「公主的雅集：蒙元皇室與書畫鑑藏文化」特展，辦理「大藝術、小偵探-志工爸媽說故事活動」，6場次共204人參與
5	配合518國際博物館日「博物館與文化地景」主題，舉辦「藝同賞鳥趣—院藏花鳥畫賞析」親子暨祖孫活動，內容包括院藏花鳥畫賞析及院區賞鳥活動，計91人參與
6	配合105年國際博物館日主題「博物館與文化地景」，舉辦「藝起看展覽」親子演講
7	配合祖孫節，舉辦「阿公阿嬤Let's Go!」祖孫活動，邀請祖孫、親子觀眾透過互動專題講座以及卡片拼貼手作，連結古物中的祖孫密碼，傳達感恩心情。計64人參與
8	配合祖孫節，舉辦「祖孫遊故宮·照片總動員!臉書照片徵集」活動，透過民眾上傳的祖孫影像，呼應時節並形塑繽紛多元的故宮遊覽意象
9	配合「清明上河圖」特展，舉辦「食尚玩家—清明上河圖的風俗體驗」親子活動，藉由展場巡禮與搗茶、鬥草等文化體驗，帶領親子團體穿越到繁華的汴河場景，感受古人清明風俗。共舉辦4梯次，計128人參與
10	配合「俺囑呢叭咪吽-院藏藏傳佛教文物」特展，舉辦「扎西德勒—藏人生活與串珠掛飾DIY」親子活動，透過互動講座、用品體驗，以及訓練邏輯思考的串珠活動，探究藏人的宗教、生活與文化。計126人參與
11	配合「若水澄華-院藏玻璃文物」特展，舉辦「玻璃故事屋-怪獸星空瓶創意DIY」親子活動，運用紙偶與黏土偶故事與「怪獸星空瓶」創意DIY，引導4-8歲家長親子團體發現、體驗玻璃之美。共舉辦2梯次，計64人參與
12	配合「若水澄華-院藏玻璃文物」特展，舉辦「小小玻璃師-創意燈泡瓶DIY」親子活動，透過互動講座、展場導覽與玻璃燈泡瓶創意DIY，引導8-12歲家長親子團體認識玻璃之美，並模擬澆金、鑲嵌等技法。共舉辦4梯次，計128人參與
13	暑期舉辦「Fun暑假!2016年故宮青少年藝術研習營」，內容包括賞析課程、參觀導覽，以及「青銅鐘風鈴創意手作」、「水墨成扇創意手作」、「蒙元圖像與迷你戲劇」與「西藏舞蹈肢體律動」等體驗課程，促進學員透過藝術創作、戲劇模擬與肢體律動，加深對展覽、文化與文物的感知與學習。共舉辦2梯次，計56名學子參與
14	配合公共藝術設置及節慶辦理「嘉慶·共賞畫風-風箏彩繪工作坊」、「草間彌生『南瓜精靈』馬賽克拼貼工作坊」活動共3場，參與人次合計690人
15	於農曆新年期間，舉辦「哈奴曼來拜年」活動，參與人次437人
16	結合常設展覽茶文化主題介紹與科學魔術，舉辦「哈奴曼變魔術」活動共4場，以活潑有趣的方式加深親子觀眾對文物的認識及印象，參與人次合計372人
17	配合兒童節，於兒童創意中心舉辦「越來越有趣-越南美食趣」、「越來越有趣-2016年哈奴曼帶你遊越南」親子活動共4場次，由越南志工媽媽帶領親子觀眾，體驗越南的服飾、童玩及美食文化，參與人次合計318人
18	暑假期間，辦理「哈奴曼去哪兒」、「暑暑假-故宮南院賞猴趣」-西遊記布袋戲演出與布袋戲工作坊活動共6場，參與人次合計814人
19	辦理「聽!是誰在說故事」腹語師表演與腹語教學1場次，參與人次合計30人

No.	Activity
1	Taking the Northern Branch's "Rituals Cast in Brilliance : Chinese Bronzes through the Ages" as its theme, the NPM organized the NPM Bronze Artifacts Children's Academic Camp Curriculum, which was supplemented by introductions to its shape, use, decoration, bronze inscription, and production techniques. This presented the exquisite craftsmanship of the artifacts and the artistic beauty of Chinese characters as well as inserted explanations including classical allusions, folk legends, and tales of idioms, which combined with DIY creative and on-site tours guiding children to understand Chinese culture and the NPM's artifacts, enabled them to experience the beauty, knowledge, and interest of artifacts in life. Every session was opened to 50 students from senior and junior classes. 4 sessions were organized, and 200 students attended.
2	In line with Children's Day and International Museum Day, the NPM organized 5 sessions of "The NPM is Fun : Family Story-Telling Event" and 175 people attended.
3	The "National Treasure Reality Show : The Lost National Treasures" children's theatre performance played 4 sessions and 205 people attended.
4	Together with the "Elegant Gathering of the Princess : The Culture of Appreciating and Collecting Art at the Mongol Yuan Court" Special Exhibition, the NPM organized the "Big Art, Little Detectives: Volunteer Mothers and Fathers Tell NPM Stories" Event. 6 sessions were held and 204 people attended.
5	In line with 518 Museum Day's "Museum and Cultural Landscape" theme, the NPM organized the "Understanding and Appreciating Bird and Flower Paintings" family event. It included appreciation of the NPM collection of bird and flower paintings as well as an NPM bird-watching event. 91 people attended.
6	According to the 2016 International Museum Day theme "Museum and Cultural Landscape," the NPM organized the "Let's Visit the Exhibition" family lecture.
7	For Grandparents Day, the NPM organized the "Ahgong, Ahma Let's Go!" grandparents and grandchildren event, inviting grandparents and family audiences to express their feelings of thankfulness through interactive keynote lectures and a handmade card collage. 64 people attended.
8	For Grandparents Day, the NPM organized the "Grandparents Explore the NPM : Photo Mobilization!" event. Visitors uploaded images of grandparents and children, echoing the holiday and creating a colorful and diverse image of visiting the NPM.
9	Together with the "Up the River During Qingming Festival" special exhibition, the NPM organized "The Experience of Customs in Up the River During Qingming" family event. Through cultural experiences such as exhibition tours, whisking tea, and fighting with grass, family groups were transported to the Bian River and experienced the Qingming customs of ancient people. 4 sessions were organized, and 128 people attended.
10	In conjunction with the "Pilgrimage of Tibetan Buddhist Art in the National Palace Museum" special exhibition, the NPM organized the "Tibetan Life and Beaded Ornaments" family event. Through interactive lectures, product experience, and a beaded ornament activity which exercised logical thinking, visitors learned about Tibetan religion, life, and culture. 126 people attended in total.
11	In conjunction with "Limpid Radiance : A Special Exhibition of Glass Artifacts from the National Palace Museum Collection," the NPM organized the "Glass Story House: Monster Starry Sky Bottle Creative DIY." Using paper dolls and clay figure stories as well as "Monster Starry Sky Bottle" creative DIY, 4-8 year olds and their parents were guided to discover and experience the beauty of glass. 2 sessions were organized, and 64 people attended.
12	Along with "Limpid Radiance : A Special Exhibition of Glass Artifacts from the National Palace Museum Collection," the NPM organized the "Little Glassblower: Creative Light Bulb Bottle DIY" family event. Through interactive lecture, exhibition tours, and glass light bulb creative DIY, 8-12 year olds and their families were guided to understand the beauty of glass, and imitate methods of sprinkling gold and inlay. 4 sessions were organized, and 128 people attended.



No.	Activity
13	During the summer, the "Fun Summer! 2016 NPM Youth Art Academic Camp" was organized, which included curriculum for understanding and appreciation, exhibitions tours, as well as experiential curriculum such as "Bronze Mirror Wind Chime DIY," "Water and Ink Fan DIY," "Mongol Yuan Images Mini-play," and "Tibetan Dance Rhythmic Limb Movements" to advance students' artistic creativity, mock theatre, and rhythmic limb movements. This deepened the learning and understanding of exhibitions, culture, and artifacts. 2 sessions were organized and 56 students attended.
14	To celebrate the completion of public art at the NPM, "Jiaqing Appreciating Painting Styles: Kite Painting Workshop" and "Yayoi Kusama 'Pumpkin Spirit' Mosaic Collage" were organized. In total, 3 sessions were organized and 690 people attended.
15	During the Lunar New Year, the NPM organized a "Hanuman Welcomes the New Year" event, and 437 people attended.
16	In conjunction with the tea culture theme in the permanent exhibition and scientific magic, the NPM organized a "Hanuman Does Magic" event. There were 4 sessions organized, and it deepened the family audience's understanding and impression of the artifacts through a lively and interesting method. 372 people attended.
17	For Children's Day, the NPM organized the "More and More Fun: Fun with Vietnamese Food" and "More and More Fun: 2016 Hanuman Takes You Through Vietnam" family events at the Children's Creative Center. 4 sessions were organized, during which volunteer Vietnamese mothers guided families to experience Vietnamese costume, toys, and food culture. 318 people attended.
18	During the summer, the NPM organized the "Where is Hanuman Going?" and "NPM Southern Branch Appreciating Fun Monkey" Journey to the West cloth bag play performance and cloth bag play workshop event. 6 sessions were organized, and 814 people attended.
19	The NPM organized the "Listen! Who is Telling a Story?" belly language performance and belly language class. 1 session was organized and 30 people attended.

項次	日期	講題
1	01 / 28	「天國的寶藏-教廷文物特展」開箱記者會
2	02 / 04	「天國的寶藏-教廷文物特展」開幕記者會
3	02 / 16	故宮電子書發表會
4	04 / 28	「秦·俑-秦文化與兵馬俑特展」開箱記者會
5	05 / 02	「喀喇呢叭咪吽-院藏藏傳佛教文物特展」開幕記者會
6	05 / 06	「秦·俑-秦文化與兵馬俑特展」開幕記者會
7	05 / 09	「嘉慶君·遊臺灣-清仁宗文物特展」開幕記者會
8	08 / 03	故宮南院突破百萬參觀人次記者會
9	08 / 09	「奔流不息-嘉義發展史」之「人文薈萃-體育薪傳」影片首映暨 「游於藝-偏鄉學子看故宮」計畫啟動記者會
10	08 / 11	2016國立故宮博物院第六屆國寶衍生品商品設計競賽頒獎典禮暨成果發表會
11	09 / 01	「自9月1日起南北故宮試辦展場開放拍照攝影、故宮北院:國人憑證每日指定時段免費參觀、 故宮南院:行動不便者貼心溫暖接送服務上路」記者會
12	09 / 21	「華夏藝術中的自然觀-唐獎故宮文物選萃特展」開幕記者會
13	10 / 06	「公主的雅集:蒙元皇室與書畫鑑藏文化」特展開幕記者會
14	10 / 14	「走入臺灣的角落-故宮教育頻道偏鄉推廣紀錄片」首映記者會
15	11 / 14	「故宮秋色與敦煌飛天-台大VR成果發表」記者會
16	12 / 02	「日本美術之最-東京、九州國立博物館精品展」開箱記者會
17	12 / 04	「國立故宮博物院南部院區公共藝術落成典禮」記者會
18	12 / 12	「日本美術之最-東京、九州國立博物館精品展」開幕記者會

No.	Date	Title
1	JAN 28	Crate opening ceremony and press conference of the "Treasures from Heaven : A Special Exhibition of Artifacts from the Holy See"
2	FEB 4	Opening ceremony and press conference of the "Treasures from Heaven : A Special Exhibition of Artifacts from the Holy See"
3	FEB 16	Launch of the NPM E-Collection
4	APR 28	Crate opening ceremony and press conference of Terracotta : The Rise and Legacy Qin Culture
5	MAY 2	Opening ceremony and press conference of "Tibetan Buddhist Art in the National Palace Museum"
6	MAY 6	Opening ceremony and press conference of "Terracotta : The Rise and Legacy of Qin culture" special exhibition.
7	MAY 9	Opening ceremony and press conference of the "Jiaqing's Journey in Taiwan : Renzong Era Antiquities Special Exhibition"
8	AUG 3	Press conference celebrating 1 million visitors milestone at the Southern Branch
9	AUG 9	Press conference announcing the new "Students of Remote Schools Visit the NPM" initiative and first screening of "The Human Touch" from "Through the Annals of Time : A Brief History of Chiayi"
10	AUG 11	Award ceremony and presentation event of 6 th National Treasure Cultural Creativity Design Competition
11	SEPT 1	Press conference of the "Beginning on September 1st, the Northern and Southern Branches will conduct trial operation of allowing photography; NPM Northern Branch: free admission with I.D. for R.O.C. citizens during appointed times; NPM Southern Branch : Warm-hearted transportation service for individuals with disabilities"
12	SEPT 21	Opening ceremony and press conference of the "Viewing Nature in Chinese Art: A Special Selection of Artifacts from the NPM Tang Prize Exhibition"
13	OCT 6	Opening ceremony and press conference of the "Elegant Gathering of the Princess: The Culture of Appreciating and Collecting Art at the Mongol Yuan Court"
14	OCT 14	First screening press conference of the "Exploring the corners of Taiwan: NPM iPalace Channel Remote Townships Promotion Commemorative Documentary"
15	NOV 14	Press conference of the "National Taiwan University VR Results Announcement"
16	DEC 2	Crate opening ceremony and press conference of the "Japanese Art at its Finest: Masterpieces from the Tokyo and Kyushu National Museums"
17	DEC 4	Press conference of the "NPM Southern Branch Public Art Opening Ceremony"
18	DEC 12	Opening ceremony and press conference of the "Japanese Art at its Finest: Masterpieces from the Tokyo and Kyushu National Museums"

捐贈日期	單位名稱	捐贈內容	捐贈用途
02/04	無虞坊有限公司	現金7萬元	用於邀請「秦·俑- 秦文化與兵馬俑特展」專題演講之講座之用
02/14	林正義先生	現金44萬元	用於邀請「秦·俑- 秦文化與兵馬俑特展」專題演講之講座及展覽圖錄之翻譯之用
03/06	郭明德先生	現金14萬元	用於邀請「秦·俑- 秦文化與兵馬俑特展」專題演講之講座之用
03/06	許宗緯先生	現金14萬元	用於邀請「秦·俑- 秦文化與兵馬俑特展」專題演講之講座之用
04/07	徐矢達先生	現金7萬元	用於邀請「秦·俑- 秦文化與兵馬俑特展」專題演講之相關支出
07/01	財團法人廣達文教基金會	現金100萬元	辦理相關藝文研究及交流之用
12/01	財團法人麗寶基金會	現金250萬元	用於辦理105年度故宮週末夜表演藝術活動補助
12/25	潘思源先生	現金37萬5千元	用於資助本院優秀職員工赴大陸地區進行研究交流之用
12/25	潘思源先生	現金100萬元	用於辦理善本古籍修護之用
12/30	財團法人RC文化藝術基金	現金150萬元	用於辦理數位偏鄉教育推廣暨其他本院辦理之文化藝術研究、交流與教育推廣等活動之用

附表 11 故宮之友捐款人數統計表及105年度加入故宮之友名單

105年度捐款種類	金額
年度快樂故宮之友	72,000元 24人
終身快樂故宮之友	78,000元 4人
尚雅故宮之友	0元 1人
榮譽故宮之友	0元 1人
年度國際故宮之友	3,000元 1人
臺灣中小企業銀行故宮之友認同卡	3,043,616元
總計	3,196,616元 31人

附表 11 105 年度加入故宮之友名單

故宮之友類別	故宮之友名單
年度快樂故宮之友	洪彩華 / 許碧桂 / 黃恆焜 / 邱建一 / 陳美君
	熊綺琴 / 李柄燮 / 鐵維中 / 許志堅 / 葉秋華
	朱靜玲 / 齊若穎 / 方義榮 / 李淑真 / 戴淑寧
	蕭喻升 / 楊天豪 / 林瑞忠 / 卓宇心 / 陳瑞珠
	王惠汝 / 洪彩華 / 唐偉翔 / 林紫苑
終身快樂故宮之友	鄭秋菊 / 吳姿芳 / 吳冠毅 / 孫耀仁
尚雅故宮之友	陳煌信
榮譽故宮之友	廖寶秀
年度國際故宮之友	村宮健人

Donation Date	Donor	Content of Donation	Use
FEB. 4	Wu Yu Fan Ltd.	NT\$ 70,000 in cash	For inviting the guest speaker for the "Terracotta : The Rise and Legacy of Qin Culture Exhibition" keynote speech
FEB. 14	Mr. Lin Jeng-Yi	NT\$ 440,000 in cash	For inviting the guest speaker and translation of exhibition catalog for "Terracotta : The Rise and Legacy of Qin Culture Exhibition"
MAR. 6	Mr. Guo Ming-de	NT\$ 140,000 in cash	For inviting the guest speaker for the "Terracotta : The Rise and Legacy of Qin Culture Exhibition" keynote speech
MAR. 6	Mr. Xu Zong-wei	NT\$ 140,000 in cash	For inviting the guest speaker for the "Terracotta : The Rise and Legacy of Qin Culture Exhibition" keynote speech
APR. 7	Mr. Xu Ya-da	NT\$ 70,000 in cash	For relevant expenses for the "Terracotta : The Rise and Legacy of Qin Culture Exhibition" keynote speech
JUL. 1	Quanta Culture & Education Foundation	NT\$ 1,000,000 in cash	For organizing relevant art and culture research and exchange
DEC. 1	Li Bao Foundation	NT\$ 2,500,000 in cash	For assisting the organizing of the 2016 NPM Weekend Evening Performance Art Event
DEC. 25	Mr. Pan Si-yuan	NT\$ 375,000 in cash	For financially supporting the NPM exceptional staff's visit to Mainland China to carry out research and exchange
DEC. 25	Mr. Pan Si-yuan	NT\$ 1,000,000 in cash	For conservation of the Zhi Ben Rare Books
DEC. 30	RC Cultural and Artistic Fund	NT\$ 1,500,000 in cash	For organizing Digital Remote Schools Education Promotion and other art research, exchange, and education promotion events

Figure 11 Friends of the NPM Donation Summary and 2016 Friends of the NPM

Donation Type	Amount
Annual Friends of the NPM	NT\$ 72,000 24 persons
Lifetime Friends of the NPM	NT\$ 78,000 4 persons
Elite Friends of the NPM	NT\$ 0 1 persons
Honorary Friends of the NPM	NT\$ 0 1 persons
International Annual Friends of the NPM	NT\$ 3,000 1 person
Taiwan Business Bank Friends of the NPM Identity Cards	NT\$ 3,043,616
Total	NT\$ 3,196,616 31 persons

Figure 11 2016 Friends of the NPM

Category	Friends of the NPM
Annual Friends of the NPM	Hong Cai-hua / Xu Bi-gui / Huang Heng-kun / Qiu Jian-yi / Chen Mei-jun Xiong Qi-qin / Li Bing-xie / Tie Wei-zhong / Xu Zhi-jian / Ye Qiu-hua Zhu Jing-ling / Qi Ruoying / Fang Yi-rong / Li Shu-zhen / Dai Shu-ning Xiao Yu-sheng / Yang Tian-hao / Lin Rui-zhong / Zhuo Yu-xin / Chen Rui-zhu Wang Hui-ru / Hong Cai-hua / Tang Wei-xiang / Lin Zi-yuan /
Lifetime Friends of the NPM	Zheng Qiu-ju / Wu Zi-fang / Wu Guan-yi / Sun Yao-ren
Elite Friends of the NPM	Chen Huang-xin
Honorary Friends of the NPM	Liao Bao-xiu
International Annual Friends of the NPM	Ken Murimiya

文物保存環境控管項目	文物保存環境控管內容與說明
文物展存環境溫溼度監測	「文物保存環境溫溼度感知監測系統」即時掌握保存環境溫溼度動態變化，並與空調機電調控相輔相成，完成調控協調與排除異常狀況共25次。此外，每日監測累計1,215次以上，佐以展場及庫房溫溼度環境人員巡檢，使文物保存在穩定的環境
文物陳列櫃內微環境調控	針對相對濕度敏感之文物進行櫃內微環境濕度調控制共163櫃次；調節文物借展運輸期間相對濕度之穩定，共42箱次
照明強度偵測與調整 展場減光及濾光作業	各項展覽前與專案文物照相的照明強度偵測及調整、展場減光及濾光作業，以維持光線在標準範圍內，共計225項次
文物展存環境檢查	檢查正館陳列室、書畫處、文獻處、器物處庫房、南院處臨時庫房及裱書、裱畫室等文物展存空間，及裝修木料、木製展櫃共436次室
測試展存用材之材質釋酸性	測試展存用材之材質釋酸性，防止酸性造成文物的損壞，共計154件
院區白蟻防治作業	於正館、行政大樓及圖書文獻大樓週邊設置專業型餌站共442個，持續進行院區白蟻族群調查作業計15次，防治率100%
有機文物預防性低氧除蟲	敏感性有機文物、複製品及書籍預防性除蟲，以脫氧劑脫氧處理共計5件、氮氣調濕櫃低氧處理共計738件、冷凍處理2,856件
文物及展存用材冷凍或加熱除蟲	預防性冷凍處理展存用材共381批次，加熱處理器物用錦盒及展存用材68件次
文物展存空間清潔管理及環境消毒作業	定期督導清潔維護文物展存空間，調查有害生物之跡象；配合展場裝修後環境消毒共計24次

附表 13 105 年度文物修護處理

項目	修護內容
圖書文獻類	圖書類：239件、文獻類：166件、地圖類：52件、其他：153件，共計610件
書畫類	書畫修護282件，新裱10件，製作書畫展示維護措施7件，累計299件
器物類	器物處多寶格匣3件、相片1件、銅器(金屬)7件、鑲嵌雜項34件、器物處木座/木匣6件、琺瑯器4件、玉器2件、漆器1件；圖書文獻處木匣19件、冊頁1件、寄存文物2件；書畫處冊頁1件、扇柄1件、軸頭1件、書畫處木匣7件；南院處石雕1件；教育展覽處教育展示品7件；借展品1件，共計99件
織品類	共計49件
文物狀況檢視	書畫展前檢視306件、天國寶藏展56組件(佈撤展)、南院伊萬里瓷器及高麗青瓷35件(撤展)、秦俑展189組件(佈撤展)，共計586組件

Project	Description
Monitoring Temperature and Humidity	The "National Palace Museum Environment Monitoring System" automatically monitors changes in temperature and humidity, and cooperated efficiently with the air conditioning system to effectively exclude 25 unusual fluctuations. Additionally, the daily monitors totaled more than 1,215 times, and staff members assisted by examining the temperature and humidity of the exhibition and storage areas to maintain a stable environment for the artifacts.
Micro-environment Regulation in Gallery Display Cases	163 display cases were adjusted to control the micro-environment of humidity-sensitive artifacts; 42 crates were regulated to stabilize relative humidity during transportations for loan exhibitions.
Light Intensity Adjustments and Filter Operations	In order to maintain lighting according to the pre-determined standards, light intensity was measured and adjusted before each exhibition and during special cases in which artifacts were being photographed. Also, light dimming and filtering in exhibition areas were carried out, totaling 225 adjustments.
Checks on the Artifact Display Environment	Checks on the artifact display and storage environment, including galleries in the Main Exhibition Hall, the storage rooms for the Department of Painting and Calligraphy, the Department of Rare Books and Historical Documents and the Department of Antiquities, the temporary storage room for the Department of the Southern Branch Museum Affairs, the painting and book binding studios, wood frame for restorations and renovations, as well as wooden exhibition cases, were performed 436 times in total.
Acidic Release Testing of Materials for Display and Storage	To prevent artifacts from suffering acid-related deterioration, display and storage materials were tested for acid release levels. 154 items were tested.
Termite Prevention	442 termite monitoring stations were installed around the Main Exhibition Hall, Administrative Buildings, and the Library Building. The NPM continued with 15 termite survey and control operations. The control rate is 100%.
Preventing Insect Infestation of Organic Artifacts	To prevent insect infestation of organic artifacts, replicas, and books, 5 items were treated with low oxygen treatment by oxygen absorbent, 738 items were treated with low oxygen treatment by nitrogen in a humidity control cabinet, and 2856 items were given deep freezing treatment.
Preventing Insect Infestation through Heating or Freezing	381 items of exhibition and storage materials were given the deep freezing treatment, and 68 items received heating treatment.
Cleaning Management, and Environment Disinfection	In addition to regular cleaning and survey of the exhibition and storage areas to prevent pests, exhibition areas were disinfected for a total of 24 times after the remodeling of new exhibitions.

Figure 13 2016 Conservation Tasks

Project	Description
Rare Books and Historical Documents	A total of 610 rare books and historical documents were repaired, including 239 rare books, 166 historical documents, 52 maps, and 153 other items.
Paintings and Calligraphy	A total of 299 items including 282 calligraphy and paintings repaired, 10 items remounted, and 7 items that received display maintenance.
Antiquities	99 items were treated, including 3 curio boxes, 1 photograph, 7 bronze (metal) artifacts, 34 miscellaneous artifacts with inlay work, 6 wooden boxes, 4 falang artifacts, 2 jade artifacts, and 1 lacquerware from the Department of Antiquities; 10 wooden boxes, 1 album leaf, and 2 artifacts in storage from the Department of Rare Books and Historical Documents; 1 album leaf, 1 fan handle, and 1 scroll head from the Department of Painting and Calligraphy; 1 stone carving from the Department of Southern Branch Museum Affairs; 7 exhibition items from the Department of Education, Exhibition, and Information Services; 1 loan item.
Textiles	49 items were treated.
Condition Inspection of Artifacts	586 items in total, including 306 artifacts in preparation for painting and calligraphy exhibitions, 56 artifacts from the "Treasures from Heaven" Special Exhibition (exhibition installation and dismantling), 35 Imari Porcelain and Goryeo Celadon wares (exhibition dismantling), and 189 artifacts from the Terracotta Exhibition (exhibition installation and dismantling).

項次	主辦單位/研討會	發表論文
1	本院與北山堂基金合辦 / 第三屆博物館藏品管理工作坊： 博物館法的挑戰與實踐	▶發表「國立故宮博物院藏品管理與盤點作業之現況」 ▶發表「以藏品管理作業程序迎接博物館法時代的到來」 ▶發表「博物館藏品入藏程序-導論」及「博物館藏品登錄程序-導論」 ▶發表「博物館藏品入藏程序-以國立故宮博物院為例」 ▶發表「風險管理」
2	本院與東吳大學中國文學系合辦 / 文獻研究新視野- 第四屆中國古典文獻學國際學術研討會	▶發表「秘書流播海天東-國立故宮博物院楊守敬經部圖書宋、元版本及其遞藏源流」
3	本院與科技部 / 「2016文物科學檢測工作坊： 金屬文物工藝技術與保存」研討會	▶發表「銅器保存之探討」 ▶發表「青銅器分析研究及其相關問題-以〈蔡公子從之用戈〉與〈紹興豆〉為例」



Number	Organizer / Conference	Paper Title
1	The NPM, Bei Shan Tang Foundation / The 3rd Museum Professionals Training Workshop : Challenges and Practices of Museum Law	<p>► Presented "The Current State of Collections Management and Inventory Work at the National Palace Museum."</p> <p>► Presented "Welcoming the Arrival of the Museum Law Age with Collections Management Procedures."</p> <p>► Presented "Museum Collection Entry Procedures : Introductory Remarks" and "Museum Collection Cataloguing Procedure: Introductory Remarks."</p> <p>► Presented "Museum Collection Entry Procedures : taking the National Palace Museum as an Example."</p> <p>► Presented "Risk Management."</p>
2	The NPM and Soochow University Department of Chinese Literature / "New Visions of Research on Historical Documents : The Fourth International Academic Conference on Chinese Classical Historical Documents	► Presented "The Transmission, Delivery, and Collecting Origins of the NPM Collection's Song and Yuan Edition Rare Books from Yang Shoujing and His Guanhaitang Library."
3	The NPM, the Ministry of Science and Technology / "2016 Workshop on Techniques and Conservation of Metal Artifacts" Symposium	<p>► Presented "Exploring the Conservation of Bronze Vessels."</p> <p>► Presented "Analysis, Research, and Related Issues on Bronze Vessels : Taking 'Dagger-axe used by Prince Ts'ung of Ts'ai' and 'Tou vessel with inscription of Shao-hsing period' as Examples."</p>

清 郎世寧 百駿圖 局部 Section view of "One Hundred Horses" by Giuseppe Castiglione, Qing dynasty



項次	日期	學術交流人員與內容
1	01 / 11	浙江大學顏曉軍博士來院參觀院藏書畫作品，並進行學術交流
2	01 / 28	北京國家博物館姜鵬典藏人員來院參觀院藏書畫作品，並進行學術交流
3	02 / 09	美國華府織品博物館 (Textile Museum) 亞洲織品部 Lee Talbot 部長來訪交流
4	02 / 18	美國華盛頓大學 (University of Washington) 歷史系 Patricia Ebrey 教授伉儷來訪交流
5	03 / 01	吉林大學古籍所崎川隆副教授來院特別參觀，並進行學術研討
6	03 / 08	千住博藝術家及蔚龍藝術總經理演講「王玉齡中國宋代山水畫-藝術大師千住博的創作啟蒙」
7	03 / 08	方惠光藝術家演講「古今華表-傳統古典文化與現代創新的交融」
8	03 / 14	日本熊本大學水野裕史講師來院參觀書畫作品，並進行學術交流
9	03 / 17 ~ 03 / 20	何傳馨副院長受邀率團參加北京故宮「海棠依舊-兩岸三院同人書畫印交流展」開幕活動
10	03 / 20 ~ 03 / 25	邀請上海博物館陶瓷部陸明華主任來院演講 「古代青瓷相關問題-柴汝官哥窯研究的新進展」、「清康熙之間景德鎮燒造瓷器探索-以郎窯為中心」
11	03 / 25	上海博物館陸明華主任來院特別參觀，並進行學術研討
12	03 / 31 ~ 04 / 22	大陸山東聊城大學趙樹好、王雲兩位教授來院查閱清代檔案，並進行學術交流
13	04 / 07	英國 Warwick 大學歷史系 Kee Il Choi Jr 客座副研究員到院特別參觀書畫作品，並與本院同仁進行交流
14	04 / 07	長沙市博物館李蔚松副館長等一行5人來院參訪並洽談書法交流展事宜
15	04 / 09 ~ 04 / 12	何傳馨副院長受日本大阪市立美術館邀請出席 「從王羲之到空海-中日法書名蹟漢字假名的聯芳競秀」特展開幕活動
16	04 / 12	巴黎羅浮宮博物館紙質修復室 aValentineaDubarda 主任與國立臺北科技大學劉秋蘭教授一行14人參觀裱書室、裱書室與器物修護室進行修護經驗交流
17	04 / 15	中國地震局徐信愛研究員受邀來院專題演講「撼天震地：歷史檔案與地震科研」
18	04 / 15	中國第一歷史檔案館李國榮副館長來院參訪，並與圖書文獻處進行交流
19	04 / 20	北京故宮張之鐸前副院長等一行12位貴賓來院參訪，並與器物處及文創處就琺瑯彩瓷及文創進行交流
20	04 / 22	福建博物院吳志躍院長及漳州市博物館李海梅副館長一行6人來院參訪，並與南院處洽談借展事宜
21	05 / 12	蒙古國科學院歷史研究所崗巴特研究員等5人來院特別參觀，並進行學術研討
22	05 / 30	早稻田大學教育學研究科教育學小野智子博士生來院特別參觀，並進行學術研討
23	06 / 02	哥倫比亞大學東亞語言與文化系王懿君博士生來院特別參觀，並進行學術研討
24	06 / 06 ~ 06 / 07	法國吉美博物館曹慧中女士來院特別參觀，並進行學術研討
25	06 / 28	國立臺灣大學藝術史研究所施靜菲所長等6人來院特別參觀，並進行學術研討
26	06 / 29	義大利佛羅倫斯大學 Piero Baglione 教授夫婦、中央研究院陳守信院士、美國 Simmons College 陳欽智 (Ching-chih Chen) 教授及清華大學原子科學院張似瓊教授來院交流參訪，討論有關文物保存新材料與技術，並參觀本院修護工作室及科學實驗室，與本院同仁進行交流
27	07 / 14	美國杜克大學藝術史研究所 Kelly C. Tang 博士生到院特別參觀書畫作品，並與本院同仁進行交流
28	07 / 18	國立臺中科技大學李孟杰副教授一行7人來院參觀文物修護室與材料科學實驗室，會後進行交流
29	08 / 02 ~ 08 / 03	配合「秦·俑-秦文化與兵馬俑特展」舉辦專題演講，邀請專精於秦文化研究之學者共計8位擔任主講人，包括北京大學考古文博學院趙化成教授、董珊教授、甘肅省文物考古研究所王輝所長、甘肅省蘭州博物館張德芳館長、秦始皇帝陵博物院考古部史黨社教授、陝西省考古研究院焦南峰研究員、西北大學文化遺產學院段清波教授、梁云教授、甘肅省文物考古研究所技術保護室鄧天珍主任
30	08 / 03	法國雷恩大學潘夏梨 (Charlotte Pageot) 博士到院特別參觀書畫作品，並與本院同仁進行交流
31	08 / 03	美國大都會博物館前中國部主任屈志仁先生來院特別參觀，並進行學術交流
32	08 / 09	甘肅省文物考古所王輝所長來院特別參觀，並進行學術交流
33	08 / 11	日本沖繩縣立藝術大學森達也教授來院特別參觀，並進行學術交流， 並發表「中國青瓷發展史-汝窯、南宋官窯、龍泉窯」

No.	Date	Academic Exchange Content
1	JAN 11	Yan Xiaojun of Zhejiang University visited the NPM to view painting and calligraphy works and carried out academic exchange.
2	JAN 28	Jiang Peng, Collections Staff of the National Museum of China, visited the NPM to view painting and calligraphy works in the collection, and carried out academic exchange.
3	FEB 9	Lee Talbot, Curator of East Asian Textiles at the Textile Museum, visited the NPM and carried out academic exchange.
4	FEB 18	Patricia Ebrey, Professor of the History Department at the University of Washington, visited with spouse and carried out academic exchange.
5	MAR 1	Qi Chuanlong, Assistant Professor of the Jilin University Ancient Works Institute, visited the NPM and carried out academic discussion.
6	MAR 8	Artist Hiroshi Senju and General Manager of Blue Dragon Art Company delivered a lecture titled "Wang Yuling Chinese Song Period Landscape Paintings: The Creative Enlightenment of Master Artist Hiroshi Senju."
7	MAR 8	Artist Fang Huiguang delivered a lecture titled "Ancient and Modern Pillar: The Blending of Traditional Classical Culture and Modern Innovation."
8	MAR 14	Mizuno Yuji, Lecturer at Kumamoto University, visited the NPM to view painting and calligraphy works and carried out academic exchange.
9	MAR 17 ~ 20	Ho Chuan-hsing, the NPM Deputy Director was invited to lead a delegation to attend the opening event of "Exchange of Calligraphy and Painting Works by the Colleagues of Three Museums Across the Strait" Exhibition at the Palace Museum.
10	MAR 20 ~ 25	Lu Minghua, Head of Department of Ceramics at the Shanghai Museum, was invited to deliver lectures titled "Issues Concerning Ancient Celadon: New Developments in Research on Chai, Ru, Guan, and Kilns" and "Exploration of Ceramics Firing at Jingdezhen between Qing Dynasty Yongzheng and Kangxi Eras: Centering on the Lang Kiln."
11	MAR 25	Lu Minghua, Director of the Shanghai Museum, visited the NPM and carried out academic discussion.
12	MAR 31 ~ APR 22	Zhao Shuhao and Wang Yun, Professors of Liaocheng University in Liaocheng, Mainland China accessed the Qing Dynasty archives, and carried out academic exchange.
13	APR 7	Kee Il Choi Jr, Visiting Associate Curator of the Department of History at Warwick University, visited the NPM to view painting and calligraphy works, and carried out exchange with members of the NPM.
14	APR 7	Li Lisong, Deputy Director of the Changsha Museum, and his delegation of five people visited the NPM to discuss a calligraphy traveling exhibition.
15	APR 9 ~ 12	Deputy Director Ho Chuan-hsing was invited to the Osaka City Museum of Fine Arts to attend the opening ceremony of the "From WANG XIZHI to KUKAI: Masterpieces of Japanese and Chinese Calligraphy, the Splendor of Kanji and Kana" special exhibition.
16	APR 12	Valentine Dubard, Head of Conservation at the Prints and Drawings Department of the Louvre Museum, and Liu Qiulan, Professor at the National Taipei University of Technology, visited the NPM with 14 other people to view the Calligraphy and Painting Mounting Room and Artifact Restoration Lab and carried out exchange on conservation experience.
17	APR 15	The NPM invited Xu Xinai, Researcher at the China Earthquake Administration, to deliver a lecture titled "Shaking Heaven and Earth: Historical Archives and Research on Earthquakes."
18	APR 15	Li Guorong, Deputy Director of the First Historical Archives of China, visited the NPM and carried out exchange with the Department of Rare Books and Historical Documents.
19	APR 20	Zhang Zhizhu, Retired Deputy Director of the Palace Museum in Beijing, visited the NPM with 12 other guests, and carried out exchange with the Department of Antiquities and the Department of Cultural Creativity regarding enamel works and cultural creativity.
20	APR 22	Wu Zhiyue, Director of the Fujian Museum, and Li Haimel, Deputy Director of the Zhangzhou Museum, visited the NPM with 6 other guests, and discussed with the Department of Southern Branch Museum Affairs concerning details of planning an exhibition loan.
21	MAY 12	Special researcher GANBAT Nyamdag of the Mongolian Academy of Sciences visited the NPM with 5 other people and carried out academic discussion.
22	MAY 30	Tomoko Ono, Ph.D. of the Graduate School of Education at Waseda University, visited the NPM and carried out academic discussion.
23	JUN 2	Wang Yijun, Ph.D. of the Department of East Asian Culture and Languages at Columbia University, visited the NPM and carried out academic discussion.
24	JUN 6 ~ 7	Cao Huizhong of the Guimet Asian Art Museum in France visited the NPM and carried out academic discussion.
25	JUN 28	Shi Jingfei, Director of the Graduate Institute of Art History at National Taiwan University, visited the NPM with 6 other guests, and carried out academic discussion.
26	JUN 29	Piero Baglione, Professor of the University of Florence along with spouse, Chen Shouxin, Academician of the Academia Sinica, Ching-chih Chen, Professor of Simmons College in America, and Zhang Sipiao, Professor of the College of Nuclear Science at National Tsing-hua University, visited the NPM to discuss new materials and technologies for artifact conservation, viewed the Conservation Workshop and Scientific Experiment Lab, and carried out exchange with members of the NPM.
27	JUL 14	Kelly C. Tang, Ph.D. candidate of the Art, Art History & Visual Studies Program at Duke University, visited the NPM to view painting and calligraphy works, and carried out exchange with members of the NPM.
28	JUL 18	Li Mengjie, Associate Professor of National Taichung University of Science and Technology, lead a team of 7 to visit the NPM Artifact Conservation Workshop and Material Scientific Experiment Lab, and carried out exchange.
29	AUG 2 ~ 3	8 academic experts on Qin Culture were invited to deliver lectures at the NPM for the "Terracotta: The Rise and Legacy of Qin Culture Exhibition" including Zhao Huacheng and Dong Shan, Professors of the School of Archaeology and Museology at Peking University, Wang Hui, Director of the Gansu Antique Archaeology Institute, Zhang Defang, Director of the Gansu Museum, Shi Dangshe, Professor of the Department of Archaeology at the Terracotta Army Museum, Jiao Nanfeng, Researcher of the Shaanxi Archaeology Institute, Duan Qingbo and Liang Yun, Professors of the Heritage Institute at Northwest University, and Deng Tianzhen, Director of the Technological Conservation Room at the Gansu Antique Archaeology Institute.

項次	日期	學術交流人員與內容
34	08 / 11	鄭州大學歷史學院考古系田成方講師來院特別參觀，並進行學術交流
35	08 / 13	中央研究院臺灣史研究所陳宗仁副研究員，受105年夏令文物研習會之邀，演講「大航海時代的臺灣」
36	08 / 16	香港嶺南大學視覺研究學系Josefine Baark 訪問助理教授來院特別參觀，並進行學術交流
37	08 / 17	鄭州大學歷史學院考古系田成方講師來院特別參觀，並進行學術交流
38	08 / 18	日本公益財團法人五島美術館學藝部學藝員尾川明穗博士到院特別參觀書畫作品，並與本院同仁進行交流
39	08 / 25	蒙古國駐臺北烏蘭巴爾貿易經濟代表處海龍代表夫婦及蒙古國特命全權大使CB. BATSUKH夫婦到院特別參觀書畫作品，並與本院同仁進行交流
40	08 / 30	日本信州大學教育學部西一夫教授等一行人到院特別參觀書畫作品，並與本院同仁進行交流
41	09 / 22	英國自然史博物館無障礙文化平權部門aJaneaSamuelsa經理與英國V&A博物館無障礙平權部門aBarryaGinley顧問、臺灣歷史博物館、十三行博物館、創價學會等國內外博物館參訪南院無障礙設施，並進行座談交流
42	09 / 29	中央研究院史語所內田純子副研究員來院特別參觀，並進行學術交流
43	10 / 04 ~ 10 / 06	國立法政大學人類學博物館aPodjanokaKanjanaJuntornag館長一行14人 (包括泰國NationalaScienceaandaTechnologyaDevelopmentaAgency、NationalaDiscoveryaMuseumaInstitute、MuseumaofaAdministrativeaCourta等機構)a參訪本院南、北部院區，並與本院進行交流
44	10 / 04	泰國人類學博物館aDr. Podjanok KanjanaJuntorna館長一行參訪南院
45	10 / 12	遠東學院顧亭儒院長(aProf. Yves Goudineau)a及法國遠東學院柯蘭主任參訪南院，並進行交流
46	10 / 12	倫敦國家美術館藏品處aLarry Keitha臨時處長等4人到院特別參觀書畫作品，並與本院同仁進行交流
47	10 / 12	德國慕尼黑大學aAndrea Kreuzpointnera博士研究生到院特別參觀書畫作品，並與本院同仁進行交流
48	10 / 14 ~ 10 / 22	林正儀院長應法國吉美博物館之邀請，率團參加「玉：從帝王尊榮到裝飾風的藝術」開幕式活動；及應美國休士頓美術館之邀請，率團參加「帝王品味-國立故宮博物院精品展」開幕式活動
49	10 / 23	英國萊斯特大學博物館學研究所aSuzanneaMacLeoda所長與講師aCassandraaKillington、DuncanaMcCauley GmbH&Co. KGa博物館展示設計事務所aTomaDuncana創辦人參訪南院，並進行南院展示設計交流
50	10 / 23	辦理「2016博物館展示設計與觀眾參與國際論壇」接待英國專家學者，並進行英文簡報及導覽
51	10 / 26	英國巴斯東亞博物館aNicoleaChianga館長參訪南院，並進行交流
52	10 / 26	英國倫敦維多利亞與亞伯特博物館aMarta aAjmara研究員來院特別參觀，並進行學術交流
53	11 / 01	美國底特律美術館亞洲藝術部愛古心(aDraBirgittaAugustin)a副主任來院執行2015年度香港北山堂「利榮森紀念交流計劃」，以本所藏元代張雨作品為主題，來院進行為期半年之學術交流與研究
54	11 / 02 ~ 03	英國倫敦藝術大學跨文化研究中心菊池裕子研究員至南院演講交流
55	11 / 04	臺灣大學水工試驗所李方中教授及中國水利水電科學研究院水利史研究所呂娟所長一行來院，就院藏有關水利史檔案文獻進行學術交流
56	11 / 04	邀請日本東京國立博物館環境保存室和田浩室長、中國上海博物館文物保護科技中心吳來明副主任等9位國內外講師，來院參加本院與北山堂基金合辦之「第三屆博物館保存修護工作坊：文物保存與永續發展」，與本院及20位國內博物館預防性保存工作人員進行相關議題之學術與技術交流
57	11 / 24	日本小田原市文化財課藤掛泰尚先生來院特別參觀，並進行學術交流
58	11 / 25	新加坡亞洲文明博物館林彩鳳博士參訪南院，並進行雙方教育推廣活動與展覽座談交流
59	12 / 06	日本筑波大學藝術系菅野智明教授與林司洋學生到院特別參觀書畫作品，並與本院同仁進行交流
60	12 / 08	美國芝加哥大學美術史學系林偉正教授到院特別參觀書畫作品，並與本院同仁進行交流
61	12 / 12	倫敦大學亞非學院aPercivalaDavida藝術史馬噶鴻教授到院特別參觀書畫作品，並與本院同仁進行交流
62	12 / 15	LACMAa策展人aStephenaLittlea與曹孔執到院特別參觀書畫作品、洽談借展事宜，並與本院同仁進行交流
63	12 / 19	英國牛津大學藝術史系梁天爽助理研究員到院特別參觀書畫作品，並與本院同仁進行交流
64	12 / 22	京都國立博物館吳孟學學藝員到院特別參觀書畫作品，並與本院同仁進行交流
65	12 / 27	敦煌研究院杜鵬、付華林、楊靜、李大丁等4位研究人員來院參觀，並與教育展資處資訊教育科郭鎮武科長及相關同仁就數位教育業務進行交流
66	12 / 30	Dr.aFrancescoaVossillaa耶穌會相關人士等5人特別參觀書畫作品，並與本院同仁進行交流

No.	Date	Academic Exchange Content
30	AUG 3	Charlotte Pageot, Ph.D. candidate of the Université de Rennes, visited the NPM to view painting and calligraphy works, and carried out exchange with members of the NPM.
31	AUG 3	Qu Zhiren, former Director of the China Department at the Metropolitan Museum of Art in New York, visited the NPM and carried out academic exchange.
32	AUG 9	Wang Hui, Director of the Gansu Antique Archaeology Institute, visited the NPM and carried out academic exchange.
33	AUG 11	Tatsuya Mori, Professor of Okinawa Prefectural University of Arts, visited the NPM and carried out academic exchange, and published "The History of the Development of Chinese Celadons: Ru, Southern Song Official, and Longquan Kilns."
34	AUG 11	Tian Cheng-Fang, Lecturer of Department of Archaeology at the Zhengzhou University School of History, visited the NPM and carried out academic exchange.
35	AUG 13	Chen Zongren, Associate Curator of the ITH Academia Sinica, was invited to the 2016 Summer Artifact Seminar, and delivered a lecture titled "Taiwan During the Period of Uncharted Waters."
36	AUG 16	Josefine Baark, Associate Professor of the Department of Visual Studies Research at Lingnan University in Hong Kong, visited the NPM and carried out academic exchange.
37	AUG 17	Tian Cheng fang, Lecturer of the Department of Archaeology at the Historic Institute of Zhengzhou University, visited the NPM and carried out academic exchange.
38	AUG 18	Dr. Ogawa Akiho, Curator of Gotoh Museum at the Public Foundation of Japan Exchange Association Taipei Office, visited the NPM to view painting and calligraphy works, and carried out exchange with members of the NPM.
39	AUG 25	Representative of the Ulaanbaatar Trade and Economic Office in Taipei and CB. BATSUKH, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Mongolia and spouse visited the NPM to view painting and calligraphy works, and carried out exchange with members of the NPM.
40	AUG 30	Nishi Kazuo, Professor of the Department of Education at Shinshu University, viewed painting and calligraphy works at the NPM with a team, and carried out exchange with members of the NPM.
41	SEPT 22	Jane Samuels, Manager of the Department of Barrier-Free and Equal Access to Culture at the Natural History Museum of London, Barry Ginley, Consultant of the Department of Barrier-free and Equal Access at the Victoria and Albert Museum, National Museum of Taiwan History, 13 other museums, and Taiwan Soka Association visited the Southern branch barrier-free facilities and carried out exchange.
42	SEPT 29	Junko Uchida, Assistant Curator of the Institute of History and Philology, Academia Sinica, visited the NPM and carried out academic exchange.
43	OCT 4 ~ 6	Podjanok Kanjanajuntorn, Director of the Museum of Anthropology, along with 14 others (including organizations from Thailand such as the National Science and Technology Development Agency, National Discovery Museum Institute, and Museum of Administrative Court) visited the Northern and Southern Branches of the NPM and carried out exchange.
44	OCT 4	Dr. Podjanok Kanjanajuntorn, Director of the Museum of Anthropology in Thailand and his group visited the Southern Branch,
45	OCT 12	Prof. Yves Goudineau, Director of the École Française d'Extrême-Orient (EFEO), and Ke Lan, Chairman of the EFEO, visited the Southern Branch and carried out exchange.
46	OCT 12	Larry Kieth, Interim Director of the Collections Department at the National Gallery of London, and 4 others visited the NPM to view painting and calligraphy works, and carried out exchange with NPM staff.
47	OCT 12	Andrea Kreuzpointner, doctoral student of the Ludwig Maximilian University of Munich, visited the NPM to view painting and calligraphy works and carried out exchange with NPM staff.
48	OCT 14 ~ 22	Director Lin Jeng-yi, led a delegation to the Opening Ceremony of the "Jade: From Emperors to Art Deco" special exhibition by invitation from the Guimet Asian Art Museum in France and the Opening Ceremony of the "Emperor's Treasures: Chinese Art from the National Palace Museum, Taipei" special exhibition by invitation from the Museum of Fine Arts, Houston.
49	OCT 23	Suzanne MacLeod, Director of the School of Museum Studies at the University of Leicester, Lecturers Cassandra Killington and Duncan McCauley, Tom Duncan, founder of the exhibition design office at the GmbH&Co. KG Museum, visited the Southern Branch, and carried out exchange on the Southern Branch exhibition designs.
50	OCT 23	The NPM organized the "2016 Museum Exhibition Design and Audience Participation International Forum," received specialists from England, and carried out briefing and touring in English.
51	OCT 26	Nicole Chiang, Director of the East Asian Museum of Art in Bath, England, visited the Southern Branch and carried out exchange.
52	OCT 26	Marta Ajmar, Curator of the Victoria and Albert Museum in England, visited the NPM and carried out academic exchange.
53	NOV 1	Dr. Birgitta Augustin, Deputy Director of the Department of Asian Art at the Detroit Institute of Arts, visited the NPM to participate in the 2016 Hong Kong Beishantang "J.S. Lee Memorial Fellowship Programme," taking Yuan Dynasty works by Zhang Yu as her research topic, and carried out academic exchange and research for 6 months.
54	NOV 2 ~ 3	Yuko Kikuchi, Curator of the Cross-Cultural Studies Center at the University of Arts London, visited the Southern Branch and carried out exchange.
55	NOV 4	Li Fangzhong, Professor of the Hydrotech Research Institute at the National Taiwan University, and Lû Juan, Director of the History of Water Usage Research at the China Institute of Water Resources and Hydropower Research, and her group visited the NPM, and carried out academic exchange on historical documents and archives related to the history of water usage.



No.	Date	Academic Exchange Content
56	Nov. 4	He Tianhao, Chief of the Department of Environment Conservation at the Tokyo National Museum, Wu Laiming, Assistant Director of the Artifact Conservation Technology Center at the Shanghai Museum, and 9 speakers from Taiwan, were invited to participate in the Beishantang Foundation and NPM's "3rd Museum Preservation and Conservation Workshop," and carried out related keynote speeches on academic and technique exchange with the preventative preservation staff of the NPM and 20 other national museums.
57	Nov. 24	Fujii Yasuhisa of the Cultural Property Section in Odawara, Japan visited the NPM and carried out academic exchange.
58	Nov. 25	Dr. Lin Caifeng of the Asian Civilizations Museum in Singapore visited the Southern Branch and carried out exchange through mutual education promotion events and exhibition lectures.
59	Dec. 6	Tomoaki Kanno, Professor of the Department of Art at the University of Tsukuba, and student Lin Siyang visited the NPM to view painting and calligraphy works, and carried out exchange with the NPM staff.
60	Dec. 8	Lin Wei-cheng, Professor of the Department of Art History at the University of Chicago, visited the NPM to view painting and calligraphy works, and carried out exchange with NPM staff.
61	Dec. 12	Ma Xiaohong, Art History Professor of the Percival David Foundation at SOAS, University of London, visited the NPM to view painting and calligraphy works, and carried out exchange with NPM staff.
62	Dec. 15	Stephen Little, Curator of the LACMA, and Cao Kongwan visited the NPM to view painting and calligraphy works, discuss loan exhibition matters, and carried out exchange with NPM staff.
63	Dec. 19	Liang Tianshuang, Assistant Curator of the Department of Art History at the University of Oxford, visited the NPM to view painting and calligraphy works and carried out exchange with NPM staff.
64	Dec. 22	Artist Wu Mengjin of the Kyoto National Museum visited the NPM to view painting and calligraphy works and carried exchange with NPM staff.
65	Dec. 27	Du Juan, Fu Hualin, Yan Jing, and Li Dading, Curators of the Dunhuang Research Academy, visited the NPM and carried out exchange on digital education matters with Section Chief Kuo Chen-wo and other staff of the Department of Education, Exhibition, and Information Services Section.
66	Dec. 30	Francesco Vossilla and 4 others from the Society of Jesus visited the NPM to view painting and calligraphy works and carried out exchange with NPM staff.

項次	計畫名稱
1	琢有乾隆御製詩文之「古玉」的考古學檢視與詮釋
2	探索哥窟
3	北朝晚期佛教藝術研究
4	清宮畫院運作機制與其畫風形塑
5	東風西漸-殷弘緒書簡所見陶瓷生產及相關問題
6	乾隆時期銅鏡收藏、鑑賞與仿製研究
7	北宋花箋研究
8	離散蒐藏與殖民展示：東京帝室博物館藏「臺灣土俗品」之研究
9	國立故宮博物院藏觀海堂經部圖書之版本研究 (II)
10	國立故宮博物院現藏清內閣大庫藏書研究
11	清高宗御容圓光小像研究
12	《石渠寶笈》中所收碑帖與清代碑學
13	國立故宮博物院現藏清內閣大庫藏書研究之二



明 玉鯨魚花插
Jade flower-holder in the shape of horned fish
Ming dynasty

附表 17 105年出版品一覽表

項次	政府出版品統一編號	題名
1	1010401871	明人墨蹟集冊一
2	1010500062	妙合神離-董其昌書畫特展
3	1010500073	無形之相：故宮法書管窺
4	1010500077	古器散論
5	1010500103	百年回眸：故宮禁城及文物播遷影像特展
6	1010500155	天國的寶藏：敦煌文物特展
7	1010500157	冊封使行列圖
8	1010500159	清代琉球史料彙編：軍機處檔奏摺錄
9	1010500160	南院勝概
10	1010500257	明人墨蹟集冊二
11	1010500258	明人墨蹟集冊三
12	Splendors of the Southern Branch of the National Palace Museum	
13	1010500560	喃喃呢叭咪吽：院藏藏傳佛教文物
14	1010500561	嘉慶君·遊臺灣：清仁宗文物特展
15	1010500568	贏秦溯源：秦文化特展
16	1010500572	秦業流風：秦文化特展
17	1010500640	貴似晨星：清宮傳世12至14世紀青瓷特展
18	1010500697	古玉新釋：歷代玉器小品文集
19	1010500736	嘉慶皇帝與臺灣
20	1010500897	惠風和暢：摺扇集萃特展
21	1010501453	彝銘印篆：漢字書法
22	1010501610	華夏藝術中的自然觀：唐獎故宮文物選萃特
23	1010501671	明人墨蹟集冊四
24	1010501738	明人墨蹟集冊五

項次	政府出版品統一編號	題名
25	1010501907	公主的雅集：蒙元皇室與書畫鑑藏文化特展
26	1010502124	釉色與紋飾：明代青花瓷
27	1010502133	譚延闓臨麻姑仙壇記
28	1010502374	名品的形成：故宮書畫典藏、研究與展覽
29	1010502471	日本美術之最-東京、九州國立博物館精品展
30	1010502674	翠綠邊地-清季西南邊界條約與圖特展
期刊類		
1	2007200004	故宮文物月刊 (第394期至第405期)
2	2007200028	故宮學術季刊 (第33卷3至4期、第34卷第1期)
3	2009001230	故宮英文年刊 (49期)



諸品積咒經 Stra of Various Mantra Collections

No.	Project Title
1	An Archaeological Study and Interpretation of an Ancient Jade Carved with Emperor Qianlong's Imperial Poetry
2	Investigating Ge Ware
3	Research on Buddhist Art in the Late Northern Dynasties
4	Operating Mechanism of the Painting Academy of the Qing Court and the Development of its Style
5	Related Issues and Various Types of Porcelain from the Letters of Père d'Entrecolles.
6	Collection, Appreciation, and Imitation of Ancient Mirrors at the Qianlong Court
7	Study on Decorative Paper of the Northern Song Dynasty
8	Collections Dispersed and Exhibitions of Colonialism: A Study of Traditional Taiwanese Artifacts in Tokyo Imperial Household Museum
9	The Bibliography Research on the Classics Category of the Guanhaitang Library of the National Palace Museum (II)
10	Study on Rare Books from the Qing Grand Secretariat Repositories in the Collection of the NPM
11	Research on Qianlong Emperor Portrait Miniature
12	A Study of the Collection of Rubbings in the Three Compilations of the Qing Imperial Catalogue (Treasures of the Stone Canal) and the Stele School of Calligraphy
13	Study on Rare Books from the Qing Grand Secretariat Repositories in the Collection of the NPM II

Figure 17 New Publications in 2016

No.	Government Publications Number	Title
1	1010401871	A Collection of Calligraphy of the Ming Dynasty I
2	1010500062	Synthesis and Departure in Tradition : Painting, Calligraphy, and Dong Qichang (1555-1636)
3	1010500073	Invisible Forms : A Review of Chinese Calligraphy in the Collection of the National Palace Museum
4	1010500077	A Compilation of Ancient Bronze Essay
5	1010500103	The Forbidden City and the Odyssey of its Treasures : A Photographic Retrospective
6	1010500155	Treasures from Heaven: A Special Exhibition of Artifacts from the Holy See
7	1010500157	Scroll-painting of Chinese Imperial Envoy Parade for Enthroning King of the Ryukyu
8	1010500159	Compilation of Ryukyu's Historical Document from the Qing Dynasty : Grand Council Copies of Palace Memorials
9	1010500160	Fine Scenery of the National Palace Museum Southern Branch
10	1010500257	A Collection of Calligraphy of the Ming Dynasty II
11	1010500258	A Collection of Calligraphy of the Ming Dynasty III
12	none	Splendors of the Southern Branch of the National Palace Museum
13	1010500560	Om mani padme hūm : Tibetan Buddhist Art in the National Palace Museum
14	1010500561	Lord Jiaqing and the Journey to Taiwan : A Special Exhibition on Cultural Artifacts of the Qing Emperor Renzong
15	1010500568	Tracing the Roots of Ying Qin : Qin Culture Exhibition
16	1010500572	Reverberations of Qin Heritage : Qin Culture Exhibition
17	1010500640	Precious as the Morning Star : 12th-14th Century Celadons in the Qing Court Collection
18	1010500697	New Interpretations of Ancient Jade : Collected Essays
19	1010500736	Lord Jiaqing and Taiwan
20	1010500897	The Art of a Gentle Breeze : A Special Exhibition of Painting and Calligraphy on Folding Fans
21	1010501453	The Splendor of Bronze Inscriptions and Seal Engravings : Chinese Characters and Calligraphy
22	1010501610	Viewing Nature in Chinese Art : A Special Exhibit of Select Artifacts from the Museum Collection to Celebrate the 2016 Tang Prize
23	1010501671	A Collection of Calligraphy of the Ming Dynasty IV
24	1010501738	A Collection of Calligraphy of the Ming Dynasty V
25	1010501907	Elegant Gathering of the Princess : The Culture of Appreciating and Collecting Art at the Mongol Yuan Court
26	1010502124	Ming Underglaze Blue Porcelains : Decorative Motifs and Glazes
27	1010502133	Calligraphy Masterpiece "Tan Yankai's Imitation of 'Record of the Ma-ku Immortal's Altar'"
28	1010502374	The Birth of Masterpieces : The Collection, Research, and Exhibition of National Palace Museum's Painting and Calligraphy
29	1010502471	Japanese Art at its Finest : Masterpieces from the Tokyo and Kyushu National Museums
30	1010502674	The Green Borderlands : Treaties and Maps that Defined the Qing's Southwest Boundaries
Periodicals		
1	2007200004	The National Palace Museum Monthly of Chinese Art (Issue No. 394-405)
2	2007200028	The National Palace Museum Research Quarterly (Vol. 33/3-4, Vol. 34/1)
3	2009001230	The National Palace Museum Yearly (Issue No. 49)

項次	日期 / 防災應變及教育訓練內容	項次	日期 / 防災應變及教育訓練內容
1	01 / 27 辦理「105年防護團常訓-國家關鍵基礎設施防護之目的與重點意涵講座」暨105年度上半年場所自衛消防編組訓練	8	06 / 15 南部院區展場防搶訓練
2	02 / 03 辦理春安期間「院區安全檢查」(北部院區)	9	07/07 ~ 07/08 開設「尼伯特颱風」防颱指揮中心
3	02 / 04 辦理春安期間「院區安全檢查」(南部院區)	10	08/18 ~ 08/23 辦理105年度管理員及替代役教育訓練
4	02 / 24、04 / 27、06 / 29、08 / 31、10 / 26、12 / 21 辦理105年度管理員及志工教育訓練	11	09 / 13 辦理105年國家關鍵基礎設施防護演練
5	03/05 ~ 03/27 辦理105年度 上半年駐警隊警犬常年訓練,以增進警犬組隊員訓犬技能	12	09/16 ~ 09/17 開設「馬勒卡颱風」防颱指揮中心
6	04 / 11 南部院區105年度 防護團常年訓練、自衛消防編組及展場安全狀況偵測訓練	13	09/27 ~ 09/28 開設「梅姬颱風」防颱指揮中心
7	06 / 02 辦理105年度駐警隊手槍實彈射擊訓練	14	10 / 26 辦理「105年度下半年場所自衛消防編組訓練」

附表 19 105年數位展覽

項次	展覽名稱	展覽日期	地點
1	藝域漫遊-郎世寧新媒體藝術展	104/10/08 ~ 迄今	正館210 書畫多媒體室
		104/10/31 ~ 105/01/31	義大利
		105/04/26 ~ 105/08/25	香港城市大學
2	臺電「故宮國寶 來FUN電」數位展	104/11/13 ~ 105/02/14 (展延至105/02/29)	屏東
3	同安·潮-新媒體藝術展	105/01/06 ~ 105/05/29	松山奉天宮
4	故宮書畫4G新媒體藝術展 故宮潮·臺中文創園區遊	105/07/16 ~ 105/09/30	臺中文化創意產業園區
5	「山海織遇-故宮遇見花東」故宮教育頻道 推廣成果展	105/08/05 ~ 105/08/31	花蓮文化創意產業園區
6	故宮在臺灣-創新科技藝術特展	105/09/18 ~ 迄今	總統府一樓第五展覽室

No.	Date	Disaster Management and Education Training Content
1	Jan. 27	Conducted the "2016 Annual Defense Force Training: Seminar on the Essential Meaning and Goals of Basic Key Implementations of National Defense" along with the first half of the 2016 training for the NPM Defense Group.
2	Feb. 3	Conducted a museum-wide security check for the Lunar New Year Festive Period (Northern Branch).
3	Feb. 4	Conducted a museum-wide security check for the Lunar New Year Festive Period (Southern Branch).
4	Feb. 24 , Apr. 27 , Jun. 29 Aug. 31 , Oct. 26 , Dec. 21	Conducted the 2016 education training for gallery assistants and volunteers.
5	Mar. 5 ~ 27	Conducted the first half of the 2016 training for the Police Force Canine Division to enhance their technical training.
6	Apr. 11	Conducted the 2016 annual NPM Defense Force, Fire Defense Group, and Gallery Safety Condition Inspection training for the Southern Branch of the NPM.
7	Jun. 2	Conducted the 2016 Police Defense Handgun Live Fire Training.
8	Jun. 15	Conducted theft prevention training for galleries at the Southern Branch.
9	Jul. 7 ~ 8	The control center undertook measures for protection against Typhoon Nepartak at the Northern Branch.
10	Aug. 18 ~ Aug. 23	Conducted the 2016 Assistant and Substitute Military Service Members Education and Training.
11	Sept. 13	Conducted the 2016 National Defense and Preventative Drill in Key Infrastructure.
12	Sept. 16 ~ 17	Established the "Typhoon Malakas" emergency center.
13	Sept. 27 ~ 28	Established the "Typhoon Megi" emergency center.
14	Oct. 26	Conducted the second half of the "2016 Fire Defense Group Training."

Figure 19 2016 Digital Exhibitions

No.	Exhibition	Date	Venue
1	Giuseppe Castiglione : Lang Shining New Media Art Exhibition	Oct. 8, 2015 ~ present	Painting and Calligraphy Multimedia Auditorium 210, Exhibition Building I
		Oct. 31, 2015 ~ Jan. 31, 2016	Italy
		Apr. 26 ~ Aug. 25, 2016	City University of Hong Kong
2	National Treasures for FUN	Nov. 13, 2015 ~ Feb. 14, 2016 (Extended until Feb. 29, 2016)	Pingtung
3	Rebuilding the Tong-an Ships: New Media Art Exhibition	Jan. 6 ~ May 29, 2016	Songshan Fengtian Temple
4	NPM Painting and Calligraphy 4G New Media Art Exhibition : The Taichung Cultural and Creative Industries Park Travelling Exhibition	Jul. 16 ~ Sept. 30, 2016	Taichung Cultural and Creative Industries Park
5	Traces of Textile Arts Across Asia : The NPM Meets Eastern Taiwan	Aug. 5 ~ Aug. 31, 2016	Hualien Cultural and Creative Industries Park
6	NPM in Taiwan : Innovating Art with Technology Special Exhibition	Sept. 18, 2016 ~ present	Presidential Office Building : 1F Room 5

創意文具組



銅獎

(金獎、銀獎從缺)

設計者 / 洪峯聖

作品名稱 / 刪述自在

優選



設計者 / 劉韋伶

作品名稱 / 菊粉彩



設計者 / 姜文中

作品名稱 / 鼻游戲水



設計者 / 陳立凡、黃致穎

作品名稱 / 個資守護者



設計者 / 潘頁儒

作品名稱 / 寒友



設計者 / 黃筠淇

作品名稱 / Golden Scissors

創意文具組



金獎

設計者 / 李倩雯
作品名稱 / 漫遊喚境

銀獎



設計者 / 林美秀
作品名稱 / 古寶迷宮

銅獎



設計者 / 凌筱媛、劉映慈
彭熾菱
作品名稱 / 歡迎光臨，
故宮遊樂園

優選



設計者 / 羅薇
作品名稱 / 馬上封侯圖



設計者 / 張瑋仁
作品名稱 / 幾何vs清明上河圖



設計者 / 徐瑋菱
作品名稱 / 嵌寶蟠大盜宮



設計者 / 陳靜萱
作品名稱 / 多寶格



設計者 / 楊宛臻
作品名稱 / 兩猿嬉「壽」



設計者 / 黃芷卉
作品名稱 / 妝靚

服飾設計組



銅獎

(金獎、銀獎從缺)

設計者 / 陳立德

作品名稱 / 開門.見善扇形墨寶信用卡皮夾

優選



設計者 / 廖九岳

作品名稱 / 枇杷猿輕巧袋



設計者 / 王柏智

作品名稱 / 羅游



設計者 / 龍沂岑、黃若文

黃潔曦、杜亞軒

作品名稱 / 提燈問夜



設計者 / 陳彥好、呂承宗

作品名稱 / 馬上封侯-陞官繁華



設計者 / 蘇心儀

作品名稱 / 山水合璧-珠寶臨摹黃公望富春山居圖

最佳創意獎從缺



評審特別獎

設計者 / 陳貞伶

作品名稱 / 台灣市集圖

Creative Stationery Category

Award	Designer	Submission Title
Gold Prize	None	
Silver Prize	None	
Bronze Prize	Hong Feng-sheng	"Free and Unfettered" Pencil Sharpener
Excellence Award	Liu Wei-ling	Chrysanthemum Paints
Excellence Award	Huang Jun-qi	Golden Scissors
Excellence Award	Chen Li-fan, Huang Zhi-ying	Personal Guardian Stamp
Excellence Award	Pan Ye-ru	Friends of Winter Small Plates
Excellence Award	Jiang Wen-zhong	Mandarin Ducks Children's Toy

Illustration Category

Award	Designer	Submission Title
Gold Prize	Li Qian-wen	Roaming Illusion
Silver Prize	Lin Mei-xiu	Ancient Treasure Maze
Bronze Prize	Ling Xiao-yuan, Liu Ying-ci, Peng Yan-ling	Welcome to the NPM Amusement Park
Excellence Award	Luo Wei	Well-wishing Horse and Monkey
Excellence Award	Xu Wei-ling	Bat Thief With Inlay of Happiness
Excellence Award	Yang Wan-zhen	Two Monkeys Play "Happiness"
Excellence Award	Zhang Wei-ren	Geometry vs. "Up the River During Qingming Festival"
Excellence Award	Chen Jing-xuan	Curio Box
Excellence Award	Huang Zhi-hui	Necklace Adornment

Apparel Design Category

Award	Designer	Submission Title
Gold Prize	None	
Silver Prize	None	
Bronze Prize	Chen Li-de	"Open the Door to View Virtue" Fan Shaped Card Holder and Wallet
Excellence Award	Liao Jiu-yue	Loquat Monkey Handbag
Excellence Award	Long Yi-chen, Huang Ruo-wen, Huang Jie-xi, Du Ya-xuan	"Light in the Night" Jacket
Excellence Award	Chen Yan-yu, Lu Cheng-zong	Well-wishing Horse and Monkey Leather Belt
Excellence Award	Wang Bai-zhi	Traveling Sandals
Excellence Award	Su Xin-yi	A Harmonious Match of Landscape : Jewelry Imitation of "Dwelling in the Fu-chun Mountains"

Uncategorized Submissions

Award	Designer	Submission Title
Most Creative Prize	None	
Special Jury Prize	Chen Zhen-ling	Taiwan's Market

國立故宮博物院 一〇五年年報 ANNUAL REPORT 2016

發行者	Publisher	林正儀	Lin Jeng-yi
總編輯	Editor in Chief	林正儀	Lin Jeng-yi
副總編輯	Deputy Editor in Chief	李靜慧	Lee Ching-hwi
召集人	Convener	黃宣政	Huang Xuan-zheng
編務行政	Executive Editor	謝欣欣	Hsieh Hsin-hsin
執行主編	Executive Editor	賴怡利	Lai I-li
編輯	Editor	黃昱珽	Huang Yu-ting
英文編譯	English Translator	李如依	Ruyi Li
審稿	Copy Editor	王珍珠	Wang Zhen-chu
		陸仲雁	Lisette Lou
攝影	Photographer	林宏熒	Lin Hung-ying
		王鉅元	Wang Chu-yuan
美術設計	Designer	楊孟樺	Max Yang

發行者 國立故宮博物院 105 年
林正儀 總編輯
一初版,一臺北市:故宮 民 106.09
冊:公分
ISBN 978-957-562-792-6 (平裝)
1. 國立故宮博物院
069.83301 106010824

出版者	Publisher	國立故宮博物院	National Palace Museum
地址	Add	11143 臺北市士林區至善路2段221號	No. 221, Sec. 2, Zhishan Rd. Shihlin District, Taipei 11143, Taiwan, R.O.C.
電話	Tel	+886-2-2881-2021	
傳真	Fax	+886-2-2882-1440	
網址	Web	www.npm.gov.tw	
總代理	Distributor	國立故宮博物院故宮文物藝術發展基金	National Palace Museum Art Development Operation Fund
地址	Add	11143 臺北市士林區至善路2段221號	No. 221, Sec. 2, Zhishan Rd. Shihlin District, Taipei 11143, Taiwan, R.O.C.
專線	Tel	+886-2-2883-6887	

版權所有	翻印必究	Copyright © 2016 National Palace Museum. All rights reserved.
印製	Printer	友欣彩色印刷 Yeou Hsin Printing CO., LTD.
中華民國	First print	106 年 9 月初版一刷 September 2017
工本費	Price	NT\$ 300
ISBN	9789575627928	GPN 1010600913



國立故宮博物院
NATIONAL PALACE MUSEUM

國立故宮博物院一〇五年年報
N P M A N N U A L R E P O R T 2 0 1 6